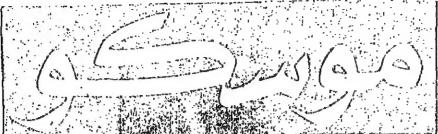
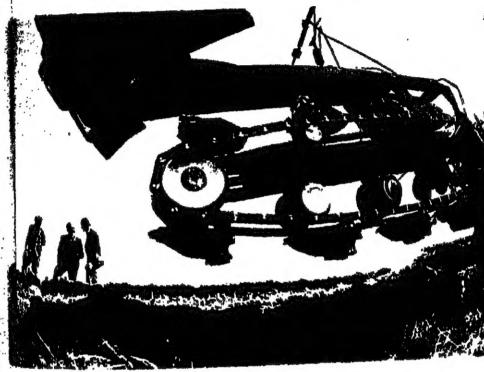
(طالعوا الصفحة السادسة)

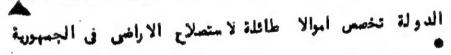




العدد ۲۱ (۱۲۵) السبت ۲۱ مايو (ايار)

















تضامن الشباب قوة كبرى

الشباب ، أوة العصر الناهضة ، ليس قى ذلك شك ، رواضع كذلك ان الشباب في عالمنا العالى يعيش في عصر عظيم ، عصر التحولات التقدمية عصر التضال العاسم لتصفية الاستعمان والتفرقة المنصرية والقضاء عل البؤر العسكرية الخطرة ، عصر ازدهار حركات التحرد الرطنى وبناء الاشتراكية والشيرعية ، عصر الطبوح نعو اقامة معلم عادل ووطيد في المالم .

غير أن ذلك لايعنى الوقوق موقف اللامبالاة تجاه مساعي القوى الامبريالية والتكتسالات المسكريسة المدواليسة والامتكارات الامبريالية واعواقها في تسعيسر الرضع السدول وخلق بؤر الحرب منا ومناك ، والمودة الى ظروف

ان الشبيبة في العالم ، يغض النظر. عن التباين في الانظمــة التي تعيش قيها ، والمواقع التي تشغلها ، يمكنها أن تنهض بدور جاد ولعال في التضال من أجل تعزيز مواقع السلم وتمتين المنداقية بين القنعوب ولجم القرى الجامعة لتمكير السلم والامن الدوليين ولذلك نان تضامن الشبيبة في كانة قارات العالم يكتسب في ايامنا اهمية

ولد كان اللقاء الاغير الذي جرى بين الشبييسة الجزائرية والسبيسة السوليتية ، تظاهرة ساطعة في سبيل الامداف النبيلسة التي ترنو اليهسا الشبيبة في كانة العاء العالم ، فقد جرى التاكيد على شرورة تمتين العبدانة بين البلديسن وتعزيسن الصداقية والاكتار من الزيارات المنبادلة وتبادل وجهات النظر في شتى المجالات التي تغص الشباب وتنشيط القعالبات الفنية والرياضية والادبية ؛ واحياء العفلات وعقد الاجتماعات البشتركية ، إن تضامن الشياب قرة كبرى في الواقع ويرصلى شابا جزالريا عربيا اود ان ينسحب لشاط شبيبة العالم على كافة الميادين ويعسب في تيسار الشعوب المارم لي النظال من اجل السلسم والتعرر الرطني والتقسدم الاجتماعسي والاشتراكية . ونقش لا حسدود لها بامكالية القبيبة في تعليق الطموحات

والنفرقة العنصرية وائل بو معزور (جمهورية الجزائر الديمقراطية الشعبية) رسالة حب واعجاب حين اطالسح جريدتكسم والمجلات

السوفيتيسة الافسرى يلازمني شعور الاعتزاز بالنجاحات الكبرى الجارية ني بالادكم . وهذا الشعور نابع من تقتى بان بلادكم العظيمة من قلمة جيارة للسلم وامن البشرية ، وسند امين لكافة الشعوب المناضلة في سبيـــــل حريتها ، لكسم حبى راعجابي ايها الاصدقاء الاعزاء .

حمدون علوان حسن (المملكة الاردنية الهاشمية)

تور الصداقة

بدأ النسور يتدلق من المعطسة الكهرمائية الضخمة على نهر الفرات ليغمر المصالسم والمعامسل والبيوت والمدن والثرى السورية ، أنه النباز عظيم حقا يجسد طبوح شعبنا في بناء وطنه وتطويوه ، ويميسس عن منزى عبيق للصدالة العربية السوليتيسة وهو لمرة من ثمارها الكثيرة. فمن شأن مذه المنشساة ان تساعد على التنمية في مدن وارياف سورية . قال مزيد من التعاون بين الاتعاد السوفيتي والجمهورية العربية السوريسة ، مذا التعاون الذي يقرم على اسس معليمة ومنفعة متبادلة واحترام بين الطرفين . زيدان وشاح

(الجمهورية العربية السورية)

سعادة الأطفال السوفيت

انش من قراء جريدة «انباء موسكو» الدائمين وسبق أن أرسلت لكم عدة وسائل - نشرتم مقاطع منها - عن اعجابنا بالتربية رالعناية والامتمام الني تبذلها الدولة السوفيتيسة بهدت اسمساد الاطفال ، وقد سمعت قبل مدة ببالغ السرور بالموز الذى قدمته جسيسة الهلال الاحمر السوارتية الى ابنساء الشعب الفإسطيني بعد معادك تسيل

وبهذه المناسية اود ان السير اإ چريدة «الياء موسكم تعظى باعجاب ايتى منصور الذي كلنني أن اناسيل تعياته ال الاطفال السرليت .

تقول القارلة ليليان بيالشيل من أيطاليا : الني ازمع زيارة موسكو وايركوتسك ولوفوسيبيرسك وطشقند وياداري وسيرقند في شهر اغسطس فهلا حدثتموني عن الطقس فسيسى سيبيريا وآسيا الوسطى ؟ - ثمة في الاتعاد السونيتي حوالي

اربعين منطقيسة ذات مناج متميز بالإضائسية الى تقلبات الطقس التي تعدت في اعرام معينة . ولهذا يصعب اعطاه تنبؤات لشخص سائع ال مناطق بعيدة عن بعضها البعض . ومع ذلك يمكنني التعدث عن هذا المرضوع لانش عشت أن كافة مذه الاماكن تقريب وللنثرات لاباس بها .

ميئة للسلطة في البلاد ٢٢٠٨٪ وإذا

أضلنــــا اليهم الغلاحين الكولغوذيين

أما في المجالس المحلية فان العمال

يكونون اكثر من 11٪ ومكذا يتم لمي

اللب كسل سوليش . وتارينها مل،

بالمامي ، نغي العرب العالمية الثانية

استشهد اكثر من ٢٠ مليون سوليتي

قسيزيد العدد على نصف النراب .

واذكر جيدا ، عندما كنت مسم كيف كنا نضع البيض لم الرمل لبضع دقالق ونخرجه مسلولسا . ان مدن أسيسا الرسطى لسس عدا الشهر حارة جدا .

اما في اركوتسك قالبر ابرد تليلا في هذا اللصل . وطلس لرفوسيبيرسك في هذه الفترة حار ، وفي أسيا الوسطى يرتدى الناس جلبايا يقيهم من حرارة النسمس والبرد شتاه . ومع ذلك ينبغي على السائع

أن يستعد لكافة الاحتمالات - ريسال القارى القراسي ميشيل لسيتلير : ما هي الإفقيلية اللملية للعامل الروسي بالمقارليسة مع العامل الفراسي في النواحي الاجتماعية ؟ · ساورد يمش الوقائع . يكر أن العمال في مجلس السرقيست الاعلى للاتعاد السوليتي الذي مو اعلى

الدورات مجانا و

الاسئلة تطرحها يغفينيا كودوفا دنيسة قسم الرسائل ويجيب عليها المعلق ليف بيلكين العالط في المصالع صلعات غاسة

> واشاهد كل يرم اعلانات تدعسو يحق لاحد أن يفصل المأمل بدون مرافقة

بلادكم يتم بالنتين وغمسين للة ، الا عدد اللغات فهو ١٢٠ للة ، فباية للا يتم تعليم الشعوب اله٧ البالية ١ أن لغات الـ٧٨ شميا هي لغات غير الغرق الغومية يتراوح عدد كل منها بلغات النموب الاكبر عددا ، ربها يكن فذلك لايمنى العاق اي اضطهاد يهم ، أذ أن تعليمهم بلقات الفعرب. الاكبر يتيع لهم امكانية الاطلاع على

وحسب التشريعات المثيثة عندلا لأن

لموسيقية والفنيسة والباليه والرس الغ .. اما أبناه العمال في دار الطائع التابعة للمنطقة فيعارسون السرصا وانزاع الرياضة ويتدريون على مسنا الراديسو ويصورون الاثلام والرموا بشتى الاغتبارات ويراتبون البلك ... ويمكن ايراد كثير من الاطلة . ون حق العمال الاشتراك في متاقفسيا المسالل الاساسية لسياسة الدول (مشروع الغطة الغمسية) وانتقاد ابر شخص كان ء حيث تخصص المخ

والقارد المعارد

* تعقيق صعفى عن مد انابيب الغاز من اورنبورغ ال درور

* الرياضة ومواد اخرى بالاضافة الى الغلاف الملون ،

* ملعق «الشباب» .

* عطاء ثورة اكتوبر .

الاتعاد السوفيتي الغربية .

* درجات التعليم للجميع .

لمي البصع الذي تضيت ليه عطلتي الستوية في العامين الماضيين ، وجدت غالبية المصطافين من العسال ، وهم لايدفعون سوى للث ثمن البطالسية ربعض البطاقات يمثع ميانا ، والهذا الفرض يوجـــــد وصيد الاستهلال الاجتماعي وبلضله تضمن الدراسسسة المجانية لمن كافة مراحالهـــا والعلاج العلبي ، أما الشالة الا تكلك الماللة

الرينية للا اجر زميد ، ويرقع ملايين العمال مهارتهم ، ويعدون لمي مختلف أن الحن الذي اعيش فيه المسلة يضعة لممرر للثقافسية تايعة للعمال وبامكان كل عامل مبارسة خواياتسه

المركزية والصحك المعليسة ومبط

أشتراكية للعمال والفلاحين، • الاوتوبيسات اعلانات تدعو الراغبين للتدريب عل قيادة السيارات اومس مهنة ذات اجور عالية) ، واثناء التدريب تدام لهــم سم نقدية ، ولم تعرف بلادنا البطالة منذ خمسين عامسها . ولا

اكثر من ١-٥٪ من دغلها ، ويتنس النقالة العالمية .

الوالدين او من يتوب عنهما لهم ال اختيار المدرسة واللغة المناسب التى يتم بها التعليم يستطيع الدارسون

للالك . ومن حقهم كذلك الاشتراؤ لي مينات الرقاية الشعبية (عدد المشتركين فيها ٩ ملايين) وغير ذلك . ولكش وائن من انك اذا دابت على مطالب جريدتنا فستجد العديد من الاطلبة - و كتب القاري، الإيطال فابيب بياودا ياول ؛ قرات ان التعليم في

ملايين الاطفىال عطلهم في الدارات

لتدريس الاطنال ، واضلا عن اللها حسب الرغية ، دراسة لنة ضعب أخره

بياتراس بشكيافيتشوس السكرتير الاول للجنة المركزية للحزب الشيوعي الليتواني

في ايلول ١٨٩٠ عرج لينين في طريق عودته من الغادج. على فيلنوس حيث اقام الصالات شاعصية مع الاشتراكييسين الديمتراطيين المعليين ، حدد معهم شبكل المساعدة التي يمكثهم تقديمها لاصدار الادب الماركسي خارج العدود لايصيال المطبوعسسات الى روسيا ، وقد ساعدت هسسده الاتصالات الاشتراكيين-الديمقراطيين الفيلنوسيين على اقامة الملاقات مع «اتعاد النفسال لتعرير الطبقة العاملة» الذي اسسه لينين، الامر اللي الر تاثيرا كبيرا على التطور اللاحق للنضال الثوري في ليتواليا ، كما لعبت صعيفة «ايسكرا» والشرارة) اللينيئية التي كانت ترسل الى روسيا عبر ليتواليا، دورا كبيرا في لشر الافكار الثورية .

ان افكار الشيوعية العلمية والمكال الملهم للثورة الاشتراكية أى دوسيا قد تركا الارها على المصائر التاريعية لليتواليا فلى عام ١٩١٨ اعلنت السلطة السوفيتية في ليتواليا ، التوى المضادة للشميورة اي تعالف المتدخلين الاجميماني والبورجواذية المعلية ، قد اغرقتها في النما، عام ١٩١٩. لكن لقبال الشطيلة الباسل من اجل الاشتراكية استمر حتى اليمت السلطة السوقيتية في ليتوانيا من جديد صيف ١٩٤٠ .

أن الارقام التي تميز طريق التطور الاشتراكي في ليتواليا في أرقام معبرة . فقد ازداد المنتوج الإجمال للصناعة بمقدار ٩٤ فسعنا بالمتارلة مع عام ١٩٤٠ ، والداد المتتوج الإجمال لْلْرُواعة لْنَفْس الفترة اكثر من الفيعلين ، وفي سنسوات السلطة السوفيتية بئى في الجمهورية ما يزيسد على ٢٠٠ طوسسة صناعية ضادمة ، والجز يناه مساحة سكنية تزيد على ٢ مليون متر مربع في البدن والريف ، ويدرس في الثتي عشرة مؤسسة للتعليم العال ما يقارب ٦٠ الله طالب أي اكثر من أحد عشر ضعفا بالقياس الى عام ١٩٤٠ د

والركز الشعب الليتوالي حاليا على حل مهمات السلسمة لْعَالِيةٌ مَنْ التَّعَلَّةِ التَّمْمِيةِ الْعَاشِرةِ ، التي حددها المؤلميسي العامس والعشرون للحزب الشيوعي السوفيتي ء

فال ليوليد بريعنيك المكرتير العام للجنة المركزيسسة للعزب الشيوعي السوقيتي في حلمته في المؤلم السادس عشر للثقابات السوفيتية أن «المرحلة العالية من تطور الإتعاد السوليتي لللى علينا جميما عسؤولية عليمة ، وتعنز كلا منا لان يكون اكثر حزما تجاه نفسه وتجاه عمله لكن يساهم مساعبة لاللة في حل البهمات التي وضعها الحزبية , لقد ثلبت طره الموضوعة صدى واسما لدى جميع شقيلة الجمهورية a أد النبو العادم لصناعة ليتواليا السوليثية يؤتم منحة سياسة حزينًا اللينينية تجاه اللوميات ، التي تضبئ التطور الانتصادى والثقافن المتثاسق للجمهوديات السنوقيتية وقند أصبح واضعا لكل ليتوالى اليوم أن هذا اللهو الالتاجي ليم يعد ممكنا الا يفضل الاتعاد مع الجمهوريات السوقيتية الاخرى.



(من اليساد الى اليمين) يهون سيباسيت وغروميكو وبريجنيك وكيسون قومقيتان وسوسلوف النا، الللا، في الكريملين

كالت المهمة الكبيرة للتصنيع هي الامة مجموعة اللروع المناعية وقال للطروف الالتصادية الطبيعية في الجمهورية ووفق المسالح الالتساديسة للبلد عله ، وقد الشي في ليتواليا قطاع عمرى لالتاج الطالة ، معطة (لينين) الكهرمالية في ليتواليا-طاقتها أدا مليون كيلوواط في احدى اكبسر. المعطات الكهربالية في مثلومة الطائلة لشمال غربي الاتعاد

وقد كان لالشاء وسرعة تطور صناعة بنساء الماكستات والمعدأت المعدلية ، ألتى أصبحت القطاع الرئيس في صناعة الجمهورية ، اهمية عظيمة بالنسبة لنمو المستوى المساعي لاقتمساد ليتواليا ، وتشكل سناعة التكنيك اللاسلكسي والكهربائي ، والتاج المعدات للالات العاسية وسناعة بنا، الماكينات الدقيقة اساس صناعة بنا، الماكينات في ليتوانيا .

في ليتواليا البورجوازية كان استغدام امكاليات تطويم صيد الاسماك يجري يشكل ضعيف ١ ١ما الان ظفي الجمهورية قاعلة ضُعُمة لمسيد الاسمالة ؛ فقد بني مرفا كبير لسفن صيد الاسمالًا في مدينة كلايبدا ، الشئت فيها مؤسسات لمنيم · السمك ويناء السفن واصلاحها .

وفتحت الاشتراكية مجالا رحيا أمام تطوير القوى المنتجة في الإراعة ، ففي عام ١٩٤٧ انشئت الكولغورّات الاولى في الجمهورية ولم في عام ١٩٥٧ لعويل الزراعة على اساس تعاولي ولتيجة التعولات الاشتراكية الشئت مؤادع الدولة والمزازع التعاولية الكبيرة الممكنئة مكان الاستثمارات الفلاخية الصفيرة الكثيرة العدد والعقارات الإقطاعية ، وفي الجمهورية جاليًا ٢٧٧ سوفتولا و٨٣٧ كولتورا . أن التجامات المتطلقة في مجال رقع مستوى الانتاج الزراعي تعود بالدرجة الاول الي العهل الجاد لترسيخ اللاعدة المادية التكثيكية للزراعة . فقد خصص لها في التطُّة العمسية المافية وحدها ما يقارب ٢٠٥ مليار رويل ، وال جالب الاعمال الكبيرة في مجال بنا، المنشات المالية ، يجلف في الجمهورية ستويا ما بين ١٢٠ و١١٠ الف هكتار يطريقة تصريف المياء المقللة ، وقد تم حاليا تجليف ١٠٨ مليون هكتار من الإراض العالية السمرطوبة واراشي المستنقعات ، أي ما يزيد على لمنك المساحة التي لتطلب

ان التغييرات الاقتصادية والاجتماعية الكبيرة في الجمهورية كما في البلاد ياسرها ، قد أوجدت قاعدة مثيئة قامت عليها وتطورت بنجاح ثقالة من طراز جديد ، ثقافة اشتراكية ، بل وتقير الناس اللسهم ، وتاكدت في شقصياتهم مثل الافلاس للفية الشيوعية ، وهم الوطن السوقيش والاممية الاشتراكية والموقف الأشتراكي من العمل ومن ملكيسة الشمب وايقللت الاشتراكية فوى الشعب الابداعية يالتي خللت الظرول القرورية للازدهار الشامل ،

مكتسبات البلاد كلها ، وهي تغيجة التاخي بين الامم والشعوب الاشتراكية المتساوية في العلوق والمنطورة التصاديا وللافيا وترتبط ليتسبواليا السوفيتية بروابط عديدة مع جميسم العمهوريات الاتحادية ، من مظاهرها مثلا ان سنة الال معبل ومستع لقريبا لرسل منتوجاتها اليلاء

أن الصداقة الليثيلية بين الشموب ، التي تمكس وحدة البضائح ووجدة الهدف 1 أي يلاء الشيوعية هي أحدى الوي القيمانات لمقماعلة المكتسبات الاشتراكية .

إن تشاط الليتواليين اليومي من أجل بنا، الشيوعية والثليد مهمات المؤلمر العامس والعشرين للعزب الشيوعي السوفيتي يؤكد الجلاصهم للضية اوكتوبر العظيمة د

أَلَى الفترة ما بين العاشر من مايو - هذه المتطقة ه أيأر حتى الثاني عشر مثه زار الاتحاد السوقيتي يدعوة وسمية من العكومـــة السرفيتية معهد صالح مطيم عطب المكتب السيسامي للجنة البركزيسة للتنظيم السياسي الموحد الجبهة القرمية محكرتير لجنة الحزب البركزية ومحمسية وزير خارجية جمهزرية اليمن الديمقراطية صالح مطيسه حيث تبادلا المعلومات

سسع كيسسسون فومفيخ

الديمتراطية ، وحدر اللقاء ميافاليسل جمهروية لاوس الشعبية الديمتراطية.

للبنة المركزية للحزب الشيوعسسى وروح الرفاقية والتقاهم النام .

الاتعاد السوفيتي

وجمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية

صداقسة وتعاون دائسم

السوقيتي ، ممكرتيسس اللجنسسة

واندريه غروميكو وزيسسر خارجية

الاتعاد السوقيتي ، كما حشر اللقاء

عضو المكتب السياسي للجنة المركزية

لعزب الشعبيب الثوري في لاوس

نائب رئيس الوزراء وزير خارجيسية

وقد ساد اللقاء جو من الصداقة

وقى التائى عشر من مايو-إيار السم

لقاء بين بوريس بوثماريوف المرهسيج

العضويسة المكتب السياسي للجنبسة

المركزية للحزب الشيرعى السوقيقسي

حول نشاط حزبيهما والاعمال التمهيدية

للاحتفالات بالذكرى الستين لعسسورة

اكتوبر الادمتراكية العظمي والدكسري

العاشرة لاستقلال جمهورية اليمسسن

الديمقراطية الشعبية ، كما عبرا عسن أ

ارتياحهما لمستوى العلانات الذي تبسم

بلوغه بين العزبين ، تلك العلاقسات

التي هي اساس الصداقة والتعاون بين

وصرح الضيف اليملي قبيل عودتيه

أني الرطن قائلا 1 أن الصداقة والتعارن

بين البلدين تساعد بشكل واسع على

وتجام نشال الشعوب من أجل القشاه

على بقايا الكولونيالية والمنصرية، وعلى

اللحسم اللوى الثورية والمعاديسة

كم عائد في النس أليوم 7 ألناء الرقد

البلدان الاجنبية راعضاء ميلة ادارة

مدأ وسيزور الشيول الاردنيون عدا

عقد قی ۱٦ مايو (أيار) اثمالي قسي

سوسلوف عفنر المكتسبب السياس

ولمي العادي عشر من مايو – إيسار استقبل مسن قبسل ليوليد يريعنيف السكرتير المام للجئة المركزية للعزب الشيرعي السونيتي والدريه غروميكو عفعو المكتب السياس للجئة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ، وزيـــر الردية توقشت مسائل العلاقات بيست البلدين والوضع في الشرق الارسط

وفي منطقة البحر الاحمر ، وقى المحادثات التي جرت بيسسن غروميكو ومعمد صالع مطيع تم التركين يشكل خساص على تنشيط الجهسود للاسراع في استلئاف اعمال مؤتمسر جنيف للسلام الخاص بالشرق الاومط بهسدف بلوغ التسوية فسسى الشرق الاوسط واقامة سبلم عادل وطيد في

اعضاء مجلس الاعيسان الاردنسي يسزورون الاتحساد السوفيستي

بدأت في ١٦ مايو (ايار) الحالي زيارة بالسوفيت الاعلى : و الضيول الاردليين وقد برقباني من المعلكية الاردنيــة الهاهمية برئاسة السيد بهجت التلهولي مم ليادة اتحاد جميات المندالة مم رليس مجلس الاعيان ، أن زيارة الوقد لبلادنا يدعرة من مجلس السرئيت الاعلى دليل على السمس الى تطرير علاقمات الجمعية السوقيتية للصداقة مع البلدان الصدالة بين الانعاد السرنيتي والاردن القائبة على اسس البساراة التاميية

والاحترام المتبادل .

موسكر اذربيجان واوكرانيا ريشاهدرن ولمي ١٧ مايو (ايار) الجاري استقبل متجزات هائين الجمهوريتين لمي المجال فيتائى روبين رئيس مجلس القرميات الاقتصادي والاجتماعي والنقائي و

في الطريق الهجرب لسياسة حسن الجوار.

واللى كيوليد بريجتيسة ، السكرتين

الاتعاد السرايتي .

وصل ادرو كاليانا كيكونن وليسن المستقبل ايضا بالسط ناسيط في جهود جمهورية فللندا في ١٧ مايو (ايار) إلى جميع الدول المعية للسلام في تكرين مرسكو بزيازة رسمية وذلك بدعوة من صورة جديدة لاوروبا ، وبراينا أن هذا ميئة رئاسة مجلس السوقيت الاعل في الاتجاء في مساستنا المفتركة بميسد النظر ويبشر بالكنير وود

رقى اليوم تلسه اليمت مادية غداه عل شرف القبيف الرقيسيم في قصن الكرملين الكبير .

العام للجئة المركزية للمزب الفعيوهي السوفيتي اثناء البادية كلبة قال قيها و والنا والقرن بان الإنعام السوليتسي ولللندأ بالهامهما سياسة سبن البواد

ووه ولا يد من العمل بجهود مو تسعد هن أجل أن لا يتمرض بارومتر الجو السياس في العالسيم الى اعتزازات

وقد اللي ادراو كالينا كيكولسن كلية عراية الناء البادية والتعاون المجرية ﴿ مُسِمَهِمِسَانَ فَيْ ﴿ الْمَهَا عُفَاتُ اللَّهَ الْسَيْرِ فَيَتِيهُ ﴿ الْعَلَادُيَّةُ مُ

مستمرة ال فليه أن يشير بعبات آلي

في الآردن أ الواقع ضمان احكام الدستور التي تثمير

والمعامل ومناطيد ماللة يعطهسسا

المنظامرون لم أو معلها تبلاء ذكرتي

هوسكو

عندمسسا وصلت ال موسكو كالوآ يزيئون المدينة للاحتفال بعيد ا ايار وكانت الزمور والإعلام العمرا. أن كل مكان ولد تركت أنارة هوارع موممكو للاميركيين بعضود التظاهرة . فكن

وأخيرا چا، ذلك اليوم الذي طالبا أنتطروه وأستعدوا له ، وليل لي آله . أهر أول أيار في تاويخ موسكوس ٢٠ اللطاع ، عربة مثوية تقريباً . ولا غيمة فسس الساه . كنت الدرب مسن هبدة العر (اغطات اذ طننت ان من الستحيــــل

والبوت من الليظاء في موسكو) . يدأت المعبيرة لن العاشرة صباحا واستمرت ساعتين . كان ذلك منظرا واقما و وايات حراً، وزمود ۽ وملي

كانت دهشتى كبيرة عندما رايت على المؤدية ال المدينــة ، وكان النبتاء المنصات كثيرا من السيساح الابان اللين كانوا بطقطتون بالات التصوير ولم يكن في المدينسة ماه . ووهن مديئة عظيمة بشوارعها ومنتزهاتها الواسمنسة ، وهذا العدد الكبير من العدالق واللنوات ، الها لى الجينة

"بندلية الشمال الفي كل دارية الر ال أثار الماهي ، والمدينة عزيزة بدا على البقية على ص ه) ____

يعقمها بكرات البلاج الملونة الضنامة طننا (وهذا خطأ اخرة انه لن يسمع ١٠٠ يـوم توفي اكثر من ٦٤٠ الله قارمسا وتجدت البياء في القنوات الناس من شدة الجرع لدرجة إنه لم البل ليهم لوة التعليم الجليد ، رمات الكثيرون من التعب ، وكانت كبيسة الغبز التي توزع بالبطائات ، تعادل ٣٠٠ مريرة في اليسوم . باللرب بن المدينسة توجد ملبرة ونسب تذكاري السعايسيا الحمار والبدالمين عن



سائل سويت والولايات المتعدة الاميركية) الفائزة بعالزة مسايتتنا لنام ١١٧١ الرا في موسكو الر عدو من جريدتنا

سب الياد موسكو ٢١ م١٩٧٧

قتطفات من الصحف السونية

* تصدر في ليتوانيا ١٠٩ صحف يبلغ اجمال نسغها لعدد واحد حوال مليوني نسخة ، كما تصدر في الجمهورية ١٨٢ مجلة وغيرها من الدوريات التي يتجاوز اجمال نسخها لعدد وأحد ٢٠٦ مليون نسخية وتصدر أغلب الصحف والمعلات باللغية الليتوانية وباللغتين الروسية والبولونية .

" قبث ألبرامج الاذاعية بنلاثة برامج عامة (احدما بالصوت المجسم) لمدة ٢٢ ساعة يوميا باللغات الليتوانية والروسية والبولونية وتذاع البرامج ألموجهة للغارج باللغتين الليتوآنية

* لقد صادفت هذا العسام الذكرى العشرون لبسدء البث التليفيزيوني في ليتواليسا (الأيع اول برنامج تليفيزيونسي في ٣٠ أيْرِيلُ (نيسان) عام (١٩٥٧) . ولهم تتجاوزُ مَدْةُ البرامع التليفيز يُونيسة في الاشهر الاولى لافتتاح معطة التليفيزيون ٢٠ ساعات أسبوعيا . اما الآن فتبلغ مدتها ١٣ ساعة يوميا ، كما يشاهد المواطنون الان برامج تلفزيون فيلنيوس وموسكو .

مركز جديد لعلاج

أمراض القلب

®TIESA

(برافدا) قوس قزح على شاشة

التليفيزيون

قام التليفيزيون الليتوائي بقفسرة لرعية ، لبعد انشا، مجمرعة ستوديرمات لبث البرامج الملونة سيكون من الممكن مدينة كاوناس مركز طبي جديد لعلاج اذاعة جميع البرامج بالالوان . اما الان أمراض القلب في بناية ضفية تنسم فيذاع تصفها بالالوان ويشامدها اربعة الحماس سكان الجمهورية وتفسي لملسة وعثرين سريسرا ومستوصف استشاری و ولسم للانعاش مجهسسر ملیون روبل و المجموعة البديدة اربعة ستوديوهات لاعسداد البرامج ، الى جانب مركسين للتسجيل التليفيزيوكي وكاعة لعرش الميرامج وللخدمات الضرورية لاعسسداد

> وقد ساهم في بناء هذد الجبرعة التي يعتبرها الغيراء من اسدت البراكز التليفيزيرنية المسسائلة في البسلاد اختصاصيسو كثير من المعامسيد والمؤسسات السرقيتية , ويذلبسرا يجدهم لتكون البرامج الملوقة لسسى کیترانیا علی مستوی عصری: رقیع .

VARARINES

«فاكارينيس ناوينوس» (اخبار البساء)

کومبیوتر ذو داکرة ارتی

ينتج مصنع ليتين للألات العاسيسية لى مدينة فيغنبوس كومبيوترات تزداد دنسسة وتعليدا من سنة الى اخسرى وتستعمل في شش فروع الالتمسياد

وأس ألعام الماض منحت اللجنيية الحكسومية عاامة الجودة الكومبيرتسس م- ٥٠٠٠ وفي الوقت العاشر تعد اسرة المستسع الكومبيوثر الجديد م-١١٠٠ للحمية من قبل اللجنة الحكومية. ويزود الكومبيوتر الجديد بالذاكرة ليس يشكل



Kauno IIESA وسيمسع مركز امراش القلب مذا قاعدة علمية لاختصاصين معهد الطب قى كاوناس ومعهد قيزيولوجيا نظمام

القلب والاوعية وامراضها و

وقد بني هذا البركز عل حسساب

أيام عمل السبت الشيوعس ، وبلغت

كلغة تشييده حوالى مليونيسن ونعبث

«گار نو تییسا» (برافدا کارناس) معمية طبيعية في مدينة

بطول ۲۰ كيلو مترا في اطار مدينة

كاوتاس والغابات والعدائق الوائمة ني

شواحيها وتبلغ مساحتها ٣ الاف مكناري

ومن طرالف علم المحدية مستعبرة

للطيور الماثية التي نفض موسم الشبتاء

قيها ، وقد يتى فسسى انشناء العاش

حسب معلومسات الاغتصاصيين فسس

الاددليتولوجيا دعلم الطيور) اكثر من

ا آلاف بعلة على ثهر تيمان حيث لاينجمد

العاء لمسافة ١٠ كيلومترات ابتدا. من

مند معطة كاوتس الكهرمالية كما تشئ

الشتساء مناك النم والاوز ، وكسان

المسيادون والتلاملة يغلونها ولهسمذا

الغرض يئوا عشرات الاماكن المتعمسة

وتعيش في غابة كليبوليشك الايالل

وعشرات الماثلات من القندس و كسا

أوضع الطمام لها .

کاو ناس لا تمسد مذه المعمية في الأنسسة

المحميات الطبيعية الليتوانية الملسسة والاثنتين والسيمين ، فمنة عدة اعرام منع المبيد مناك ، ولم تمد الطيـــور والعيرانات تغنى الانسان ونقع مسده المحنية على شفاف نهرى ليمان وتيرس

الالات المالية الانتاجية لممالجة لحسرم الدجام والبط ، ويعمل فيه ٣٠ عاصلا السدواجن الني تربيهسا الكولغرزات والسولكوزات لسبى شمال شرقسي الجمهورية ،

نهاية الخطة الكبيسة العالية ١١٪ ٠٠ هل اعْتَلَاقُ اتواعها وحرال ١٥ سنافيا من المعينات المغتلقة ،

التكنيك

التهالي العارة من زملالهم •

وجدت الجرذان المائية ضناف انهسر

«سرفيتسكايا ليترا» الى المعرض الصناعي

فی باریس

firmt Itelater to need " sulcally للحلويات الى الممرض العمناعي الدوله في ياريس حوالي ٥٠ توعا من منتجاتهم التي تلقى اليالا واسما داغل بلافلسا . وخارجها ، وقد استحق اكثر من ١٠٠٠ هن منتجات المعمل «علامة الجودة» وعمية امل في ان تيلز مده النسبة متسى وستعرض في ياريس علب «البثيون»

ال جانب عملهم في مصلح الإلاث وقبل فترة وبيزة تسلمت معوما

ليمان وايس ونيريس ملجا ملائما لها تداما رقى حدائق لامبجاى وباليسسون وغيرما يمكن ان يشاهد الزائر الغزلان الرمينه والارائب كل يوم.

Sanevezio tiesa

(باینفیجسگایا براندا)

قسم خاص لمعالجة لحوم الدواجن

ينتم القسم الجديد لمعالجة لحسرم الحمية عشرة اطنان من لحوم العمية في الوجية الواحدة في مجمع اللحوم فسي

فقط ، ومدر مغتمن بمالعة لعدوم

ОСОВЕТСКАЯ ЛИТВА

شهادات في

العاسيسة يواصل كتير مسن الهناك دراستهم السي البدارس النائريسة والمعاهد المتوسطة والملية و من عمال المعندم شهادة التخرع فسن المعهد البوليتكثيكي المترسط فسنس كاولس ، وقد ثلثوا يهذه المناسبة

(بالية المنشور عل ص ٢)

ليتينظراد ، وعلى النصيب الميارة

الليال البيضاء يستبر ضوء النهار في المديئية ٢٤ صاعة ، ويتنزه الناس في الشوادع متى: الصباح ، ومنا كبا في موسكو يمكن التبره حتى ساعسة يعتدى عليك أحد ،

متعف المتروبوليتين في ليربودا في اوكراليا .

الطبيب ال غرقة المريض ، فقد الهمى اليوم التالي أيضا ، فناضل اطباء المعهد عليه من جديد ، وصاد تنفسه متقطعا

في الرابعة والربع صباحسا هرع

كسم تكلف الخدمات الطبيسة

في الرابعة والنصل الغلش الضغط

الطبية التي قدمت للمريض قبل نقله

التكاليف الى التلكير بالتولير ، بيتما

النحصر مهمتسه في أعادة العاقيسة

لأليكس قبل دخوله المستشفى بلغت

قي الليل عاد الرعسى الى أليكس

واستبر ادخال مواد الغازوبريسين

بهاز خاص يراقب خفقان القلب

الى دم السريض ارتوماتيكيا . وكان

۱۸ روبلا ۱۲۰ کوبیکا ،

لسيارات يعتقد اله مماغي تماما حتى

للعاية ، فقد كان زوجها. يعاني الما

مد ان کان عالیــا جدّا ، ولم تؤد

بالوسائل اللازمة لأنقاذ المريض المصاب

حين وصلت السيارة ، وجـــد

أن لجمسوا في رقع الضغط الدموي

ونهارا . وكان الى جالب الغرطة مكتب

كان الطبيب فيسه براقب عمل القلب

باستبرار عل شاشة تليفيزيونية وحين

لاحظ تغيرا مقلقا أسرع الى غرفسة

- كسر كانت تكاليل المساعدة البصاب بالانسداد الشديد ه

عند لمثال يطوس الاول في ليتينكراد

لان ذلك العبيت المشؤوم .

الدمرى للمريش الى حد كبير ، والى المسريض المصاب بانمسداد القلب ولى نهايسة الاسر تمكن الطبيب من تهدلة البريش ، ولكنه اصيب في

الى ليفن القلب ، وتهدلة البريشي ه ولمي الخامسة والنصف تردت حالة البريض مسرة اخرى فأسرع الطبيب

ومكذا قفى طبيبان وأدبع مرضات ليلة كاملة يعملون كل مسا كان لي وسعهم لانقاذ حياة مريض واحد ه وبدات حالته المنحية تتحسن بسرعة المحية فقط .

الازمات تقل تدريجيا ، مما دفع الاطباء

باس اليكس في غرفة الانعاش ١٥

يومسا ، وفي اليسوم السادس عشر

تعسنت حالته قنقل ال غرقة المرض

وبعد فترة ما خرج من الغرفة الى البص

رجرى كل ذلك تحت مرالية الاطباء

الطرق لشفاله . فيدا بممارسة حركاتا

وياضية خليفسة تعت اشراف مدربين

اعادة القدرة على العمل ، فكم كانت تكاليف علاج البكس ؟

يبلغ متوسط تكاليف اقامة المريش في مستشفى ذلك المعهد ١٦ رويلا وتكروت حالات الانهيار والارتجاف و١٥ كوييكا يرميا ، وقد بقى اليكسي مناك ستين يرماء ومكذا كلف علاجه الحكومة ٩٦٩ روبلا ، ليتر من الاوكسجين خلال ٤٨ ساعة لأيقاله على قيد الحيسساة ثم بدأت

استلم اليكس واتبه عن مدة مرضه بكاملها (۱۹۰ ووبلات كمهريا) ما عدا المكانسات ، ای ۲۳۰ روبلا ، ویدا تكون تكاليف عادج اليكس قد بلغت ۱۲۰۷ روبلات و ۲۱ کوبیکا ه

مكث اليكس في قسم اعادة القدرة القلب ٢٩ يوما ، وبذلك بلغت لكاليف اقامته وعلاجه مناك ٢٣٩ روبلا و٨٥ لَلاثامة في مصع لأمراش القلب ٦٦ يرما ، ركانت ليمة علك البطالة ١٨٠ علاجه الى ۲۲۵۷ روبلا و٥٦ كربيكا و وبعد مودة اليكسي الى عمليه في

الكرام ، نظمت له زيارات دوريسة

عليكم أذا اردام التقصم في أميا مسل ، الا أن تنتسبوا إلى النادق فرقة كييف للبالبه على الجليسم

عى كييف مسرح للاوبرا وعدة مسارح للدراما . وبالمناسية يمتقد الكثيرون عندنا في الغرب ان مسرحياتنا والملامنا لا تعرض في الاتعاد السرقيتي ه ولا تباما . فالسوفيتيون بشامدرن احدث المخرحيون ععرولون جيدا والرجمست ثم وزنسها حديثة كبيرة فيها ثبر مسرحياتهم إلى اللغة الروسية واغرجت على المسرح السوفيتي ، في بعين ان وفي الصي المدينة مسلة المجد ، وعلى اكثرانا لا يعرف شيئا تقريبا هن الادب السوليتي الحديث

ولمسلم واي مسيق آخر وهو ان عن كييف فيسميد الفاهست ، اثناء الروس لا يدعون الاجانب (وغاميسية

لجريدة حوسكو البوزه التي السحت ل المجال للقيام بهذه الرحلة ، كما: تعتبر اوكرتيا مغزى حبوب الالحاد اديسه ان اشكر موظفي «الترريست» الذين يقدمون بهماعدة كبيرة ويبعثون

السنين عديدة وانهى فعلت الكثير من من على مفدية فلاديميزسكايا ، التي الرياضة مجانا ، والرياضة البدلية مادة اجل تقارب همون جنيع البلدان ، أن اطلار على المذا الاسم تفليدا للكرى اجبارية في المدارس الثالوية ، ومسا : صما في سنويت



التاليسة ، دلم يئس احد ولم يئس شيء ددی≎ د يحب الليثينظراديون بصورة خاصة مهرجانهم فالليال البيضاءه والنسساء

in the a left below to see the دمينا نتازم في منطقة الكرملين فسي السامة العادية عشرة ليلا ، لم يتحرش ينا احد رام يعاول احد لهيئا . واحتمال اليجرم السلح عل العابرين فسس شوارع موسكر هو احتمال قير وارد ايدا. . وكم كان جميلا لم استطعنسا قول الثيء المسه عن كل عاصمة ،

عاصمة أوكراليا ، الراقعة على أبر الدئيير و غارقة في العصرة ، وهي. الميلاد ، وفي دير كينو-

الامير فلاديمير اللي ادخل المسيعية الحدرنا من الهضية ووصلفسا الى الساحة حيث توجسسد مبشرة كيبك كاتمرائية صوفيا التي بنيت في النصف

احتفظت ببهالها حتى ايامنا .

يْرَغْبُونَ فَي تَحْسِينُ الْفَتَّهُمُ الْرُوسِيَّةُ وَ ` الجندي المجهول على شاطىء لهر الدليبر جالبي المعثى المؤدي إليها لماثيسيسل الجنود البواسل الذين استشهدوا دقاعا

كبيف وباوا فيها منتبن. . · وكييف عركز صناعي وعلى ضغم يدعون الاجالب بسرود لزيارالهم ، الشتهر في الاتعاد السوقيتي باعسال علمالها في مجال السيبير ليتيك وبالاتها

بتفورمكي الهبير توجد ادرات تبود السسيرليتي ، اذ تنتج كثيرا مسن

اطلق عليها جدا الاسم تعليدا للكرى . اجبارية في المداوس الثالوية . ومسا :

الاول من القرن الحادي هشر الثناء حكم ياروسلال العكيم ، وتشتهر الكاتدرائية بنسينسالها ورسومهسا العانطية التي وزرنا الجامعة التي تحمل اسنم الشاهر

الاركرائي الشهير شفتشيئكو ، ويدرس فيها أكثر من ٢٠ الك طالب ، وفي كل ميك ياتي اليهسسا الاجالب الذين

العبوب، وتجدر الاشارة ألى التي أم معرض الله الاستولى الذي اليسم في الذي في حياتي خبرا اطيب من خبرا

وينكن مقيامدة منظر المديئة الزالع ويكن فيها عبليا صارسة اي توع من

واسعة الشهرة ء تباما معل فرقسة الرقمن الشعبي الاوكرائي .

الاميركان) الى منازلهم ، وهذا: أيضا غير مبعيسسج ، وبالعكس قالرومن

- الباد موسكو ۲۱ ، ۱۹۷۷ -

لمب اقامه فنانون شعبيون في قرية ابلينغ الليتوالية التي احرقهما

في أحد الكولتوزات

الغامس والعشرون من مايو (ايار)-يوم تعرير افريقيا ، ويناضل الشعب السوفيتي مع كافة الاوساط الاجتماعية التقدمية من اجل ان تعيش الشعور الافريقية في ظروف السلم والعرية ، وان تصفي بقايا الاستعمار والعنصرية في جنوب القارة ، وبهذه المناسبة ننشر مقالين حول المهام التي تواب شعوب القارة الأقريقية اليوم وطرق حلهسا ، لعالم سوفيتي معروف وسفير جمهورية مدغشقر الديمقراطية في الأتحاد السوفيتي .

ار والعنصر ب

أجرى مراسلنا حديثا مع البروفيسور الاتولى

غروميكو مدير معهد الدراسات الافريقية التايسع

لاكاديمية العلوم في الاتعاد السوفيتي ، رئيس

الجمعية السوفيتية للمنداقة مع شعوب افريقيا

س ا كيف تقيمون الوضع الراهن في افريقيا؟

يج: يجب اللول بصراحة أن الوضيع في القارة

الافرياقية يتحسن ، ففي الاعوام الاخيرة شهدت

القارة التي اعتبرتها الامبريالية والاستعمار منطقة

السيطرتهما المطلقة ، امثلة والعة عديدة للنضال

في صبيل التحرو الرطني الذي تكلل بقيام دول

مستقلة جديدة ، فبعد انتصار تورة اكترير في

روسيا لم تستطم الدول الاستعمارية المعافظية

على امبراطورياتها القائمة على الاستثمار في تلك

وأذا لجانا الى لغة الارقام ومذا من واجب كل

عالم قيمكن القول ان الاستقلال الوطني تسييد

أسرزته في الخمسينات ٢٣ درلة افريقية ومندت

١٧ منها استقلالها في عام ١٩٦٠ وحده ، ولذلك

سميت تلك السنة كما هو معروف بسبنة افريقيا

ويجدر بالذكر أن الرأى العام المبوفيتي يعتفسل

س ؛ ما هي برايكم القضايا الرئيسية النسس

نواجه في الوانت العاضر الدول الافرياليسسسة

ي ا صحيح أن الامم الافريقية لم تحصل على

حين بوصل فاسكو دى غاما الرسالة البرتفاني

المشهود عام ١٤٩٨ ألى ساحل الريقيا الشركسين

مع وقاله المعلهم الله حياة السكان الاصليبين

ومستواها العالى ، ومضت قرون على ذلك . وترك

الاستعمار في أفريقيا التغلف واللقر ، اللذيسن

يستحيل التغلص منهما يرلع علم الاستقلال نقط

ويفرك ذلك القادة الافريقيون لقد قال ليويرى

رئيس تنزانيا ذات مرة أن عل افريقيا ان تعظم

من ؛ ما هي افاق تطور البلدان الافريقيسة

ع ا من المعروف ان الامبريالية تسعيسي الى

ترسيخ دعائم سيطرتها عل الارش الافريقيسة

الافريقية ، ولكن تغيض الاصارة الى أن الراسمالية

لتيجة لتطور المجتمع الافريقي نفسه بل نتيجة

قرمها بشكل اصطناعي لمي تربة من العلاقسات

يعض الاحسوال ، ومقسسل مله الراسماليا

لا تستطيع منائسة الدول الرأسمالية الاضسيري

ما كان بأمكانها صوى ان تصبح راسمالية

قيود البؤس لكن تضمن الرفاهية لمواطنيها .

دات الالجاء الاشتراكي 9

الرفاهية في آن واحد مع تحليق استقلالهـــــــا

يذكرى ذلك العدت التاريش كل عام . .

وتوجه اليه بعدد من الاستلة .

والير لاسبيما لي مقاطعة شابا حيث ثار المراطنون على العكومة المركزية . ومن المهم الآن العيلولة يسعى اليه كثير من الاوساط الاجنبية . قمسن الضروري أن يقرد شعب زالير مصيره ينلسه ، فيما يخض الدول الاقريقيية ذات الأتعاء الاشتراكي فيعار هناك اهتمام كبيز بالانسسان وتبذل الجهود لتدعيم القطاع الحكومي والاقتصاد ولتصفية الملاتات الاقطاعية

في أفريقياً الآن عدد كبير من السدول ذات الاتجاء الاشتراكي ، وقد حقق كثير منها نجامات كبيرة في بناه الاقتصاد الوطني ، كما يتحقسق الكثير لتطوير نظام التعليم والصعة . وتم التوصل الى نتالج لا باس بها في مجالات اخرى مـــن سياسة هذه البلدان في المجال الاجتماعي ، فيدا تطبيق قانون العمل التقدمسسى وتتغذ اجراءات لتحسين المدن والبلدات وتوسيم بناه المساكن أثيم لى أن أزور أخيرا دراتين ذاتسي اتجاه استراكي هما تنزانيا وموزمبيق ، ويجب القول أن حكومتي هذين البلدين تعملان كثيرا لتجميسل المدن وتحسين ظروف العباة لميها وتوسيسم الرصيد السكتر ، مكذا تتغذ حياة الناس اس البلدان الافريقية ذات الاتجاء الاشتراكي سنسي جديدا , ويبكن القول أن الحسيلة العامة لتطور البلدان ذات الاتباء الاشتراك ايجابية يلا

وقد جاء في تقرير اللجنة المركزية للحسسزب الشيوعي السوقيتي الى المؤتمر الغامس والمشرون أن تغيرات تقدمية عميقة تجرى في هذا القسم من العالم رغم كل المصاعب , ومده بلا ريسب عملية ذات أهمية تاريغية ،

س د ماذا يمكن اللول عن الوضيع الناشي الآن في جنوب افريقيا ؟

ج : عند تعليل الوضع لي جنوب القارة يبيب الادراك قبل كل شيء ، كمسا يعتبسس العلماء السوفيت ، أن الإفريقيين يريدون أن يرقصوا مناك رقصا الريقيا ويرلضون الرقص تعست

انغام الموسيقيين الغربيين ، الأن نشأ في جنوب افريقيا في الوقت العاضر كمسسسا قال العلماء السوليت مراوا ، وضع سياس ، واجتماعي فير طبيعي ، والوضع الشاذ في السياسة الدوليسية أمر خطر ، وينبض عدم ابقا، هذا الوضع الشاذ وحمايته كما يلعل الغرب ، بل يعب السعر ال تصليته ، واني على اعتفاد تام بان هذا لمصلحة الاقليلة البيضاء في روديسيا العنصرية وقسسي جنوب الريقيا ، فان مستقبلها يتونف على مدى موضوعية حل رسط سيجده قادة حركة التعرو الوطنى وحكام سولسوى ويريتوريا . صعيسع أن الافريقيين الفسهم يلولون أن الأمال لسس حل المسالة الخاصة بنتل السلطة ال الاكتريسة الافريقية في زيمابوي وناميبيا لضلا عن جنوب

الالريقيون أنهم سيعملون من أجل مسسل هذه

برز العنصرية في جنوب الريقيا تصفية المسة وجده ديمة لبيلة ، وتسمى السياسة الدارجيسة

ليكولاي بودغورلي رئيس هبته وتاسسه مجاس السواديت الأعلى في الاتعاد السوفيني فبل ودت قريب بزيارة اكل من تنزانبا وزاء...ا وموزام ق وساهمت ثلك الزيمارة بلا شك أن حل احدى المسائل الدولية الهامة و أعتى الفضاء الدام على كالة بقايا الظلم الاستعماري والعنصري في جنوب أفريقيا ، غير أن أهمينها لا مقاصر على ذالسك فقد صاعدت قبل كل شيء على التهاج السياسية

السوة تبة الاهامدية تباه البلدان الاربياء ور مساسة الصداقة والتعاون وتعيق بالاثانا مبادى المساراة والاحترام المتبادل والطلافا مما تم التوصل اليه أثناء التقادوز تنزانيا وزاميها وموزامييق يمكن الاعباريا حل أن صفحة جديدة تناتع في علاقاتا ما من البلدان الافريقية ، وأن العلاقات بينا أر الانحاد السوفيتي صننسع ، وهذا ما لإيدر



فريدريك والدرياهاموثجي سنير جمهورية مدلمشش الديمقراطية قي الاتحاد السوفيتي

> أغير عن وأبي في الداديد الدادل مما الدي يقدده الاتعاد السوفيتي مبذاتهن يددا لمدائبا أوطني التعروي ، وبرابي أن لهذا أنتاع ، ويدم معتمله. فلستوات فديدة كاب الدار البدانية الاستغلالية لاغم ، وعد قيام الري الذب الاول على رجه العصر و وديد يعدوه المديد بار المكار المدن في بلد منا ، المنسا الراسا من المسائل التي تواحهنا وما صحما ، وار ينهم پشکل ددیق تاریخیا شریق سامر افراها داد. د مناهدتا مدًا على أن قاماً مالاً عالى أثرفت عال الإعداد للنضال النمادي كالمحمار والراحديج تكنيكه وأن تلكر في مديا بدعي الفرام به عام التزاع الاستعلال , وبراين يسمى دم بدسان ملك الجانب في نائير أورة اوتائر بر أني وفرت لنا في الريقيا امتاب ان بعد شائن علمسي

اطر ومعلى وجوهر تضالها في ١٠٠٠ إلى ادستملال . ألى ولت انكرت فيه على الادرمة مدرتهم على أن يضيعوا ناصعين سياسيا ، وأي ديما الاندو السوليتن والدول الانزاكية الأمرى شعوسيسا فالمة وماعدلتسسا منذ دلك المدن عو اعداد ملاكاتنا الوطنية الني نعن معابية كبيرية البها دون بعد أحراز الاستذلال و ولا يجبوز أيضا الفسال السناماة الذربسة الهامة التي تدمها الاتعاد السوفسني ، وان كان

العنعب تعديد اعميتها يدقة بالنسسة المسيدا البلد او زنگ ، ۱۲ از ما قدمه اوتحاد الدوفيتي يغلود الى الأمام . ويقلمات الجرى - لب مساعدة الاتداد السوعيش البيالمرة ومدعما ليدة

وطبيعي أن تكون في الوقت العاطر مساقبها تنود الزيليا التبائر تو مركز احتمام السياسسة

ومناسبة بوم تحرير افرط بالمدي عولا في الحارمة السوائية مارمن الاهمية يعكان الأأ وعداء والوالانجاد السوليتي لا يلهل بهمأ النامة سالام عادل عل الارض عن عهية العليمة أخايا الاعشمة الاستعمارية والشهرية وأ الماس المعل عادات الربليا لواتعوز بالبا رأين أن مونف الإنعاد السوفيش ملاقه لأ المدمن محمرا المصنان الشموب الإفريقية التيالان تحدادم الأمالميان والمتعربة وا

وأتى تقدمها بالمسدان مجلس التمارن الاقتصادي الد والمرد دخم ال وسيام المنال النام والرصاص والزينك والفولفرام والتصديسس من الشمال المرابة جنوب الريابيا في النسال كما اكتشات في جمهورية الكولمتو الشعبية مصادر الانت : . ومن جهه اغرى تام ليكولاي يونوال التأمات المتعددة المعادن ، واسسى مصر البترول رة ... من أ ولاد معلس السوابت الال الخال الما المتعاد على الانتهاء بناء مجمع لاستغراج الموسير من من من المعدن الله وواميا وواميا ووالما المعدن المعدن المعدن العام مسويا ، والبية احتفاده منعقى ببين هذه الزيارات والمح النداة الزول تباول البحث يعش التغييرات لم المناه كبيرة في تطوير صفاعسسة مواد البناء طرف المحكم الاستصارية والمتعربة في ووبيا البساعلة جمهورية رومانيا الاشتراكية بنسيب امة مسائل تصعية المتعربة في جدورية بندالة المسلم افر علما علم تسمى . وهكذا يمكن اتناكه فإللها أن تناون الدول الافريقية النامية مع الاتحساد هذر الريادات كد مدات ال الايلاء عل المنا عدر الريازات قد هدات الله عن طريقة عن المائة عن طريقة المائد المتعلق المتنظيم المائد عن المائد عن طريقة المائد عن المائد عن طريقة المائد عن المائد عن المائد عن المائد عن المائد عن المائد عندا تدبيرات لا المبية لها ، وإلى الطاق على المائل المنتراع المواد الغام يتيسسج لها استقلال الاسرواية و

صريرنية . وعن المكس هن ذلك كانت ويارة برخواهم المطريف لبناء مساعة تعريلية وطنية . للدول الافريقية المحاذية لقد الجيا ، وأنه المساعدة بلدان (مديل) تنشأ في الدول التي نعشر مسا علية التليال من أيهل لعد يا المال لعد الماليال الشهيدية ، مؤسسات معشرهما قلمة التطبيل من أجبل سمع المساعة قليلة بل منظرمسات مسين مثل هذه افريديا . كما قابل بومقود في زعباء مران الله المريديا . كما قابل بومقود في زعباء مران الله المريديا . لك مثلا المصنع التعديني الذي الوطني في هذا البوره في الكارة وقد النا المنافر في البوالر ومباسع العديد والعملي في السرفيني الصلق النشية العروما لازال سناكا فتوير وإنه أأويلا كالم

Client Heiselie Hill Series لمسياء تزواتنا . والنسير الأفلة لمومليا

بقلم: ليكولاي سيومين الدكتور في فلسفة العلوم الاقتصادية . لنتهم الاحزاب الحاكمة لمي بلسسدان مجلس التعاون الاقتصادى (سيف) سياسة تطوير وتعزيز التعاون التجارى والاقتصادى مع الدول الافريقية

وتقدم هذه البلدان المساعدة الاقتصاديية رالتكنيكية ل(٢٤) درلة افريقية حديشـــة ، اذن لالدول الافريقية تمثل اكثر من ٤٥٪ مسن دول ألعالم الثالث التي تتلقى المعونة من بلدان مجلس التعاون الالمتصادي .

ويشبل هذا التعاون جميع فروع الاقتصسساد لريبا ء من بينها التنقيب الجيولوجي وتصميسم وبناء مؤسسات الطاقة والتعدين وصنع الماكنات للعنئاعة التقيلة ومعالجية المعادن والمواصلات والزراعة والصناعة الغذائية والخفيفة ، والصحية واعداد الملاكات . ومن البديهي ان تقيسم بلدان معلس التعاون الاقتصادي ، الصديقة الرفيــــة للسوب المتعررة ، تعارنها مع الدول الافريقية راميها او خططها الالمالية . وذلك مظهر جلى مدء العال ، نظرا لحاجات البلد لا امكانية جني الارباح كما يعدت ذلك في ظل العلاقات مسسع الشركات الرامعمالية .

تأمب المراد الخام دررا هاما في تطريــــــ

الانتماد الوطني المستقل لاي بلد ، ولصناعته

إلى هي اساس هذا الاقتصاد ، وميا يساعــــد

الدول الافريقية على حل هذه المسالة المساعدة

إسيفًا في التنقيب الجيولوجي ، فقد اكتشفـــت أن الجزائر مثلا مصادر كبيرة للزليق والباريوم ، في تحقيق التغييرات التقدمية الجلرية في ان رجال الدرلة والصحافة والمجتمع في الدول الافريقية الفنية يشيدون بالتعاون مسم بلدان مجلس التمارن الاقتصادى ، وقد كتبت صحيفة «هيديفتا اوكتوبار» الصومالية تقول ان الملاقات بين البلدان الاشتراكية والدول النامية تبني عل وثنلتي الدول الافريقية مسسن بلدان (سيف) اساس من التكافؤ المتبادل ، كما انها موجهـــة ضد الاميريالية ، وانها لتساعد على تدعيـــــ الاستقلال السياس والاقتصادى للدرل النامية وان تأييدنا للبلدان النامية في المضميسا عد من المشاريع لمي الدول الافريقية الاخرى . الدول يغدم هذه الاعدال ، فقد قال ليوليسسنة بريجنيف في مؤتمر الاخزاب الشبيرعية والعماليسة الملاقات السياسية والاقتصادية المتكافئة والتعاون بين الدول المتقدمة ، من جهة ، والمستعمرات والبلدان التابعة سابقا هن جهة اخرى ، وهسسى واردها الطبيعية من أجل التنمية بمزيد مسسن

العلاقات التي اقيمت بين هذه الاخيرة وبيسن الدول الأشتراكية منذ وقت بعيد ، انسا م جزء هام عن الراجب الاممي المشترك لاحزاينا" . وقد جاء بيان الحكومة السوفيتية سول اعادة بناء العلاقات الاقتصادية الدرلية، من الغطوات التشيطة في سبيل تاييد المطالب العادلة للبلدان النامية في اسيا وافريقيا والريكا اللاليئيسسة يتغيير الملاقات الاقتصادية الدوليسية على أمسر التكافؤ وازالة استغلال الدرل الراسمالية لشركالها الاشعاب بكل اشكاله .

وقد أشير في البيان السوفيتي المذكود الى ان الملاقات الاقتصادية الدولية التي لشأت أي ظروف ميزان للقوى مختلف كما عما هو عليسه لاكثرية البلدان . ويعير الاتعاد السوليتي عنسن استعداده لبواصلة تطوير التعاون في توسيسع عملية التفناء عل الاستعمىسيار فسين المجأل وال المسالع العلرية للبلدان الاستراكيت

أيمم بلناريا والنجر والمانيا الديمقراطية وبولوليا والدول النامية ، هي من حيث الإساس متفقة في لانعاليا والاتصاد السوليش وتضييح معلوفاكيسا

﴿ قَبَلَ لَتُرَةً قُولِيةً ، ويواصل الاتحاد السوليتي

دة نجيريا في اثفياه المستاعة التعديثية ، وتو

ومصالح جنررية واحرة! المساعدة للبلدان النامية عل تشييد مؤسسان صنع الماكنات ومعالجة المعادن والكيمياء وغيرها

وتؤلف الدؤسسات الصناعية حوال ثلثى مجموع المشاريع التي تبنيها بلدان (سيف) في افريقيا ومن مؤسسات صنع الباكنات المبنية بمساعدة يلدان (سيف) مصنع لتجبيع التراكتورات فسي غانا ، ومجمع معالجة المعادن في الدار البيغب وجملة من المشاريع في الجزائر .

وبمساعدة يلدان مجلس التعاون الاقتصادي مؤسسات للصناعة الغليفة والفذائية وغيرها من فروع الصناعة .

ان الزراعة مجال آخر للتعاون بيسمس بلدان (سيف) والحريقيا ، فيمساعدة بلغاريا يبنى فسي الجزائر نظام لرى مضاحة تزيسه عن ١١٥ الف هكتار وخزان مالي ضخم ويئي في ليبيا عدد من الصرامع (السايلوات) حسب تصاميم مكتسب "بولغار بروجي" الذي اقامته بلغاريا في هذا البلد المربى ، ومما يساعد على تطوير الزراعة كذلك بناء السدود في بلدان الريايا ،

اذن فالملاقات الالتصادية بين بلدان (سيف) وافريقيا. تتسم بالشمول وتساعد هذه الاغيره على وضع اسس للاقتصاد الرطئى والقطاع المام أن المساعدة التي تتلقاها دول هذه القارة في بناء المؤسسات المختلفة التي لم تمتلك مثلها من قبل او كانت قليلة جدا ترسخ مواقع هذه الدول في مكافعة مخلفات الاستعمار ومجابهسية الاستعمار الجديد ، وتلعب هذه المساعدة دورا فعالا في حل المسائل الكبيرة الطويلة الامد التي تواجه الدول الافريقية . وتسامم حكما قالست منعيقة «مورويا» الاسبوعية التي تصدر في غينيا

وقد دعا البقسركون في مؤتس وارشو لحبسل النزاعات حول المسائل المختلف عليها بين الدول حلا معلميسها عادلا ، ولتجليق طموح الشعوب المادل الى الاستقلال والتطور يعيدا عن الضغط الذي يفرضه الامبرياليون . "

تؤثر ايجابيا في العالم كله .

وتاييدا لديمقراطية وضمسان حقوق الالسان يشكل كامل في العالم كله ، دعا المؤتمر كافة الدول التي لم تنضم بعد الى الاتفاقيات الدولية الناصة بحرق الانسان ، للتوليم عليها ، روصم يألمار الانظمة الامبريالية والمتصرية التي تدوس حقرق الانسان الاساسية .

بالانفراج العسكرى ، وتاكيد عزمها على ايقاف

سباق التسلح بمسا في ذلك التسلح النووي

والتوصل الى اجراءات فعالة في مجال نزع السلاح

نداء الملايين

من يوم الى أخر يزداد عدد المناضلين في صبيل

السلام لحى العالم كله كما تؤثر القوى التي ترى

تواجه حركة انصار السلام العالمية في إيامنا هذه مهام جديدة أدعم الامن الدولي والتعاون بين الدول في مختلف المجالات ء وقد أعرب مزتمر وارشر الذي قبل في صفول الصار السلام قري

جديدة كبيرة ومؤثرة ، من التقسسة لمي ان تعلق أ العركة احدالها النبيلة لانها تتنق ومساعى كافة الشعوب وجميع الشرقاء في العالم .

طريق المآزق القديسم

جمتها الرئيسية في ضمان السلام والحرية والعدالة الاجتماعية والتقدم لكافة الشموب وللاجيال العالية الشيء الرحيد الذي تميزت په دورة مجلس حلق والقادمة ، تأثيرا متزايدا في النطورات الدولية . الاطلسي التي عقدت في لندن اخيرا ، عن دوراته وقد كشف عن هذا بشكل باهر المؤتمر العالمي الاخرى ء كان د عل حد قول المنحل الدربيسية لبناة السلم الوطيد الذي الحتم أعماله في وأرشو اشتراك الرئيس الامريكي جيسي كارثر فيها ١ قبل عدة أيام . وقد ناقش رسل ١٢٥ بلدا واكثر صعيع أن كثيرا من صحف البلدان الاعضاء في من ٥٠ منظمة دولية المسائل الملحة للنضال من حلف الاطلسي لم تغف ان نتائج دورة لندن التي أجل السلام والامن الدولي والتقدم الاجتماعيسي أشترك فيهسا رؤساء الدول والعكرمات ووزراء وصاغو المهام الجديدة ، وانعكست تتاليم اعمال خارجية البلدان المنظمة ال العلف ، قد خيبت مؤلمر وارشو في النداء الى شعوب العالم الذي آمالها . قلد تميزت الدورة بازدواجية القرارات وأفق عليسة المشتركون لمي المؤتمر بالاجماع وتناقضاتها ، فاعتوت الغطب والبلاغ: الصادر عن إ وهذا النداء هو في الوقت نفسه برنامج واسسع الدررة على دعوة تقليدية لتلاحسم، بلدان حلف وملبوس لعمل المناضلين في مدييل السلم د الاطلسى وزيادة لدرته المسكرية في رجه تزايد وأشير في وثيقة المؤكمر الختاميــــة الى الدرو القدرة الهجرمية الدرعومة لبلدان معاهدة وارشو الهام الذي لمبته قوى السلام وجميع الناس ذرى النية العبينة في تخفيف الترثر الدول . وقد أصبح هذا من جهسة و ومن جهة أخرى لم يستطسع المشتركون في الدووة تجامل روح الزمن فأعربوا الانقراج السيامي ميزة رئيسية للحياة الدوليسة في البلاغ المذكور عن الرغبة في مواصلة الثمام يخطرات على طريق الغليف التواتر وتعزيز إلتنسلة الطلاقا من أن تصعيد صباق التسلم يشكل خطأ الدولية ، فاعلنوا مثلا انهم يولون تحقيق جميغ على العالم ، دعسا المؤتبر ضعوب كافة البلدان أحكام الرئيقة الختاميسة للمؤتمر الاوروبي العام لمضاعفة الجبرد الهادفة الى تكميل الانفراج السياس

غير أن هذا التصريح في تثانش تأم مع الدعوة [لتعديد القدرة الدفاعيسة لعلف الاطلسي ، التي توجه يهسما الرئيس الامريكي كادثر آلي العشور والتي انعكسيست في بلاغ الدورة ، وأشارت معيف «قراتكفورثر الغيماينسي» الألبانيسة الطربية مثلا الى أن عددا من الدرل الاعتماد في حلف الاطلس كم تفف تشككها وصم رضاما من

للك الدعوة و لم تؤيد ارسامل الراي العام في البلدان المنظمية أل حلك الاطلسي محاولية يعنى زعباله ليرير رطرورة زيادة المخصصات الحربية يرجره الغطر السرئيتي البزعرم : اذ يزداد مدد ارلتك الذين يدركون أن حسسل مسائل الغرب الالتصادية والاجتماعية الملحة يتبطى البعث علية على أمماس الاتفاقات التي وضعتها وايدتها ٣٥ دولية لى ملسئكي لا عن طريق دورة جديدة من سياق النسلع وانادة المستيريسا العربية ، بالطريق القديم مدا يؤدي إلى مازق كبا من مبروق ن يولى ياخونتوف

المدفع اسرائيل والموجه امريكي



الاتحاد السوقيتي من جالب المانيا الهتلرية

واحتلالها ليتوانيا اكثر من ثلاثة اعسوام

الحدح الاضرار بالتصاد وثقانة الجهورية

وبغضل المساعدة النزيهة التي قدمتها

الشعرب السولينية الشليقة بدأت ليتوانيا

التطورها النسيط والبجيع . وتتجسساوز

ليتواليا اليوم العجم الإجمال للانتسساج

الصناع المعدد على لطاق البلاد بالنسية

لكل لسبة من السكان . وبالبقازنة مع المام

الأغير الذي سبق قيام السلطة السونيتية

ازداد انتاج البضائع الصناعية حرالي ٤٩

مرة ، وانتاج الطاقة الكهريائية ١١٩ مرة

ومن خطة خمسية لاخرى تتعزؤ قدرة صناعة

الجبهورية بوتاثر عالية وتنمو المصائم

الكبيرة مفخرة الطبقة العاملية والكادحين

الاجهزة العرارية ومصنع تركيب الراديوات

ومصنع التلفزيونات في مدينة شاولياي

ومصنع ١١ كواناس في مدينة باليليس

كسافيراس كايريس

وزراء ليتوانيا السونيتية

النافيب الاول لرئيس مجلس

أتذكر ، كما يتذكر كثير من ابناه جيل

ليتواليا البرجوازية لبل العرب ، كالت

بالادى السدال من اكتسر البلسدان

الاوروبية تاخرا في المناعة ، وكنا نحل

المرتبة الاغيرة لي استهلاك الطاقــــــة

الكهربائية بالنسبة لكل نسمة من السكان

كما اشارت الصحافة آنتذ ال تخلفنا لي

كانت ليتوانيا عند انضمامها ال آنعاد

الجمهوريات السوليتية الاشتراكية مسساء

١٩٤ بلدا زراميا مناخرا ذا صناعسة

تعفيلة عراى بلدا إراعيا تابعا لاوروبسا

الميدان المسى والثقائي و

جمهوريسسة ليتوانيسما احدى الجمهوريسات الاتعاديسية ذات السيادة الغمس عشرة المنضمية الى أتعاد الجمهوريات السوفيتية الأشتراكيسة ، وتقع في القمي جنوب اداضي البلطيق السوفيتية. عدد سكانها : ثلاثة ملاييسن

وه ٢١ الف نسمة ، ٨٠٪ منهسم سون و۱۷٪ روس وبولوليون . ويعيش في هــــده الجمهوريسة الضــا بيلوروس واوكراليون ولاتفيسسون وتتسار عاصمة العمهورية : فيلنوس. المراكز الصناعية والثقافية : کاوناس ، شاولیسای ، کلایییدا

الشريان المائسي الهام فسي ليتوانيا هو نهر نيمان برافسده لياريس ويمسسب في خليسج كورشسك (بعر البلطيق) .

في ليتواليسا الوف البعيرات والهضاب ، وتكثر فيها الغابات الظليلة والعقسول الزاهيسية والبلاجات الواسعة المعاطسية

مثل صناعة المكائن المعقدة وصناعة الاجهزة

الكهربالية ، وهندسة الرادير ، وتعنسل

الجمهورية في انتاح ملالن قطع المعدن

بالنسبة لعدد السكان ، احد الاماكن الاول

في العالم . وهي تصدر المكافئ الى مغتلف

بلدان العالم على نطاق واسع ، وقسد

حملت لرات عديدة عل ميدائيات دميية

وتنتج صناعة الاجهزة الكهربانيسة في

ليتوانيا معركات البرادات ومكائن الغسيل

مشيلياليس» السُّغير ، ومبردة «ستايضا»

والبهاز البوسيقس الالكتروني مقيلتوس

والدراجات الهرائية التي تعظى بالهبسال

وأسع في كثير من يلدان العالم .

ومصنع بناء المكان في مدينة كارناس تطورت في عهد السلطة السوفيتية تطووا

أما الصناعة الغليلة ، ومن الشكسيل



الشهية ، ويشتري الراليرة ا

تعانى من الرطوبة العالية .

الاساسية للصناعة والانتاج الى حسوالى والكتائية والاصطناعية والعمولية والعربرية منتباتها الى اكثر من ٨٥ بلدا من بلدان واتبيت خلال اعرام العكم السونيشي الثعالب الغفية والتندس والفنان المذي وتشكل المنتجات الصناعيسة اغلسب

نبض الصناعة الليتوانية والمسم تربية البواش فسيسى ارياق الان وبع المنتجات العناعية تقريبسيا

أن نشوه صناعة كيمياوية ضغمة طسن

الموضة ، وتبع الاشارة أيضا ال المنتجات الفنية من العنس والنسم والسيراميسك

ومستفاتهما والى عهد السلطة السوفيتية الزراعة ، النمارنيات الكبيرة الكولفوزات ال جانب السرفغوزات الكبيرة النايمسة للدولة ، وغدا هذا الطابع الاساس لنطور الزراعة ، وتلعب المستاعة دورا ساسما في ذلك ، بقد حصلت كامة الاستنسارات الزراعية على ما يكميها من الكهريا. والمكالن الزراعية المصربة ، وتمت مكننة الاعسال الاساسية في الزواعة ، وبغضل التكنيك تبرى عل نطاق واسع اعمال استعسالاح الارض ، أذ أن قالبية أراض الجمهوريسة

معاصيل العيوب-٢٠٩٤٠ من عن كل حكتار اللصناعة في ليتوانيا ، تقسد اى ٢٠٢ مرة اكثر منا كانت تنتجسم ليتوانيا البرجوازية التي كانت تعتبر علاطمة

ومعمل المعرير وغيرها ، واتسعت في الوقت عاليا واعيد تبهيزها تكتيكيا ، وتنتسبج وخلال العقود الاخيرة ازدادت الارمسدة معاملنا مغتلف اتواع الالبشة القطنيسة

وقد غدت عيدا ريانيا، السلطة السرنيتية , رام والحب الاشتراك ليها . لله مسابقات تمهيدية في الأزُّ انتقاء الانضال للاشترادار جلید بعیرة سارتای ، وتقام هذه البسايقات زأي

ثبة في ليتوانيا لرزوا

هذه الجمهورية ، ومرساط

الزحافسات على بليا

ولايذكــر احد ال اي ب

يداية هذه البسابلان و

سبت من شهر فبراير إذإً ويتقاطر الناس في الصباع 🖟 حدب رصوب ال الطريق أو دوسيترس وتحتشد منادبأة

وكاوناس وكلايبيدا والزبال ومن بليا مدن رقرق لوايا

لبناء اليود

1

الجدورية وتنعسن صناعة الاثبان واللحوم أننفل الفلامون الى الاسطوب الاشتراكي في

المداد الزراعة بالاسمدة المعدنية ، وتنتج الجمهورية الآن ١٣٢ كيلوغرام من اللحم و٨٢٩ كيلوغرام من العليب ذكل نسمة من السكان في العام ، وذلك اكثر يكثير من البلدان الاوروبية المتطورة . وفي العام الباض تم الحصول عل رقم قياسي مـن أ

من هنا لتوجه الى شعوب العالم بنداء : السلم والعرية والعدالة الاجتماعية والتقدم لكافة شعوب العالم . للاجيال العالية والمقيلة ا

الطريق الى المؤتمر العالمي للزع السلاح ، بعد لقاش شامل وصريع دام ستة ايام ، حددلا بالاجماع المهام الإلية للنفسال في سبيل السلم والامن الدول ، والتقدم الاجتماعي ألتى يمليها الوضع الراهن .

تعتهد العركات العالمية والقطرية لالممار السلم على تقاليسد لديبة ومجيدة . وقد ساعدت القوى الاجتماعية المعبة للسلسم وجميع الناس ذوى الارادة النعيرة على تغليف حدة التوكر الى حد

وقد غدا الانفراج السياسي في يومنا هذا ، الطابع السائسة لل العياة الدولية ، يشمل بالبره النافع العالم كله ، ويظهــر لألك بعلاء خاص في اوروبا . ومما له اهمية كبرى في الوقست العاضر ، هو مواصلة تعميق الالفراج وتحويله الى تيار شامل

للد لعب مؤلمر الامن والتماون في اوروبا مورا تارياسيا لاحكام الوثيلة الغتامية لمؤتمر هلسنكي ، وبالدوجسة الاول البادى، العشرة ، التي ينبغي على الدول المشتركسسة فيه أن استراسد بها في علاقاتها ، فتساعد بدلك على تعميق والمتيسن الالراج . ويتبقى أن لراقب بالتباء النشاط المتزايد والاعمال التبريفية لاعداء الانفراج ، الذين يعاولون تشويه جوهسره ويدون الى حتمية الحرب ، مستغلمين لهذا الفرض الاغتلاقــات اللانسالية حول ما يسمى الطبيعة العنوانية الكامئة في الانسان داعين ال مدهب «السلم بواسعة القوة» المهلك ،

يطبع ال السلم والتعاون الودى بين الشعوب ويتدر الوضع أبنوني تقديرا واقعيا :

لنوحد جهودنا لتعميق مجرى الاللراج والمنقاء طابع اللارجعة عليه ا

أذ تسارع الركفي وراء التسلج ، يهدد السلم ، ففي العالم يُثَلِّقُ كُلْ يُومُ أكثر مِنْ مليار دولار على التسلح . كما أن تعزيز الطالة المسكرية يللن يطله الهالل عل كاهل الالسالية ، وهو أكبر علبة في طريق التطور الاجتماعي - الاقتصادي للشعوب فأكبر ديمة تقع عل عاتق جيلنا هي وضع حد تفركض المهلك ودا، التسلع ، والقيام بأعمال مؤثرة في ميدان لزع السلاح . علينا بدار كل ما يوسعنا كي الدري اوسع الجداهير الشميية جديد ، ومن اجل الطلام والسلم الوطيد و العالم خير الركض وراء التسلع ، وللتعرض بشكل قعال . يتطلب الغاء الاستعمال الاقتصادي اللغياء على الاغتلال اللظيم

نـــداء الهؤتهــــر العالهـــ

* اعْلَانَ حول اسس العلاقات الودية والتعاون بين اتعاد الجمهوريات السوفيتية

* حول زَيارة معمد صالح مطيع وزير خارجية جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية

لكافة مناورات اللوى العسكرية والامبريالية المسؤولة عسين لعن عمل اللوى المعبة للسلم ، احزايا سياسية وحركات بعاهيرية ، مندوبي ١٢٥ بلد في كاقة القارات ، واكثر من ٥٠ هذا الركض الملفي ال كارثة لووية . منظبة دولية ، اجتمعنا في وارشو المدينة التي صمم النازيون وتعبر مثات ملايين التواقيع على ندا، ستوكهوكم الجديسيد على تدبيرها التام ، والتي لهضت من تمت الانقاض ، وغدت رمزا والاعمال الجماهيرية الاقرى الهادفسة الى ايقاف الركض وراء

التسلح ، تعبر بسطوع عن ارادة الشعوب ، كما الها اجراءات فعالة على لطاق عالمي للقوى الاجتماعية غير العكومية ، وانتا قدعم كليا مبادرات الحكومات لبلوغ هذه الاهداف . النا لمتبر قرار هيئة الامم المتعدة حول عقد دورة فامسسة للجمعية العامة لهيئة الامم المتعدة للزع السلاح كمرحلة هامة في

المؤتمر العالمي لبناة السلم الوطيد
البيان السوفيتي - الهندي المشترك

* على طريق الصداقة المجرب

* اجراءات واقعية لنزع السلاح . ، من الذي جا. دوره للعمل ؟ * البيان السوفيتي – الاليوبي المشترك

لقاء شيوعيي ٧٥ بلدا
التجارة الغارجية للاتعاد السوفيتي في عام ١٩٧٦

ائنا لئاشد شعوب كافة البلدان : لنضاعف جهودنا الهادفة ال استكميسال الالفراج السياس بالانقراج المسكري ، ولنؤكد عرمنسا على ايتاف الركفي ورا، التسلح ، وصولا الى تعليق تدايير فعالة في ميدان لزع السلام عني النطاقين الاقليمي والعالمي ، لنعزر النضال للحد مسسن منظومات الاسلعة الاستراليجية ، لنسعى ألى القضاء على الاسلعة النووية وغيرها من وسائل الابادة الجماعية ،. ولنناضل باسرار، للقضاء على القواعد العسكرية الاجنبية ، ولنطالــــب بتخليض

الله أن المسلحة والميز اليات العسكرية ، ولنسمى ألى القضاء على المعاهدات التي تنص على الثناء المثقمات المسكرية . وجوهر هدفنا هو الامتناع عن أستلدام القوة في الملافسات الدولية ، والتوصل الى لزع السلاح التام الشامل .

كالد ساعد التصار شعوب فيتنام وكامبوتشي ولاووس البطلة عز لوى المعتدين قضية السلم في العالم اجمع مساعدة كبيرة النا لعيى الالتصارات التي تمت أخيرا لشعوب الغولا وموزمييق وغينيا-ييساو وغيرها من البلدان التي اكلت حقها قسى تقرير المصير والاستقلال ، وتؤيد بلا تعلقا النضال البطول السعوب جِنُوبِ افريقيا وناميبيا وزيمبابوي والشعب الفلسطيني ، ولعبر عن تضامننا مع شعب تشيل وغيره من شعوب بلدان امريكا اللائبية التي تناضل شد القاشية والرجعية ، النا لدعو الى تسوية عادلة للنزاع في الشرق الاوسط عل أسأس قرار هيئة الأمسم المتعدة ، وأن الغاء بؤد التوتر في المناط ...ق الاخرى - لبرص للسعى الى الحل السلمي العادل لللزاعات

والمسائل المعتلف عليها بين الدول ا الثاليل من اجل العليق المطابع العادلة للشعوب الساعية لحو . Www.TKL ellrage

بعرية عن الضغط والتعكم الامبر باليين ا النا لوعو الى اقامة ثلثام اقتصادي هول عادل جديد قالد عا مبادى، المساواة والتعاون ذي النام المتبادل بين الدول ، وللسر . اسمى التلدير الدور الذي للوم يه دول عدم الالعبار في النفسال من اجل الامن الدول وازع السلاح والأمة لظام التصادي دول

في مستويات تطور الاقتصاد المالمي ، ولعن تؤيسه بعرارة النضال العادل للبلدان النامية في سبيل الاستقلال التام فسي الميدان السياس والاقتصادى ، ومن أجل حق التصرف الكامل يخرواتها القومية ومواردها الطبيعية لغير شعويها .

لنعزذ الكفاح من اجل القضاء على الاستعمار والاستعمار الجديد ومن اجل اقامة لظام اقتصادى عالمي عادل ! ويجب ان تضمن لْكَافَةَ الشَّعوبِ المكالياتِ في لطور اجتماعي -- اقتصادي متساوية . ان النشال من أجل التقدم الاجتماعي لا يتقصل عن النشال من اجل ترسيخ السلام ، ان الاناراج الذي ساهمت جبيسيع الشعوب في بلوغه يساعد على ط المشاكل الالسالية العامسة وعل خلق شروط جديدة ملائمة ثمزل القوى المسكرية والرجمية ويساعد كذلك على النضال في سبيل التعرد الوطئي والاجتماعي واجتناث العنصرية والابرتهيد والغاشبية الجديدة ، والقفاء على الامية والجوع والامراض ، أن السلم والامسن الدول والالقراج . والتعاون بين الدول ياعلق الشروط المناسبة لضمان العقسوق الاقتصادية والاجتماعية والسياسية وحرية الفرد .

· والنا تعمل في سبيل الديمالراطية والضمان التام لعاسيق الإنسانُ في العالم كِله ، ولدعو كافة الدول التي لم تلقسسم بعد ال الميثاق الدول تعلوق الأنسان للتوقيع عليه ، وللمسلخ بالعار الانظمة الامبريالية والعثمرية التي تنتهك العلوق الاساسية

النا تدين المدافعين عن الروح العسكرية ودالعرب الباردة، ومراكزهم التحريفية الني تستفل المثل السامية لعقوق الالسان للابتزاز السياسي الذي يسمم جو الانفراج ، وتدعو الى : . تعزيل النضال خند الفاشية والعلصرية ، وفي سبيل الضمان. التام لطقوق وحريات الالسمسان الاساسية ، وفي سبيمسل

وتنهض امام حركة الصار البيلام ، التي توحد في ايامنسا عده منظمات عديدة من معتلف التيارات الايديولوجية والطالبة تتهض مهمة كبري-هي الوصول ألى أن يدرك المجتمع ادراكا كاملا ، اين يكمن اللعطر العليقي على السلم والامن الدول ، وعلى أ الراى العام أن يرفع صوته بتوة في المثلامات غير الحكومية ، بعيث يستطيع ويجب عليه أن يؤلر عل تلك العكومات التي تمتلسم عن تعليق الغطوات الملموسة في الطريق لعو نزع السلاح التام

وامام حركة الصار السلم العالمية في ايامنا هذه مهام جديدة متعللة بالامن الدول والثعاون بين الدول في المياديسين الاقتصادية والعلمية والعقافية والانسائية ، وحماية البيلسسة وتحسيلها ، أن أمكاليات القوى المعية للسلام مرتبطة إلى المي حد يوحدتها وتنسيق جهود مختلف المظلمات ، وتضاملها هز . السلم والعرية والعدالة الاجتماعية والتقدم لكافة الشعسون

- البار موسنكو ٢١ / ١٩٧٧ -

وللإجبال الحالية والقادمة ا ر وارشیو د ۱۸ مایو -ایان ۱۹۷۷.

ملحق العدد ٢١

وقد التقى غروميكو في خلال الزبارة بجاني القائم باعمسسال الرئيس الهندى وجرت معادنات ولقاءات مع ديساى دليس وزراء الهند ، ومع وادجباي وزير خارجية الهند . وكان ذلك أول للا. ثنائي على هستوى عال مع قادة العكومة الجديدة في الهند .

تشسم به اللقاءات السوفينية-الهندية ، تم خلاقها تبادل الاراء بصورة مفصلة حول مسائل العلاقات السوفيتية الهندية والقضايا الدولية الرئيسية التي تهم الاتعاد السوفيتي والهند .

التقليدية والتعاون والاحترام المتبادل والثقة الني تكولت بين الاتعاد السوفيتي والهند والتي صمدت لتجربة الزمن.

ايضاً سياسة التعزيز اللاحق للتعاون المتكافى، وذى النقع المتبادل على أساس معاهدة السلم والصداقة والتعاون السوفيتية-الهندية المعقودة في اغسطس (آب) سنة ١٩٧١ . أن علاقات الصداقة السوفيتية الهندية تغدم باخلاص مصالح شعبى البلدين وتشكل

وبعث الجانبان الوضع العالى للتعاون الثنائي في المعساون الالتصادية والتجارية والعلمية التكنيكية واشارا بارتياح ال تطور هذا التعارن في مجرى التعليق الناجع للانفاقيات المعقودة بين البلدين أو بين منظمانهما المتخصصة . وبعد أن لوها بتوقير امكالات التوسيع اللاحق للتعاون التجاري- الاقتصادي بين الاتعاد السوفيتي والهند ، اعرب العالبان عن استعدادهما لدراسية معالات جديدة لمثل هذا التعاون على أساس المساواة والمناهسة

وحيا الجائبان تطود العلاقات السوفيتية-الهندية في مجسالات

اتفاقيتين جديدتين : الفاقية حول التعاون الالتصادي-التكنيكي والعالية حول التعاون في الشاء اتصالات ترويوسفيرية ترمي ال اللمة الصالات هاللية-برقية متينة بين البلدين .

الفاقية حول توديد بعض السلع في عام ١٩٧٧ سيتسع عسل اساسها التبادل التعارى بين الاتعاد السوفيتى والهند بشكـــل

السوليتي الهندي في مجال الاقتصاد والعلم والتكنيك و

العالبان بارتياح أن مواقف الاتعاد السوفيتي والهند من المديد من المسائل الهامة تتطابق او هي متشابهة . وأعربا مسسن استعدادهما لتعميق تعاولهما لمبالج السلم والاللراج السدول ولزع السلاح والتفاهم المتبادل بين الشعوب

ينتيجة المؤتمر الاوروبي العام في هلسنكي ، واعربا عن دايهما

بان عملية الالفراج يجب ان تنتشر وتمم كل مناطق العالم ، وعن

على أساس المساواة النامة في العقوق والمنفعة المتبادلة . وبعد أن لوم الاتحاد السوليتي والهند بارتياح بننائج المناقشات التي تناولت هذه المسالة اتفقا على مواصلة التعاون في هيشة الامم المتعدة بفية تحقيق الاقتراح المتملق بمقد مماهدة عالمية حول عدم استغدام القوة في العلاقات الدولية .

واتفق الجانبان على أن المقد العاجل لمعاهدة العظر التام والشامل لتجارب السلاح النووى ، ومعاهدة حلل واتلاف السلاح الكيميائي والفاقية حظر صنع والتاج الواع ومنظومات جديدة من السيلاح الفتاك ، من شائه أن يشكل خطوات ملموسة لعو نزع السلاح ووقف سباق التسلع . واكد العالبان ان التقدم نعو لزع السلاح التام والشامل ينسم باهمية باللة بالنسبة ال تولير المسوارد الفرورية من اجل التعلوير الاقتصادي للبلدان النامية .

ان الاتعاد السوليتي والهند على ثقة بأن البلدان غير المنعازة الستطيع ال السهم اسهاما ملبوسا متزايدا في النضال العام من اجل تعزيز السلم وامن الشعوب ، وضد الاميريالية والعدوان ، وفي سبيل تصفية رواسب الاستعماد والتبييز العثمري ، وفي الدفاع عن استقلال وحرية كل الشعوب ، وهي تستطيع كذلك ان تؤدى فسطا مناسبا في الامة لظام اقتصادى دول جديد يرتكز على احترام السيادة الوطنية وعلى اساس المساواة والمنامسة المتبادئة . وهما يعتبران حركة عدم الانعياز عاملا هاما من عوامل العياة الدولية الراهنة الأمر الذي العكس في مؤتمر رؤسا، دول وحكومات البلدان غير المنعازة في كولومبو ، وفي لقيا، وزرا. خارجية البلدان الاعضاء في مكتب التنسيق للبلدان غير المنعازة الذي علد في دلهي في أبريل (ليسان) سنة ١٩٧٧ .

ويؤكد الجالبان استعدادهما للاشترالا مع كل البلدان المعنية-على أساس متكافىء والتقيد بقواعد القانون المعترف بها مسسن الجميم-في الجهود الرامية ال تحويل المعيط الهندى عاجلا ال

يقينهما بان تغليف حدة التوتر ينسم باهمية حيوية بالفة بالنسبة ال كل بلدان العالم ، كبيرها وصفيرها ، المتطود منها والنامي . واشاد العانبان الى الاهمية الغاصة التي بنسم إما تطويسر التعاون ذى النام المتبادل وتعزيز السلم والاستقراد في أسيسا واكدا انه يعب أن ترسى في أساس العلاقات بين الدول عبادي. التخل عن استغدام اللوة او التهديد باستغدامهسك ، واحترام السيادة وسلامة العدود وعدم التدخل في الشؤون الداخليسية والتطوير الواسع للتعاون في المجال الالتصادي والمجالات الاخرى

واكد العالبان عزمهما على الاسهام في التوصل الى لزع السلاح التام والشامل بما في ذلك نزع السلاح النووي ، تعت اشراف دول فعال . وهما يتطلقان من واقع أن مسائل لزع السلاح التام والشامل سوف تبعث بسورة شاملة في الدورة الغاصة القادمة للجمعية العامة لهيئة الامم المتعدة ، ويعربان عن الامل في ان ينعقد عاجلا المؤتمر العالمي لنزع السلاح .

أن الالعاد السوليتي والهند يؤيدان ضرورة مواصلة جعل الوضع طبيعيا في جنوب آسيا . ويعين الإنعاد السوفيتي جهود الهند والدول الافرى في المنطقة ، الرامية الى اقامة علاقسات حسن الجواد ، وحل البشاكل المتنازع عليها بالوسائل السلمية عن طريق المعادثات من دون أي لدخل من جانب اللوى الغادجيسية ويمتبر الجالبان ان تعاوير التعاون اللاحق في جنوب آسيا من شانه أن يشكل اسهاما لافعا في تمزيز السلم العام والتناهسم المتبادل بين الشعوب .

منعلقة سلام . ويؤيد الجانبان تصفية كل التواعد العسكريسة القائمة وعدم السماح بينا، قواعد جديدة في منطقسة العيو

واعرب الجانبان عن قلقهما ازاء استمراد الومسم النطرار الشرق الاوسط . وهما يؤيدان التسوية العادلة لتفيية الني الاوسند على اساس الانسعاب الكامل للتوات الاسرائيلية برام الاداني العربية التي احتلتها في سنة ١٩٦٧ . وتلبية طسول ا الشعب العربى الفلسطيني المشروعة بها فيها وته في النسسة دولته ، ونسوان حقوق كل دول الشرق الاوسط في الكيان المستق وفي التعاور . ويؤيد الاتحاد السوفيتي والهند استثناف عبل بإنم جنيف للسلام بفية تعقيق هذا الهدف باشراك كل الاطراف العنية ومنها ممثلو منظمة التحرير الفلسطيشة .

ويشير الاتعاد السوفيتي والهند ال شرورة عدم السماع بننو وضع نزاع في اية منطقة من مناطق الكرة الارضية يشكل طرا

ولدى بعث الوضع في افريقيا الجنوبية ادان الجالبان لظامر الافلية العنصريين في زيمبابوي وجمهورية جنوب افريقيا ، واحتال ناميبيا بصورة غير قانونية من قبل النظام العنصرى في جنسوب افريقيا ، وايدا تاييدا ثاما مطلب تسليم السلطة عاجلا لأكورة السكان في زيميابوي ، ومنع ناميييا الاستقلال ، واعربا عسن عزمهما على دواصلة تقديم المساعدة لشعبى هذين البلدين لر نشائهما من جال التعرد من حكم الاقلية العنصريــة ومسن

واكد الجانبان من جديد عزمهما على الاسهام في اتجاء التنزير اللاحق لهيئة الام المتحدة وزيادة فعاليتها في دعم السلم المام وتوطيد ابن الشعوب ، والاسهام في التعاون الدول عل أساس التقيد المدارم بمبادي، واهداف ميناق هيئة الام المتعدة .

ويؤيد الانعاد السوفيتي والهند مسائة مثع جبهورية فيتلسام الاشتراكية من دون معاطلة او تسويك مكانها الشرعي في هيئة

ويؤيد الاتعاد السوفيتي والهند حق الشمسسوب في التمرك أ بشرواتها الوطئية ، ونفسالها في سبيل التقلب على القلم والتعيير والاستقلال في العلاقات الاقتصادية الدولية .

وتبادل العالبان الارا، حول المسائل التي تناكش في والمر هيئة الامم المتعدة والمتعلقة بقانون البعار ، واكدا عزمها ع الاسهام في الوصول ال الغاقية ازا، معاهدة جديدة حول قالسون البعاد تكون ملبولة بشكل عام بالنسبة الى كل الدول .

ويعتبر الجالبان ان المعادلات التي جرت بين فروميكو واللاز الهنود كانت مساهمة عليمة في تطوير التقاهم المتبادل والتعاول بين حكومتي الاتعاد السوقيتي والهند . واكدا طابع علاقات المدالة بين البلدين ، ووافقا عل مواصلة الممارسة التي برون تلسها للاستشارات وتبادل وجهات النظر عل معتلك المستويات .

وباسم القيادة السوفيتية وجه غروميكو الدعوة ال ديسسان رليس وزرا. الهند لزيارة الاتعاد السوفيتي وصميا . وباسم العكومة السوفيتية وجهت كذلك الدعوة ال وادجال

وزير خارجية الهند از يارة الاتعاد السوفيتي وسميا .

ولد لبلت الدعوتان مع الشكر . وسوف يتم الإتلاق عسل موعدى الزيارتين فيما بعد .

يعلنان ان اتعاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية والبويا

الاستراكية سيسترشدان في علاقات الصداقة بينهما والنَّعاونُ

الشامل في العيادين السياسية والاقتصادية والثقافية وغيرهما

١ - يعلن الجالبسان ال الملاقات بين الدول يجب ال ليش

بصورة لاصة عل مبادى، الامتناع عن استخدام القوة أو التهنية

ياستغدامها ، واحترام سيادة ووحدة ادالي الدول وحرمة الطود

الدولية وعدم التدفل في السؤون الداخلية ، وتسوية المال

٢ - سيسعى العالبان ال توسيع التعاون الالتصادي والعلمي

التكثيكي ذي المثلمة المتبادلة ، وإلى تبادل الغبرة في المثانة

والزراعة والتنقيب عن الفروات الطبيعية واستقمارها واعداد

الكوادر الوطئية في فروع الاقتصاد الاغرى . وسيبدلان جهودها

البيان السوفيتى-الاثيوبى المشتسرك

وسيعملان على تجسيده في اشكال ملموسة للتعاون ذي النابع

المتبادل بين الدول وعل تعميم هذه المعليسة على جميع مناطق

٦ - سيبدل العالبان الجهود الراميسة ال تصلية الاستعمار

والاستعمار الجديد والمنصرية بجميع اشكالها ومقاهرها تصقية

فير مشروطة وباسرع وقت ، ولتعليق بيان هيئة الامم المتعدة

حول منح البلدان والشعوب المستعمرة استقلالها تعقيقا تامسا

وسيتعاولان فيما بيثهما ومع الدول الاخرى المعبة للسلام في

تاييد نفسال الشعوب العادل من اجل سيادتها وحريتها واستقلالها

٧ - سيسعى العالبان يكل الوسائل لعل مسالة لزع السلاح

قام ولا. ١١ - كة من أليوبيا الاشتراكية برئاسة رئيس المجلس الادارى المسرن الموقت العليد منقيستو هايله ماريام بزيارة رسمية ودية ال الاتحاد السوفيتي ما يين ٤ و ٨ ايار ١٩٧٧ .

وتألسها الاجتماعي.

ولله استقبل متقيستو هايله ماريام رئيس المجلس الإداري المسكري المولت واعضاء الوقد الاليوبي في الاتعاد السوقيتي استلبالا وديا حارا يعكس مشاعسس الصداقة والتضامن الاخوية بين شعبي البلدين .

ج يؤكد الجانبان استعدادهما لدعم تطور الانصالات والتعاون

سن اجهزة الدولة والمنظمات السياسية والمهنيسة والاجتماعة

الافرى وكذلك توسيع الصلات المباشرة في مجال العلم والتكثيك

والن والادب والتعليم والصعة والصعافة والاذاعة والتلفزيون

والسنها والسياحة والرياضة بهدف تعزيز التفاهم والصداقسة

ع - سيتعاون الجالبان تعاولا ولياسسا في الاعمال الرامية الى

رطد السلام العالمي والامن ، وسيدعمان بكل الوسائل هيئه

الام المتعدة لرفع فعالية هذه المنظمة في توطيد السلام العالمي

ه - سيبدل الجالبان كل الجهود لتعميق الغراج التوتر الدول

ع، اتعاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية

والامن على أساس التقيد الصادم بميثالها ،

ن . ف . بودغور لي

كبا استقبل ليوليد يريجئيك السكرتير العام للجئة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتي منفيستو هايله ماريام . واطلع الفيف السامي واعقسساء الوفد على حياة العاصمسة السوفيتية ومعالمها وزاروا لينينفراه .

وجرت الثاء الزيارة مباحثات بين بودغورلي ، علمو المكتب لسامى للجنة المركزية للعزب الشيوعى السوفيتى رئيس هيئة دلاسة مجلس السوقيت الاعلى ، وغروميكـــو ، عضو المكتب أسياس للجنة المركزية للحزب الشيوعسسى السوفيتي ، وزير الغارجيسة السوفيتي ، وتيغولوف النائب الاول لرليس مجلس وأداء الالعاد السوفيتي ، وسكاتشكوف رئيس لجنة الدولسة للعلاقات الاقتصادية مع الدول الاجنبية ، وبين الوقد الاليوبي رئاسة زليس المجلس الإدارى المسكرى المؤقت لاليوبيسيسا الاشتراكية منقيستو هايله ماريام واشتراك اعفساء المجلس ألادارى المسكرى المؤقت يرهالو يايه واديس تدلا وليقيسسه أسفاد ومنقيستو قيمتشو ورئيس الوزراء هايليو يهنو ووزير الغارجية فلكه غدله –غيورغيس وشغصيات رسمية اخرى .

ولم الثاء المباحثات التي جرت في جو من المدافة والتقاهم ألتام ، بحث وضع العلاقات بين البلدين وافاق تطورها اللاحق والرضع في افريقيا وقضايا دولية اخرى تهم البلدين ،

وتعدث الوفد الاليوبي عن منجزات العورة الاليوبية وتقدمها لأن لصميم الشمب الاليوبي على الدفاع عن مكتسبات لورلسه وأكد الجالب الاليوبي ان اليوبيا عازمة على السير بحزم في سياستها الغارجية على النهج المعادى للامبريالية والاستعمساد ومشعى لتطوير وتوطيد الصداقة والتعاون مع جميع البلدان

وديا ألجالب السوفيتي التعولات التقدمية التي لتعقق فسي أليوبيا وتمنى للشعب الاليوبي لجاهات لاطة في بنا، حياتـــه البديئة . كما عبر عن تضامته مع سعى شمب اليوبيا وقيادة البلاد لعماية المكتسبات الثورية . وأيد الجالب السوليتي التدابير أأتى الغلعا البعلس الادارى العسكرى البؤكت لعل المسائسة التوبية طلا ديمقراطيا مع مراعاة حقوق ومصالح جبيع القوميات

وتعنث القادة السوفيت عن لجاهسسات الشعب السوفيتي في تنليذ فطف البناء الشيوعي وتعقيق برنامج السياسة الغادجية اللى أقره المؤتمر العامس والمشرون للحزب الشبوعي السوفيتى ائن الاستعداد للاحتقىسال بالذكرى الستين لتورة اكتوبسسو الاشتراكية العظمي .

وأشاد الوفسسد الاليوبي بادلياح عييق ال منجزات الانعاد السوليتي التاريخية في تعقيق قرارات المؤتمر العامس والعشرين للعزب الشيوعي السوفيتي ، واعتبر ان النباحات الجديدة فسي لعثيق يرناهج متابعة النضال من أجل السلام والتعاون الدول من أجل حرية واستقلال الشعوب ، الذي للمه ليوليد بريجنيف في العراص ، تؤثر تاثيرا عبيلا على العيساة الدولية المعاصرة ولساعد عل لوطيد الاتجاء الغالب في التطور العالمي ، اتجاه تغليل عدة التوتر والترسيخ المستمر لهبادي التعايش السلمي , <u>الدول</u> ,

وأشاد الجالبان بادلياح ان المباحثات قسمد جرت في وقت تطورت فيه بشكل ملموس العلاقات السوفيتية-الإليوبية المتسهة بالتعاون الودي الشاط. . ولتيجة النعولات والتقييرات التلامية فى اليوبيا ظهرت امكانيات جديدة لإسباغ طابع جديد لوعيا عل العلاقات السوفيتية-الاليوبية ، وسيبذل الالعاد السوفيتي واليوبيا الائتراكية جهودهما لمواصلة توسيع وتعميق الملاقات الثنائية غى البجالات السياسية والاقتصادية والثقافية وغيرها ، كمسا سيطوران التعاون الوليق في المجال الدول ، واكسد الجانبان أهمية اجراء اتصالات منتظمة ولبادل الأراء حول القضايا التي نهمهما على معتلف المستويات .

ومن أجِل التعزيز اللاحق لأسس العلاقات السوفيتية-الاليوبية أقر اعلان حول اسس الملاقات الودية المتبادلة والتعاون بين العاد الجمهوريات السوفيئية الاشتراكية واليوبيا الاشتراكية .

واسترشادا بسعيهمسا لمواصلة لوطيد التعاون بين البلدين وقع الجاليان الواتائق التالية 1 بروتوكول حول التعاون الاقتصادي والتكنيكي ، واتفاقية حول التعاون الثقافي والعلمي ، واتفاقية

واكد الجالبان غرورة احترام حق أى بلد في أن يقرر بنفسه طريق الطوره الاجتماعي والاقتصادي ، وأن يسير عليه ، دون تدخل او ضغط ، ولق مسما تعليه اوضاعه الداخلية ، ويولى الجائبان اهمية بالقة لوحدة وتضامن جميسسع القوى والعركات التقدمية للتغلب على توى المدوان والإضطهاد والظلم .

واكد الجالبان ان تطوير المنداقة وحسن الجواد بين بلدان القرن الافريقي تستجيب لمصالح التطور التقدس لجميسع دول هذه المنطقة ، وشجبا دسائس الدوائر الامبريالية والرجعيسة الإغرى التي تعاول تشديد التوتر في شمال شرق افريانيا .

والطلاقا من ان البحر الاحمر هو منطقة مالية لمر عبرهـــا اهم الطرق البحريسة العالمية ، قان الاتعاد السوفيتي واثوبيا الاشتراكية يقفان شند محاولات بعقى البلدان لاقامة وقابتها على البعر الاحمر مما يشكل التهاكا للعقوق القالولية لدول وشعوب اغرى في عده المنطقة ، ويقر كذلك بمصالح الملاحة الدولية ، ويشجب الاتعاد السوفيتي والبوبيا الاشتراكية يحزم معاولات الدول الامبريالية والانظمة المتمرية لفرض حل استعماري جديد لِتَصْايا جِنُوبِ الربقيا ، ويعتبران أنه لايمكن ضمسان السلام والاستقرار في هذه المنطقة الا بالتلفيذ التام والسريع لبيان هيئة الامسم المتعدة حول منع الاستقلال للبلدان والشعوب المستمهرة ، وتعل الاوساط الحاكمة في جمهورية جنوب افريليا من سياسة الابارليد والمنصرية وخروج جمهورية جنوب الريقيا. دون تاجيل من ناميبيا ، ولقل السلطة الكامل غير المشروط من نظام سميث العثمري ال شعب زيمبابوي ، وقد شجبا الاعمال المدوالية الانظمة المثمرية في جلوب الرياليا ، الموجهة لمست الدول المستقلة في افريقيا .

يؤكد الجالبان حق شعب جيبوتي بالاستقسمالال عل أساس قرارات عيثة الام المتعادة . .

وقد بعث الجائبان مسائل الوضع الدول . وهما متفقان عل أن ميزان اللوى في الوقت الراهن يميسل لصالع التقدم والسلم والاشتراكية . واشارا الى التاثير الإيجابي للالقراع على الوضع الدول ، وعير الجالبان عن ايمالهما بأن تعميق هذه العمليسة وأسراغ طابع اللاجعة عليها وشعول الانفراج جميسم مناطق المائد يستجيب للممالح الجلدية لجميسه البلدان والشعوب ويتبلق الروقا علائمة لتوطيد الاستقلال الوظئي للدول الثامية . وسينبل الاتعاد السوليتي واليوبيا الاشتراكية في المستقيل ايضًا ، ويكل الوسائل لاستمرار تطور هذا النهج في العلاقات

ويرى البالبان أن وقف سباق التسلح ونزع السلاح لا يزال مهمة العمر الاكثر الحاما ، والتي لا تقبل التاجيل . ويؤيدان علند مولمر عالمي لنزع السلاح، يامكان عند دورة فاصاة للجهمية العامة للامم المتعدة، مكرسة لنزع السلاح، أن تكون خطوة هامة في العريق اليه . ويؤيدان كذلك عقد معاهدة عالميسمة حول عدم استغدام اللوة في العلاقات الدولية .

التام والشامل بما في ذلك السلاح النووي تحت رفاية دولية

فعالة ولعقد معاهدة عالمية حول عدم استخدام القوة في العلاقات

٨ - واذ يول الجالبان اهمية كبيرة لتنسيق الاعمال في المجال

الدول لصالح تامين السلام والامن ولتطويسسر التعاون السياسي

ينهما ، فانهما سيسميان لتبادل الاراء بانتظام حول المسائسل

الدولية الهامة التي تهم الطرفين وكذلك حول مسائسل العلاقات

٩ - لن يدخل الجانبان في اية اتفاقيات ولن يقوما باية اعمال

كتب يموسكو في ٦ اياد – مايو ١٩٧٧ ، وعلى نسختين كل

منهما باللغتين الروسية والانكليزية ولكلا النصين نلس اللوة و

تتنائى مع اهداف هذا الإعلان .

عن اليوبيا الاشتراكية منفيستو هايله ماريام

ولبادل الجائبان الراى حول الوضع في الشرق الاوسط واكدا ايمائهما بان مشكلة الشرق الاوسط يمكن ويجب ان تعل فقط على أساس الانسحاب الكامل لللوات الاسراليلية من جميع الاراشئ العربية التي احتلتها اسرائيل عسام ١٩٦٧ ، وتلبية المطالب المشروعة للشعب العربي الفلسطيني بما في ذلك حقه الذي لا يئتزع في اقامة كولته المستقلة ، وضمان حق جميسم الدول المشتركة بالنزاع في الوجود المستقل والتطور ، وكذلك انهاء حالة العرب بين البلدان العربية المعنية واسراليسسل ، ويرئ الاتعاد السوفيتي واليوبيا الاشتراكية اله لا يمكن بلوغ لسوية كهذه الا بتجديد عبل مؤتمر جنيف للسلام في الشرق الاوسط. باسرع وقت ممكن واشتراك منظمة النعرير القلسطينية فيسه. مئذ البدء وبحالوق متساوية مع المشتركين الأخرين ،

وعبر الجانبان عن تاييدهما لمساعسي منظمة الوحدة الافريقية الرامية الى تلاهم شعوب افريقيا في لضالها ضد الامبرياليـة والاستعماد والعنصرية ومن اجل تعرير اللارة الافريقية . تعريرا تأما من الاضطهاد الاستعماري ، وهما مؤمنان بأن وحدة عملُ البلدان الافريانية وابداء البقالة والعدر ان جالبهسا ، وتعزيز علاقات حسن الجوار هي ضمان لتجاحها في تضالها ضد مكالد الامبريالية والرجعية والاستعماد الجديد .

وأشار الجاليان ال الدور الهام الذي تلميه حركة دول عدم. الالحياز في السياسة العالمية ، وايدا زيادة لشاط وفعالية هذه العركة في النفيال من أجل السلام والامن والقراج التوتر الدولي وفي تعاون الشعوب في النضال غبد الاميريالية وسياستهسسا

وبما ان الاتعاد السوفيتي واليوبيا الإشتراكية يعتبران مسالة اقامة علاقات اقتصادية دولية عادلة احدى المسائل الحيوية الهامة قالهما يملنان تاييدهما لنفسال البلدان النامية من اجل تصفية الملاتات الالتصاديسيسة والتجارية غير المتكافئة التي فرضتها الامبريالية والاستعمار والاستعمار الجديد ، ومن أجسل لاكيد حق كل شعب في أن يكون السيد المطلق لترواته الطبيعية ومن أجل أعادة بناء العلالات الالتصادية الدولية على أساس عادل

وقد عبر الوقدان السوفيتي والاليوبي عن ادلياحهما لثنائج، مباحثاتهما الايعابية ، ويعتبران أن زيارة الوقد الاليوبي برئاسة رئيس المجلس الاداري المسكري المؤلت في اليوبيا الاشتراكية متقيستو هايله ماريام كالت مساهمة هامة في مجال التعزيز اللاحق للروابط الودية والتعاول بين شعبي الإلعاد السوفيتي واليوبيا الاشتراكية ،

أوقد غبر مثلبستو هايله ماريام بأسنهه وباتنم أعقباه الوقدة عن الامتنان لها لاقاء الوقد من لرحاب ودي واستقبال عار في الالحاد الشوليتي ،

ولد دعا متغيستو هايله عاريسام د ركيس المجلس الإداري المسكرى المولت واليوليسة بريجليك السكرتير العام للعنسة المركزية للعزب الشيوعسس السوقيتي ، وليكولاي بودغورلي وليس هيئة ولاسة مجلس السوليت الاعلى في الالعاد السوليتي واليكس كوسيقين رليس مجلس وزراه الأنعاد السوفيتي لزيارة اليوبيا زيارة رسبية ، وقد قبلت الدعوات بامتنان وسيتلق على مواعيدها فيما بعد .

حسول اسس العلاقسات الوديسة والتعسساون بسين اتحسساد الجههوريـــات السوفيتيــة الاشتراكيــة واثيوبيــا الاشتراكيـــة

واشارة منهما الى ان حركة عدم الالحياز اصبعت عاملا هاما في تعاور التعاون الدول والتعايش السلمي ، وأن انجامها المعادي

مثل جميع اشكال التمييز العثمرى واضطهاد الشعوب ، تتعارض الاستقلال للبلدان والشعوب المستعبرة ،

وتاكيدا وظلاصهما لاهداف ومبادىء ميثاق هيئة الامم المتعدة ,

للامبريائية والاستعمار والعنصرية يساعسسد على توقير الظروف لتوطيد السلام العالمي والامن . وأيمانا منهما بان السيطرة الاستعمارية والاستعمار الجديد

مع ميثاق هيئسسة الامم المتعدة وبيان الامم المتعدة حول منع

الدوليسسمة على اساس جديد ، من التكافؤ وضرورة السيادة على التروات الطبيعية واذالة جميع مظاهر عدم المساواة والإستفلال

ظروفا ملائمة لتعزيز الاستقلال الوطنى وسيادة ووحسسدة ارض

استنادا ال عرى الصداقة الوثيلة القالمة بينهما تاريعيسسا والى تقاليد النفسال المشترك فيد الامبريالية والفاشيسسة وخبرة التعاون بعد العرب ،

وياددم قفية توطيد السلام والإمن ، سوا، في افريقيا او في العالم

والعربة والاستقلال والتقدم الاجتماعي ، باعتبار أن تطوير علاقات الصدادة والتعاون الواسع بين البلدان الاستراكية والدول النامية على اساس المساواة التامة والناع المتبادل يستجيب لمصالعها

واعترافا بالفرورة الملعة لاعادة بناء العلاقات الاقتصاديــــة

Y) atel Bate -

ملحق العاد ٢١

أساس مبدأ معلدة الدولة الاكثر رعاية .

الامد ، وسيوسنغ العالبان التجارة ، والعلامة الزعرية بينهما على

المعتلك عليها بوسائل سلمية .

من أجل أن يقوم التعاون الالتعمادي على أسامن منسق طويسال

الهامة وسعيا منهما لتوميد وتطوير الانفراج الدولى الذني يغلق

وجرت معادنات في جو تقليدي من أأود والتفاهم المتبادل الذي

واعرب العالبان عن ارتياحهما من تطور علاقات الصداقية

وجرى التاكيد عل عزم الدولتين على أن تنتهجا في المستقبل عاملا هاما للسلم والاستقرار في أسيا وفي فارج حدودها .

الثقافة والفن والادب والتعليم والعبحة والسياحة والرياضة ، واعربا ين عزمهما على تطويرها والمثالها في المستقبل . وينتيجة المعادثات وقع وزيرا خارجية الاتعاد السوفيتي والهند

ووقع ممثلو وزارني التجارة الغارجية السوفيتية والهنديسية

وهده الاتفاقيات مدعوة الى حفز التطوير اللاحق للتمسساون وقى مجرى تبادل الاداء حول التضايا الدولية الاساسية لاطل

وأوه العالبان بالتطورات الإيجابية التي حصلت في اوروبسا

ان العسساد الجمهوديات السوفيتية الاشتراكية واليوبيسسا

واستنادا ال أن التطور اللاحق وتوطيد علاقات المداتسسة والتعاون الشاهل يستجيب لمصالح شعوب البلدين الجاريسية

ودعما لوحدة جميع القوى التقدمية في النقبال من أجل السلام

وينا، على تطايق الارا، على نطاق واسسم في القضايا الدولية

والتمييز في العلاقات الالتصادية الثنالية والدولية .

تلبية لدعوة من العكومة السوقيتية قام معمد صالح طيسم عضو المكتب السياس للجنة المركزية للتنظيم السياس الموحد-الجبهة القومية وزبر خارجية جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية بزيارة للاتعاد السوفيتي استمرت من ١٠ ال ١٢ مايو (ايار)

وقد التقى خلال الزيارة مسمع ليوليد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوقيتي ، والدريه غروميكو عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتي ووزير الغارجية السوفيتي كما التقي معمه صالح عليم مع كـن من بوريس بولوماريوف المرشح لعضوية المكتب السياس للجنة المركزيسسة للحزب الشيوعي السوفيتي وسكرتير اللجسسة المركزية وسكاتشكوف رئيس لعنة العلاقات الاقتصادية مع البلدان

في سياق المباحثات والاحاديث التي جرت في جو من الصداقة والتقاهم لوقشت مسائل العلاقات الثنائية ويعض القضايا الدولية

واعرب الطرفسسان عن الارتياح لتطور التعاون المثمر الناجع بين الاتعاد السوفيتي وجمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية في المجال السياسي والاقتصادي والثقافسيسي وغيره من المجالات واشير الى ما لهذا التعاون من أهمية كبيرة لعل اللقمايا الملعة لتطوير جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية اجتماعيا واقتصاديا وتعزيز استقلالها وسيادتهسسا ، ثم اعلن الجالبان عزمهما على مواصلة توسيسم وتعميق علاقات الصداقة الوثيقة والتعاون المتعدد الجوالب بين الاتحسساد السوفيتي وجمهوريسسة اليمن الديمقراطية وبين العزب الشبيوعي السوفيتي والتنظيم السياس الموحد-الجبهة القومية .

وأشاد الجالب السوقيتي بالمنجزات الغورية التي طقها شمب ومهورية اليمن الديمتراطية بقيادة التنظيسي السياس الهوحد الجبهة القومية في المجال السياسي والالتصادي والثقافي وغيره

الناه البادل الآراء حول القضايا الدولية الملعة اعير اهتمام قِاص للوضع في الشرق الاوسط ، واشاد العالبات الى أن بقاء الوضع اللطر في المنطقة هو لتيجة مباشرة للسياسة العدوالية لاسرائيل والتوى ائتى تسالدها .

العلمية ، وتشترك في العركة من اجل لزع السلاح اوساط واسعة

أن الاهتمام الكبير الذي يعاد في كل مكان لمسائل العد من

التسلح ونزع السلاح أمر مفهوم ويديهي ، ففي عالم عاشي خلال

الديانة الطويل حرويسا الليمية لاتحمى ، وحربين عالميتيسن

بأعتباره اهم عوامل منع نزاعات مسلعة جديدة والمعافظة

السلام وتوطيده ، وليس بامكان اية حكومة واي رجل دولسنة

مسؤول تجاهل هذا الواقع ، لذلك تتضمن البيانات السياسية

لأفليية العكومات والتصريعات المنهاجية تلاحزاب السياسية الدعوة

كُتْرِع السلاح ، ويبدو أن هناك-قي مثل هذه الظروف-امكاليات

كتحقيق تقدم كبير نحو لجم سباق التسلح ونحو العطاف جدري في

حل مسائل لزع السلاح ، غير أن مثل هذا الالعطاف لم يعدث

يمد . فما هن السبب ؟ وماذا يعيق التقدم على طريق الوع السلاح؟

الاطراف ، وتعليل ما تعلنه هذه العكومات اوتلك عن لزع السلاح

وكيف تتصرف ودا، طاولة المباحثات . ويتبين من هذه المقارقة

بوضوح من الذي يسعى باخلاص الى تعقيق لزع السلاح ومن هو

الذى يستثل شعار لزع السلاح فقط لأغراض ديماغوغية مسن

أجل اللعب السياس ، ويعرقل بل يعبط باللعل مل عده التضية.

اللاجابة على هذا السؤال النبقي المقارلة بين مواقسع معتلف

من الرأى العام وعدد كبير من المنظمات الدولية والوطئية .

يترسخ الاعتقاد يشرورة إيقاف سباق التسلع ولزع ا

ان الاتعاد السوفيتي واليهن الديمقراطية مقتنعان باله لا يمكن اقامة سالام وطيد وعادل في الشرق الاوسط الا يشرط تحرير كل الاراضى العربية التي احتلتها اسراليسل عام ١٩٦٧ وضمان العقوق الوطنية المشروعة التي لا تنتزع، للشعب العربي الفلسطيني بها في ذلك حقه في تقرير المصير وتكوين دولة وطنية مستقلة . ايدت جمهور بسسة اليمن الديمقر اطية جهود الاتعاد السوفيتي الرامية الى التسوية العادلة في الشرق الاوسط وضمان العقوق

الوطنية المشروعة للشعب العربى القلسطيثىء ويؤيد الجائبان لضال شعوب شبه الجزيرة العربية والعليج العربي ضه الامبريالية ومن أجل الاستقلال السياسي والاقتصادي ويعلنان أن شعوب هذه الهنطقة يجب أن تمنع وفقا لمبادي ميثاق هيئة الامم المتعدة حق حل مسائل التطور الوطثى بناسمها دون اي تدخل من العارج ،

تبادل الجانبان الاراء في الوضع بمثطقة البعر الاحمر واعربا عن القلق من معاولة القوى الإمبريالية والرجميـة احداث يؤرة جديدة للتوثر الدولي هناك ، ودعا الجالبان لتعويل هذه المنطقة الى منطقة سنلام الطلاقا من ان البعر الإحمر حوض مالي تمبره أهم الطرق البحرية الدولية .

وان الاتعاد السوفيتي واليمن الديمقراطية على اعتقالا بان تطوير وتعزيز العلاقات بين جميع دول المنطقة على اساس عدم التدخل فن الثمثون الداغلية واحترام حتى كل منها في التطور العر المستقل ، والذلك توحيد جهودها في النفسال ضد الامبريالية والصهيولية واعوالهما ، يمكن ان يساعد على دعم السلام والامن في منطقة البعر الإحمر .

ويؤيسسه الاتعاد السوفيتي واليمن الديمقراطية حق شعب بيبولى في الاستقلال على أساس قردات ميسسة الامو المتعدة الغاصة بالقضية .

كما يؤيد الجائبان تعويسل المعيط الهندي الى منطلة سلام ويملنان أن تصلية اللواعد العربية الاجنبية في حوض المعيط هندى تتسم بأهمية حاسمة لبلوغ هذا الهدف

وأشان الجالبان بارتياح الى أن الالغراج الدولي أصبح يغضل جهود اوى الاشتراكية والتعرر الوطئى الجاها رليسيا في تطور العلاقات الدولية الراهلة . واكدا سعيهما الى المساهمة بكل ما في وسعهما في تعميق عملية الالفراج ولشرها على جميع مناطق

المالم ، وصد كل معاولة لايطالها ، أو الرجوع بها الى الوراء . في العلاقات الدولية بأسرع وقت ممكن ، وأعلنا أن مشروع مل المعاهدة المطروح عل بساط البعث في هيئة الامم المتعدة م أساس طيب لبلوغ الاتفاق بين جميع الدول ذات الشان ،

بأسرع وقت ممكن ،

يمتقد الجالبان ان حركة عدم الانعياز عامسل ايجابي هام عل

والاستقلال والتميير في العلاقات الاقتصادية الدولية .

ويعتقد الجالبان أن المعادلات واللقاءات التي تمت في مجرى الزيادة كالت تافعة ومثمرة وانها ستساهم في تطوير الطاقات بين الانعاد السوفيتي وجمهورية اليمن الديمقراطية .

الد استعداد شركانه في المباحثات . وكان الاتعاد السوفيتي والكيمياتي ، في عام ١٩٦٩ تقدم الإنعاد السوفيتي وغيره من ه الذي تلدم بمشروع ملصل لمعاهدة نزع السلاح التام والشامل البلدان الاشتراكية بمشروع الاتفاقية التي تقفى بعظر اعداد ندن رقاية دولية صارمة يتم بملتضاها اتلاف جميع وسائسل والتاج وتعزين هذه الالواع من الاسلعة الفتاكة . ولاشك في اد إ. الدرب والقفسساء التام على الماكنة العسكريسة للدول أن الانفاق بشأن تعقيق هذا الاجرا، امر هام بعد ذاته ، كما له واقامة الرقابة الدولية التامة والشاملة وتشكيل جهاز لسيائلة أهمية كبيرة لتهيئة فاروف دلالمة للتقدم المستمر نعو نزع السلاح الا أن الدول الفريبة لم تقبل هذا الحل الجدري في تلك السلام والامن الدوليين .

ونظرا لذلك أبدت البلدان الاشتراكية موقفا بناء مرنا فاتفقت

على معالجة مسالة تعريم كل من هذين النوعين من السلاح على

حدة الأمر الذي اتاح اعداد وتوقيع اتفاقيسة عام ١٩٧٢ بشان

تغريم السلاح البكتريولوجي والسام (التوكسيني) ، وفي الوقت

نفسه واصلت البلدان الاشتراكية نشاطها من اجل تعريم اعداد

والتاج وتكديس الاسلعة الكيميالية ، وتقدمت بافتراح مدروس

يدلة حول ذلك . بيد ان الدول الفربية لم تبد من جديد استعدادا

لبلوغ الاتفاق حول هذا الاجسراء الجدرى الذي يمكن من ابعاد

السلاح الكيميائي ووسائل ثقله من مستودعات الاسلعة في مغتلف

الدول ، ولاتزال المباحثات جارية ، منذ عدة اعوام ، لكن يجب

الاعتراف بعراحة باله لم تظهر بعد بشائر بلوغ هذا العل

وفي هذا الصند اعرب الاتعاد السوفيتي سعيا منه للقيام

بعطوات فعلية تؤدى الى هذا الهدف . اعرب عن استعداده لليد،

بتعريم واتلاف أكثر أنواع السلاح الكيميائي فطورة وفتكا ، فلي

عام ١٩٧٤ أتفق الاتعساد السوفيتي والولايات المتعدة بشان

مبادرة مشتركة لعقد اتفاقية دولية بهذا الشان ، ولكن اعداد

مثل َ هِذَه الاتفالية لايزال مستمرا ، وذلك ليس ذلب الالصاد

السوفيتي الذي يبدل كل ما في وسعه لجعل عقد مثل الاتفاقية

عند معالجة مسألة تحريم السلاح الكيميالي كثيرا ما تذكر

مسالة الرقاية على تعليق تلك الاتفاقية . فهل صحيح ان الرقاية

هي عالق لا يمكن ازالته ؟ إلقد اكتسبت الدول خبرة عند وضع

اتفاقية تعريم السلاح البكتيريولوجي التي تقوم على الرقابة يوسائل

وطنية ، والتي تنص كذلك عل امكالية اللجو، ألى أجراءات دولية

لِعل ما يجد من مشاكل ، ولا يختلف أنثان في أن هذا مثال طيب

وقى الوقت تفسه اتخذ الاتعاد السوفيتي ، مرة أخرى موقفا بناء

اد اعلن استعداده للنظر في امكالية استغدام اجراءات السافية

للرقابة بها في ذلك مناقشة طرائق لتفالد أتلاف معزون السلاح

الكيميائي الذي يجب ابعاده عن غزائن الدول . وبدلك تطلقت

خطوة هامة الى أمام لملاقاة موقف البلدان الغربية التي جاء دورها

ثبة مثال آخر ، من المعروف أن حل المسالة الخاصة بايقاف

التجارب النووية تحت الارض كان يعقد عدة طويلة يحجة مصطنعة

وهي مسائلة الرقاية ، أما الان فقد اعترف الجميع بأن الوسائل

التكنيكية الوطنية ، وكذلك تبادل معطيات خدمات الزلاذل كافية

بتهاما لمراقبة مراعاة الفاقية بشأن تعريم تجادب السلاح النووى

تدت الارش . غير أن الاتعاد السوقيتي أخذا بعين الاعتباد أن

بعض الدول يغضل ان تضمن امكالية مراقبة الوقائع في مكانها

في حالة الشك في تعليق الالتزامات الدصة بايقاف التجارب

النووية تحت الارض ، وافق على ان تنص الاتفاقية على التفتيش

الموقعي وفق مبدا الموافقة الطوعية ، ويدلك ايدى مرة أخرى

استعداده للبعث عن حلول مقبولة . ألم يعن الوقت لكي تجلس

الدول النووية وراء طاولة المباحثات بصدد عده المسألة الناضعة?

المناية الدقيقة بمصالح أمن جميع المشتركين في المباحثات وفي

الاتفاقيات المعلودة ، ويقوم موقف الاتعاد السوفيتي هذا عل

جوهر قضية العد من سباق النسلع ونزع السلاح ، التي تغص

بلا ربب مصالح امن الدول الوطني وهذا البوقف هو مولف واقعي

وحيد ، يازه هو وحده يمكن ان يكون اساسا للامل في التوصل

وتشير بهذا المدد الى ان الالعاد السوفيتي والولايات المتعدة

اعترفا في وثيقتهما المسماة «اسس العلاقات بين الاتحاد السوفيتي

والولايات المتعداته التن وقعت عام ١٩٧٢ على مستوى القمسة

اعترفا بان معاولات الحصول على امتيازات الفرادية مباشرة أو غير

مباشرة على حساب العالب الأفر ، لا تتلق وأعداف المعافلة عل

علاقات السلام ، وتسوية العلاقات بالوسائل السلمية ، ثم جاء

ق تلك الوليلة ان الاعتراف بمضالح امن الطرفين القالم عل مبادى،

المساواة والامتناع عن استغدام القوة أو التهديد باستغدامها

هما الشرطان الضروريان لابقاء وتعزيز علاقات السلام بين الاتعاد

ويراعى الاتحاد السوفيتي بشكل دقيق ، سوا، في مباحثات

النائية أو متعددة الاطراف حول لزع السلاح ، مصالح أمن كل من

سيشترك في اتقاليات بشأن ازع السلاح ، ولذا فين طه ان

اللائد على سبيل المعال مباحثات فييثا حول تغليض التوات

المسلحة والاسلحة في وسط أوروبا ، فمنذ بداية تلك المهاحثات

اى علال الافر من للالة اعوام ، والانعاد السوفيتي ، وغيره من

الدول الاشتراكية ، يبلل جهودا متواصلة لعل القضية التي يجرى

يدتها ، لصالح توطيد السلام والامن في هذه المثالة ،، وفي

مستهل المباحثات تقدمت بمشروع دقيق لتغطيض القوات المسلطة

والاسلعة في وسط أوروبا في أدفل عليه قيما بعد تدفيقات

واضافات لتلبيسية رغبات الدول الفربية ، وظامت كل تلك

الاقترامسات على الاساس الواقعي الوحيلا وهو تعليض مستوى

ينتقار تأبس المعاملة من قبل شركاله في المباحثات .

ان الاقتراحات السوفيتية حول لزع السلاح تتطلق دوما من

الان في هذا المجال أيضًا .

الى خلول مقبولة .

السوفيتي والولايات المتعدة .

لقرا المتناع الدول القربية عن تعقيق نزع السلاح التام والشامل وراضها منل هذا العل الجلدى ، فقد افترحت العكومة الموفيتية القيام باجراءات ملموسة للعد من سباق السلسم . اتجاهاته الرئيسية ، ومن اجل ذلك تقدم الاتعاد السوفيتي وارا ببشاريع واسعة متكاملة للاجراءات الجزئية المؤدية فسى نهاية الامر ال تحقيق لزع السلاح التام والشاءل . ففسس يام ١٩٦٤ و١٩٦٨ وكاللك في عام ١٩٧٦ نشر الاتعاد السوفيتي مديرات حول مسائل العد من سباق النسلع ولسسرع السلاح تتفيين خلاصة اقتراحاته الملموسة في هذا المجال .

واذا جمعت كافة الاقتراحات السوقيتية حول لزع السلاح معا فالها ستشكل عدة مجلدات ، ويدل تاريخ المباحثات حول لزع السلام يوقائمه التي لا تدحض ، على أن السياسة السوفيتية كالت ولالزال قوة معركة في ممالعة هذه القضية وحله___ا الافترادات السوفيتية تشمل جملة واسمسة من الإجراءات أتغاصة بنزع السلاح ء مثل تحريم السلاح النووى واتلافسه وتعريم اثتاج وتكديس الاسلعة الكيمياليسسة والبيولوجيسة والجراومية) ، وايقاف تجارب السلاح النووى وتعريسم اعداد الواع وانظمة جديدة من الاسلحة الفتاكسة ، وتغليض الاسلحة ألعادية والقوات المسلحة ، وتصلية اللواعد الحربية الاجنبية وجلا، النوات الاجنبيسة عن اراضي الدول الافرى ، وتعفيض الميزانيات العربية ، وتعريم أستغدام قاع البعاد والمحيطات للاغراض العربية وعد افر من الافتر أحات .

ولد أصبح جز، من تلك الاقتراحات أساسا للاتفاقيات الدولية المعتودة في الاعوام الاخيرة . فيمبادرة الانعاد السوفيتي واشتراكه النشيط وضعت أتفاقيات هامة مثل المعاهدة بشان تعريم تجارب السلاح النووى في الهسوا، والغضاء الكوتي وتحت سطح المساء ومعاهدة عدم نشر السلاح النووى واتفاقية تحريم اعداد والتاج وتكدبس الاسلعة الجراومية (البيولوجيسة) والسامة واتلافهسا واتفالية تعريم استغدام وسائل التائير في الطبيعة لغرض حربي أزغيره من الاغراض العدالية ،

وتنبلى الاشارة الى ان البلدان الفربية لم تؤيد عل الاقتراحات السوفيتية في مجال الإجراءات الجزلية للحد من الاسلحة وازع السلاح ولهذا السبب لم يتعلق بعلمها حتى الان ، بينها تم تنفيذ بعلمها الاقر بشكل مبتور ، قمن المعروف أن الاتعاد السوفيتي مستعد منذ وقت بعيد لايقاف التجارب النووية بشكل تام غير ان الالفاق الذي تم عام ١٩٦٣ الحمر بتحريم التجارب النووية في المدالات الثلاثة فقط ، تتيجة مواقف البلدان النوويسية الأغرى ما تلجيرات السلاح النووي تحت الارض فلللت خارج تطاق التعريم الد الترح الالعماد السوفيتي تجريد قماع البعاد من اي سلاح تجريسًا تامسا . يبد أن المعاهدة المعقودة عام ١٩٧١ لاتقفى الا بتعريم توزيع السلاح النووى وغيره من الواع الاسلحسة اللتاكة ، دون تناول الـواع الحرى من النشاط المسكري ، وقد المعل عدد من احكام المشروع السوفيتي لاتفاقية تعويم التالير أن النابيعة للاغراش العربية نتيجة موقف الولايات المتعدة الذي لم يرض عنه كثير من الدول وقد تقدم الاتصاد السوقيتي في الولت العاشر بمشروع معاهدة يشان تعريم السلاح النووى تعريما للما شاملا . غير أن المباحدات حول بلوغ انفاق إشان تحريم تجادب السلاح النووى تعريما تاما لسم تبدا بعد لتيجة الموقف السلبي للدول النووية الاغرى .

ورغم ذلك يمكن القول ان الاتفاقيات المعقودة عي بالاشنك للوة ايجابية الى امام . فمع ان هذه الاتفاقيات لم توقف سباق التسلح ولم تعوله ال الوراء الا انها قيدته الى حدما واقامت واجز في يعض طرق تطويره . كما الها عديت مزاعم المتشككين بأنْ النفسال في سبيل لزع السلاح امر لامستقبل له ، وقد اشاد بتوقيع تلك الاتفاقيات واستقبله بعماس كل من يعتل بمصالح السلم في العالم كله . كما جا، التوقيع عليها برهانا على أن جوا جديداً من تعسين العلاقات الدولية يزيع عهد والحرب الباردة، وأن يعلى الدول يصلى الى صوت العلل والحكمة ويزداد ادراكا للروزة العد من سباق التسلم لايقافه فيما بعد . غير أن كل ما لم التوصل اليه يثبغى تثبيته وتطويره لاتهاء عبلية لراكسم

لايزال النضال من أجل ايقاف سباق التسلح وثرع السلام به لا يمكن التفائل عن أن أعداء الالفراج والاوساط المرتبطة فسسى ذلك لزع السلاح التام والشاعل ، من اهم العاهسات بالانتكارات المسكرية الصناعية كيدل في الآولة الاخيرة جهودها عبل اللهلة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتني والعكومسك فادفة الى احباط الاجراءات التي تعد عن سباق التسلح والمهد السوفيتية في المجال العارجي ، وقد صاغ المؤتمسر العاسن ظروفا للانتقال الى نزع السلاح . ومن اجل هذا الفرض تشن والعشرون للعزب الشيوعي السوفيتي احد الاعداف الرئيسية حبلة التراء حول مايسمى دباللعظر السوليتي الحربيء وتلحرع لدولتنا في عضمار العلاقات الدولية قائلا : ديجي التوصل ال طاهب حربية باطلة بما في ذلك مذهب يقول بامكالية حرب لووية ايقاف سياق التسلح المترايب، المهدد للسلام ، والانطال ال المعلودة؛ ، وفي مثل هذه القروف يكون من المهم أكثر من أي تُعليض معزون الاسلعة والى نزع السلاحه . وأت طى أن تتسلح قوى السلام بيطقة دائمة وتعبى، جهودها أن الاتعاد السوفيتي منافس دؤوب من أجل نــــزع السلاح

لتشديد النفسال من أجل لزع السلاح ، لأنه لا يملك ولا يمكن أن تكون له ، أية مصلعة التصادية أل كان الاتعاد السوفيتي ولا يزال يبدى استعداده للبحث عن أية مصلحة أخرى في زيادة الإصلحة . فالشعب السوفيتي بعثام طول بناءة ملبولة لمسائل لزع السلاح . ويدل على ذلك تاريخ سلاما وطيدا دالها بلا سباق تسلع او حروب ، لتطبق العلام لعاد الالقاليات السادية الملتول وتاديخ الماحثات خول مسائل

وأيد الجالبان عقد المعاهدة العالمية بشان عدم استغدام الد

ودعا الجالبان لأيقاف سباق التسلح وايقاف تجارب السلام النووى بشكل عام وتام وحللر السلاح الكيميالي ، وتعريم اعداء والتاج انواع والظمة جديدة من الاسلعة الفتاكة ، ولنزع السلام التام والشامل . وأعلنا عزمهما المساغدة على الجاح الدورة الغامة للجمعية العامة لهيئة الامم المتعدة حول مسائل لزع السلاح لكي تمسيح مرحلة هامة في طريق عقد المؤتمر العالمي لنزع السلاح

وأكد الجائبان ضرورة تصفية كل بقايا الاستعماد ، وتعقيق بيان هيئة الامم المتعدة حول منع البلدان والشعوب المستعيرة استقلالها بلا أبطاء . وأدانُ الجالبانُ لظَّامي الاقلية العنصريينُ في جمهودية جنوب افريقيا وزيمبابوى واحتلال ناميبيا غير الشرعى من لبل سلطات جنوب افريقيا واعربا عن تاييدهما التام النظالة ينقل كل السلطة في زيميابوي لاكثرية سكالها دون قيد او شرط ويملح لامييا استقلالها .

صعيد السياسة الدولية وفي النفيال فبد الامبريالية والاستعبار والاستعمار الجذيد ، ويعيران للتعاون بين حركة عدم الالعياز والبلدان الاشتراكية أهميسة كبيرة للنضال من اجل لطيق الإهداف البذكورة .

يؤيد الجانبان كل التابيد حق الشموب في التمرف بعرواتهما الوطنية ، ولضالها في سبيل القضاء على عدم التكافية

وقد اعرب معمد صائح مطيع عن الشكر عل الاستقبال العاد. ودعا الدريه غروميكو ازيارة اليمن الديمقراطية زيارة رسمية والبلت الدعوة مسمع الشكر وسيتم الالفاق على موعد الزيارة

القوات المسلحة والاسلحة الى جانب الاحتفاظ. بميزان القوى القالم في وسط أوروبا ، ويعبارة اخرى المراعاة الصادمة لمبدا عدم العاق الشرد بامن اي طرف .

فكيف ود الفسرب على ذلك ؟ لقد افترحت البلدان الفريسة تغليض الأوأت والاسلعة بطريقة تعطى بلدان حلف الاطلنطي اشازات عسكربة واضحمة على حساب امن الدول الإعضاء في معاهدة وادشو ، ولا غرابة بعد ذلك في ان هذه المباحثات ليز تتقدم بعد ، رغم الها بدات مثل عدة أعوام .

لقد النزح الاتعاد السوقيتي وحلفاؤه مرارا على المشتركين في

وبغضل كوث المتنرحات السوفيتية تقوم على اساس اخذ مصالع أمن جميع الدول بالحسبان فأن من الممكن اعتبارها برنامها واقعيا لتغليض الإسلعة ونزع السلاح .

للد الوقرت في الأعوام الاخيرة امكانيات موضوعية. سياسية ومادية للتقدم بمزيد من الحزم لحو ايقاف سباق التسلج ولزع

والإلحاد السوفيتي على استعداد ، في عده الظروف ، للبحث . القضية التاريخية التي تواجه البشرية .

قال ليوليد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي الحيرا «ان هدفنا المنهاجي هو التوصل الي

الدالب الأخر كل الادراك ، ولسنا وحديا ، مسؤوليته عن كيح منياق التسلع ، وأن يبعث عن حلول مقبولة فعلا لا تولاه ،

أساسا لدمل العزب الشيوعي السوفيتي والعكومة السوفيتية أي المجال الخارجي فيها بعد الحرب ايضا . فبعد مفي فترة قصيرة على ظهور السلاح النووى واستغدامه من قبل الولايات المتعدة كان الاتعاد السوفيتي اول من المترح تحريم واتلاف هذا النوع ان السلاح اللتاك وطرح على بساط البحث في لجنة هيئة الامم المتحة الغاصة بالطاقة النووية ، مشروع الاتفاقية الدولية حول ثعريم التاج واستغدام السلاح المصنوع على اساس استعمال الطاقة النووية ، لأغراض ابادة الناس بالجملة، - وفي عام ١٩٠٠ تالم الاتعاد السوفيتي ببرنامج ثسامل للاجراءات الغاصة ينزع السلاع وكسان أول دولة ثووية دعت لايلال تجارب السلاح النسزدان

العارجية في مؤلمر (جنوا) يتوجيه مباشر من ليئين ، لية الوقد السوفيتي في التقدم «بافتراح حول تغليض الاسلعة وتاييد كل مانترحات التي تهدف الى تغفيف عبه والعسكرة، بشرط تغفيض جيوش كافة الدول وتكميل قواعد شن العرب يتعريم اكثر اشكالها همجية مثل الفازات السامة والحرب الجوية الغ ، ولاسيما استغدام وسائل الهدم فعد السكان الهسالمين، ، وفي عام ١٩٧٧ تقدم الانحاد السوفيتى في اللجنة التعفيرية للمؤتمر العام لنزع السلاح لأول مرة في التاريخ باقتراحات ملموسة حول لزع السلاح المام

غير أنْ الغرب ثم يقبل اقتراحه السلمي كما لم يقبل اقتراحاته

من عب، التسلع كمهمة عملية للسياسة العادجية للدول الاشتراكية وباشر أول بلد اشتراكي أي الاتعاد السوقيتي النضال في صبيل لعقيق هذه المهمة التاريغية مئذ الايام الاول لليامه .

السابقة للعرب العالمية الاخيرة في النفسال بمثابرة من أجل صيالة السلام وتعزيز الامن الدوق ولزع السلاح . ولكنه لم يكن بامكاله التوصل الى أى تقدم والعي في مجال نزع السلاح لأن جهود الإنعاد

مسن السدى جساء دوره للعبسل؟ أن مسالة ايقاف سباق التسلع والقيام باجراءات واقعية فتزع . أنْ الدود الرئيسي ، دود الميادر ، يلميه في النضال من اجل السلاح بما في ذلك لزع السلاح المتام والشامل هي المبادر وأهر السلام وايقاف سباق التسلح الاتعاد السوقيتي وغيره من بلدان لضايا السياسة العالمية في عصرنا ، ويتلمس الراي العام العالمي الأسرة الاشتراكية ، هذا واقع لايدخش ، لان لهج مبيالة السلام ألان وكثير من الحكومات العساسية العاصة بهذا الموضوع . كما وايعاد العروب ينجم بشكسل عضوى عن جوهر وطبيعة النظام مِنَاكِش مَعْلُو الدول الرسميون مسائل الرع السلاح في كثير من الاشتراكي ، لله حاد ليثين الذي اعلن الدائرع السلاح هو من الاحتماعات الدولية والشائية وهي موضوع تقاش في لقارات العلماء مثل الاشتراكية » ، استثمال النزعة العسكرية وتعليص البشرية ورجالات الثقافة والقن ، ومؤضوع تدرسه المعاهد العاصة بالأبعاث

اجراءات واقعيسة لنسزع السسلاح

قفى عام ١٩٢٢ أعِلْن تشيتشيرين مقوض الشعب للشيوون

الافرى ، ورغم ذلك استمر الاتعاد السوفيتي خلال الاعسوام السوفيتى على الصعيد الدول عورضت بجبهة من أكبر السدول

وقد أصبح لهي توطيد السلام والعد من الاسلمة وازع السلاح

التي وضعها لعس عينه ، أي ينا، المجتمع الثبيوهي م ويعمل الاتعاد السوفيتي بلا كلل او مثل لأيقال سيستلى أزع السلاح المعلقة حتى الان . لنائذ عل سييل المعال مسالة تعريم السلاح البكتيريولوجي التسلح ونزع السلاح وهو على استعداد للتقدم في هذا النجاد

والهيدروجيش ، وفي عام ١٩٥٩ الترحت الدولة السوفيتية أجراً.

لزع السلاح النام والشاعل تعت رقاية دولية صارعة .

مباحثات فيينا أن ينعدوا بالتغل على الاقل عن زيادة قواتهم المسلعة في هذه المنطقة مادامت المباحثات جارية ، وخلافا لبلدان حلف الاطلنطي ، لم يزد الانحاد السوفيتي عدد قواته المسلعة في وسط اوروبا خلال بضمة اعوام ، وصرح ليونيد بريجنيف مغاطبا مؤتمر النقابات السوفيتية الدا بان الانصاد السوفيتي مستعد لعدم زيادة عدد فواته في هذه المنطقة حتى بتم الاتفاق يشأن تغفيض التوات المسلعة والاسلعة في أوروبسا الوسطى. وذلك بشرط أن لاتتزايد قوات حلف الاطلئطي كذلك . ولن يخسر أحد عن ذلك ، أما تقيية السلام وأمن الشعب فسوف

أقك رسم الاتعاد السوفيتي في مذكرته حول مسائل ايتاف سباق التسلح ونزع السلاح التي طرحها على بساط البحث في الدورة العادية والثلاثين للجمعية العامة لهيثة الامر المتعنية ، اهم الاتجاهات لعمل الدول المنسق في هذا المجال . وتتضيئ هذه المذكرة افكارا جديدة لبئت وجهات ثلار النير من البلدان وهي تعكس طموح الاتعاد السوقيتي الى السلام ورغبته في تسهيل البحث عن حلول للقضايا المعتلف عليها ، وتشكل ثلك المنترحات أساسا والعيا لتنسيق العلوات الملعة في مجال لزم السلاح أن الاتفاق بشأن هذه الإجراءات وتنفيذها قد يتيج التقدم بكامل للفية تغليض الاسلحة ، وشق طريق الى نزع السلاح الفعز ولكي تؤخذ آراء ومواقف الدول من منحتلف لواحي قضية لزع السلاح بعين الاعتباد على اكمل وجه وتوضع على هذا الاساس اكثر الحلول فعالية ، تقدم الاتحاد السوفيتي في حينه يفكرة علاد المؤتمر العالمي لنزع السلاح . كما أيد التنراحا حول أجرا، دورة " خاصة للجمعية العامة لهيئة الامم المتحدة لمناقشة قضية لزع السلاح باعتبادها مرحلة في طريق عقد المؤتمر العالمي تشارع السلاح ليست بديلا ته .

لقد سبعت في الفرب ، في الاعوام الافيرة ، تصريحات عبومية لصالح نزم السلام ، وتللى الإن مثل هذه التصريعات بكثرة في واشتنطن يوجه العصوص ، اذ يسعى البعض هناك لتعبوير تفسه مناضلا من اجل القيام ياجراءات جلدية لتتعفيض الاسلحة ولزع السلاح ، غير أن الأقوال ليست كافية بل من الفروري البرهان على ذلك عمليا ، ولمة طريق يسيطة للالك ، فهناك جملة من الافترادات الملبوسة التي طرحها الاتعاد السوفيتي وغيره من البلدان الاشتراكية في أوقات مختلفة ، وهي مطروحة الآن أمام الحكومة الامريكية وغيرها من الحكومات ، وقد لقت اليها الانظار من جديد ، غروميكو في مؤتمره الصحفي في ٣١ مارس

اما الاتعاد السوفيتي فهو مستعد لاجراء مباحثات ملموسة جدية حول كل من تلك الباتترحات من اجل اعداد معاهدات واتفاقيات دولية محددة وتوقيعها باسرع وقت ممكن .

ان الاتعاد السوفيتي بعيد عن تقديم التراحات تبدو وكأنها ذات افاق واسعة بينمسا لهدف في حقيقتها ال العصول على امتيازات الفرادية الامر الذي يجعلها غير واقعية تماما كما يغعل ذلك الغرب احيانا . أن العد من سباق التسلح ونزع السلاح ليس مجرد عبادة وعدد من الوعود المالوفة الناء الحملة الالتخابية يلجاون اليها مستغلين جهل الناخبين ، بل هي مهمة ملحة يتوقف على تنفيذها السلام والأمن على الادف الى حد كبير ،

بمهابرة وداب عن طرق جديدة لتعقيق لتالج ملموسة في حل هذب

حل مسالة العد: عن سباق التسلح وايقافه ، لاسيما التسلع التووى وهذا من أكبر مهام عصرنا ، ويمكن اللول أن عبة من ناحية موضوعية-اساسسا لاباس به في العلاقات السوليتيسة الامريكية مثلا لتتطيق خطوات ملموسة في هذا الاتجاء ، ولاياد من تعزيز هذا الاساس وتوسيعه ، غير أن الاتصالات والمباحثات الاخيرة بيئت أن شركارنا بدلا من السير الى أمام ، يبتعدون عن الموقف البناء فهم لا يزالون يقفون موافقا القراديا ان من الممكن بلوغ اتفاق معقول ولكن من الضروري أن يعدلك

ملحق العدد ٢١

ملتق اللام ٢٢

لقاء شيوعسيي ٧٥ بلسادا

ان كل الله بين شيوعيي مختلف البلدان ، وكل عمل مشترك لموشل الاحزاب الشقيقة بلقى اهتهاما عالميا واسعا ، ومما يلقي مزيداً من الاهتمام الان تلك الاجراءات الدولية المتعددة الاطراف التي تساهم فيها وفود من الاحزاب الشبيوعية والعمالية في جميع القارات ، وتحتل مثل هذه الإجراءات مركز اهتمام الكادحين وكل من يبدى استعدادا لمشادكة الشيوعيين لقبالهم فيد الاميريالية ومن احل السلام والديمقراطية والتقدم الإجتماعي .

وتصبح لقادات الشيوعيين هذا واستمرار اطالا سياسية هامة فقد تعدلت العراء، الشيوعية ذاتها ، التي تعيش الأن مرحلة نهوض ، الى قوة يستحيل دون اخلا مواقفها بعين الاعتبار ط اية قضية جدية من قضايا السياسة العالمية . وهذا أحد مظاهر التنامي لمطرد لدور العركة الشيوعية في التطود العالمي وتعمق ادراك الشبوعيين لمسؤوليتهم عن مصير البشرية ، ولذا فقد كان من البديهي ان لعلق صحف معتلف البلدان على مجرى ونتائج اجتماع ممثل الاحزاب الشيوعية والعمالية الذي عقد في براغ في اواخر ابريل (ليسان) الدافي لمناقشية عمل مجلة وتقيايا السليم

لقد كان ذلك كما اقادت صعيقة «براقدا» الاجتماع النامس من ل عه منذ تاسيس المجلة ، وقد لوقش في الاجتماع كالمسادة للرير مجلس التحرير وهيئة التعرير عن لشاط مجلة الضايا السلير والاشتراكية، خلال اكثر من الالة أعوام مفت على الاجتماع الذي عقد في يتاير (كانون الثالي عام ١٩٧١) ، ويتميز الاجتماع الاؤر عن سايقه -قبل كل شي - بكوله أوسع واكثر لمثيلا . قلد حفر له وفود عن ٧٠ حزبا شيوعيا وعماليا ، داس ١٤ وفدا منها سكرتيووها العامون او دؤساؤها و٢٨ وقدا برئاسة اعفساه المكاتب السياسية او سكرتارين اللجان المرازية .

ولدا كالت المناقشة اضافة الى الجو الودى البناء العادي ، اكثر الساعا ، تقيهنت تبادل الاداء حول المسائل المركزيسة التي تعالمها المجلة والمنعكسة في عنوالها ، أعنى تضايسا السلام

لقد ناقش اجتماع براغ كثيرا من المسائل الملعة مثل النقمال هد سياق التسلح ، وفي سبيل التقدم في مجسال الالقراج المسكرى باعتباره الجاها وليسيسا للنضال من اجل السلام ق الظروف الراهنة ، واهمية الاشتراكية العالمية والنفسال في سبيل الديمقراطية والاستقلال الوطئي ، والتقدم الاجتماعي في العاليم الراسمالي ، والمغزى السياس للعملات الايديولوجية الواسمسة التي تشيئها الاميريالية في الاونة الاخيرة ضد البلدان الاشتراكية وضرورة العبل المقباد لها ، وتطوير التعاون بين الاحزاب الشقيقة

للد كان حوارا غنيا يصلع برأى المشتركين في الاجتماع ان بكون اساس عبل المجلة في الاعوام المقبلة . وتبيزت المناقشة كلها وكلمان اغلبية العطباء بالرغبة في أيجاد طرق جدية علموسة لمعالدة اللغبايا السياسية والإبديولوجية التى تواجه الشيوعيين

لقد اعبرت المسائل الدولية اهتماما كبيرا الناء المناقشية وهذا امر طبيعي ، ففي ايامنا هذه لا يمكن كما اشار المشتركون لى المناقشة ، فمل قضايا اللعلة الاستراتيجية الوطنية للنفسال لى سيسا. الاشتراكية في بلد واحد ، عن قضايا التعاون الإمبى بين الشبوعيين في تضالهم ضد الامبريالية وخطر حرب جديدة ومن اجسل السلام وابن الشعبوب ، وفي هذا المبدد تعدث المشتركون في اجتماع يراغ عن ضرورة يدل الصارى الجهود لتدعيم الألفراج الدول وتكريسه وعن مواصلة المبل من اجل

تطوير العلاقات الدولية وفقا لمبادى، التمايش السلمي ، وقد اشار ممثلو الاحزاب الشقيقة الى الدود العاسم الذي تلعيه في حل هذه المسألة الاممية الهامة للغاية ، الاسرة الاشتراكيسية وسياستها السلمية المعادية للامبريائية . أما نهج تدعيم الانفراج فلقى في براغ-كما في لقاءات الشيوعيين الاقليمية والدوليسة السابقة-تاييدا واستحسالا.

للله اعرب المشتركون في الاجتماع عن قلقهم ثليث، الملحوظ في الاناراج الدول واءاروا اهتماما خاصا الى ان سباق التسلم الذى بداته وتواصل تصعيده الاميريالية يشكل خطرا واقعيا على امكانية تعزيز السلام وأمن الشعوب . وفي مثل هذه اللاروف يظل النضال من اجل تغفيض الاسلعسة ولزع السلام وتعهيق الانفراج في المدالين السياسي والعسكري على السواء ، من اكبر المهام في مقدمات الصراع الطيقي عل الصعيد الدول . وقيل في المناشة أن مواصلة لفع الامبريالية وسياستها المعاديسة للشعوب يكتسب اهمية كبيرة .

وفي هذا المدد اعرب مبثلو كثير من الاحزاب الشيوعيسة والعمالية عن عزمهـــــــم على التصدى بعزم وهاب لكل نشاطات الامبرياليين الفكرية والسياسية ضد البلدان الاشتراكية . وضد العركة الشيوعية ككل ، واشار مهشلو الامزاب الشقيقة ال ان العملات الهستيرية حول ما يسمى وبالعط من حقوق المواطئين، في الانعاد السوليتي وغيره من البلدان الاشتراكية ، المسا تستهدف تشويه افكار الاشتراكية بوجه عام وتعقيد عمل الاحزاب الشيوعية والممالية في البلدان الراسمالية بدلك ، فالامبرياليون يسعون حسب داى كثير من المشتركين في اجتماع براغ بشن حملات جديدة معادية للشيوعية ، الى ايقال أو على الاقل عراللة مسيرة الشعوب في طريق السلام والتقدم الاجتماعي .

لقد تطرق معشلو الاحزاب الشقيقة الى معتلف جوانب نشاط أحزابهم وتعدثوا عن الاوضاع في يلدالهم وعن تجربة نفسالهم كما لاطلوا جميما مدى عمق الازمة التي اصابت المالم الراسمال ولبهوا الى شرورة عدم الاكتفاد ، في مثل هذه الظروف ، بالدفاع عن مصالح الطبقة العاملة ومكاسبها بل التهاذ كل القرص للتقدم بالشفيلة ال موالع جديدة . واشاد اعضا، ولود الاحزاب الشقيقة أل تواق العملة في الاوضاع الراهشة ، بين النفيال من اجل الديماراطية والنفال من اجل الاستراكية ، بين النفال فد تعكم الاحتكارات والغطر اليميني والغاشي وضد سياسة الاستعمار الجديد والتفرقة العنصرية التى تنتهجها الامبريالية والنفسال في

سبيل ترسيخ مواقع الاشتراكية العالمية . للد اشارت وفود كثيرة ال الها تول اهمية كبيرة لاستغدام غبرة شيوعين البلدان الافرى في لفالهم اليومي ، ولتجرية وعبر اورة اكتوبر الاشتراكية الطلمي التي يستعد شيوعيو المالم كله للاحتقال بالذكرى الستين لها في هذا العام على لطاق واسع. ومن واجب مجلة وتضايا السلم والاشتراكية، أن تسهم بقسط أكبر في هذه اللفسية الهامة . فلتعميم التجربة التورية الان اهمية كبيرة فاصة ، وان الحركة الشيوعية قد كدست تجربة هاللـة لبناء الاشتراكية في ظروف معتلقة تؤكد قوالينها العامة وتظهر تتوع اشكالهسسا الملموسة وكذلك تجرية الدفاع عن المصالح

تعقيق أهدافنا المشتركة" .

المعلة النظرية والاخبارية المشتركة الغريدة للاحزاب الشيوية والعمالية . واشاد الكثيرون الى الديساد دور العجلة كعمير أعلامي عن الوضع في الحركة الشيوعية ، وكاداة فعالـة لتبادل الغبرة والمعلومات عن نشاط الاحزاب الشائيلة المتعاد البوالب فالمجلة من وجهسة النظر هذ، تساعد الشيوعيين كثيرا في ممارساتهم النظرية والدعائية . وثهة موضوع هام افر يمكن تسميته بمحود المناقشة في يراغ

أعتى ذلك الدود الكبير الذى يلمبه التماون الرفاقي الافتياري والتفامن والعمل المشترك للاحزاب الشيوعية والعمالية الشلية في تعليق الاهداف الاهمية المشتركة وتدعيم مواقع الدركسة الشيوعية كال والاحراب التي تقيمها ، وفي هذا الصدد أشار كثير من المشتركين ال مدى اهميسة مؤتمر برلين لشيوبي اوروبا الذي اصبحت لتالجه في العقيقة قاعدة سياسية لوطة عملهم في النفيال من اجل السلام والتقدم الاجتماعي في القرة , واكد البشتركون دعوتهسم ال مواصلة تعزيز وحدة عمل الشبوعيين فسى معتلك البلدان وتلاحم العركة على البائل المجربة للماركسية الليشيئية والاممية البروليتارية . ولبه مطار عدد من الاحزاب بوجه الخصوص ال ضرورة النضال بدأب وبتايرا ضد الالتهازية اليمينية واليسارية ، وضد معاولات جديدة النق الحركة الثبيوعية وتشتيتها مهما كالت مصدرها . ودعا المجتبون ال تنشيط حملات التضامن مع الحزب الشقيق في كل من تشيل واودوغواي وغيرهما من البلدان حيث يتعرض الشيوعيون للملاطة والاضطهاد . واشاروا ال ضرورة توسيسع حملة تاييد شعوب جنوب افريقيا المنافسلة فسد المنصرية ومن أجل العرية والاستقلال وحملة مسائدة جميع المنافسلين فمد الامبريالية والاستعماد

لاشك في أن الاجتماع الذي عقد في عاصمة تشيكوسلوقاكيا الاشتراكية أن يساعد فقط عل تحسين عمل مجلة «قضايا السلم والاشتراكية، بل سيساهم ايضًا في تعزيز التعامل بين الاحزاب الشقيقة ، واللهر تبادل الادا، في براغ من جديد أن للعركـة الشيوعية قدرة فكرية سياسية عظيمة . كما اكد ال العركسة [الشيوعية ستراقب في المستقبل ايضا بيقظة مكايد اعداد السلام أ والديمقراطية والتقدم الاجتماعي . واتاح اجتماع براغ للاطاب الشقيقة التعرف بشكل اوقدح على ارا، ومواقف بعضها البعض من هذه المسائل أو للك في المائها اليوس ، وبين الاجتماع ال الإحزاب الشقيلة العاملة في ظروف معتقلة والتي تبحث عن طرة فاصة لعل مسائل وطئية معيئة تعير اهمية كبيرة للعبل بوطة والمامن عل الصعيد الدول ، شعد عدوها المشترك وهو الامبريالية لى سبيل الدالها الامهية ، ولذا فان من المتولم لاجتماع يراغ أن يكون خلوة جديدة في طريق رمن صلوف العركة الشبوعية والدعيم مواقعها في النفسال من اجل السلام والديماراطية والتعرد الوطنى والاشتراكية ، فلقد تحول الاجتماع الدوري لمنالشة عبل معلة والمسايا السلم والاشتراكيسة، إلى لقاء سياس دول عام

«برافدا»-۹ مایو (ایار)

حقا ، كما أشار الرفيق بريجنيك في قطابه في مؤتمر برلين للاحزاب الشيوعية والعمالية الاوروبية ، إذ قال ؛ «هذه تجربة

العيوية للجماهير وتعبئة القوى الثوريسة والنفال في سبيل الاشتراكية في البلدان المغتلفة من حيث مستوى تطورها . ان كل ذلك يعب تعليله وتعميمه لاسيما وأن تجربة كل حزب شقيق تتميز ، من كل بد ، ال جالب فسالسها القريدة القومية ، بصفات

على طريق الصداقة الهجرب نتبين صعة هذا الاستنتاج ، فتاييد حركة التحرد الوطنسي

حفلت صحف البرجوازية الغربية في الاونـــة الاخيىسرة بمختلف الافتراءات والتكهنات حول العلاقات السوفيتية الهندية ، فلا يخفى على أحد ان الاوساط الامبريالية كانت تأمل في ان تؤدي التغيرات في العياة السياسية الهندية وتشكيل الوزارة الجديدة ألى جمود العلاقات بين الهنسد والاتحاد السوفيتي ، وقد أعرب بعض الصحف عن الشك في حيوية معاهدة السلم والصداقة والتماون المعقودة بين البلدين عام ١٩٧١ .

ولكن بعد عض فترة لعميرة جدا عل حدوث للك التغييات قبين لاعدا، التعاون السرفيش الهندى أن أمالهم كانت معلقية في الهواه , غد اظهرت الحياة بوضوح أن العلاقات بيسين الشمبين العظيمين الموقيتي والهندي تقوم على اساس متين وتتغل ومصالحها الوطئية ولا تتأثر بأية عوامل سياسي طارلة ، واكدت التجربة التاريخية مدى قيمة المداقيية السوفيتية الهندية واهبيتها فضمان المصالع العبوية لبلدينها وأمنهما وكذلك لقضية السلام في اسبأ وفي العالم كله . يكفينا أن نلقى نظرة أل وقالع السافى غير البعيد لكسبى

في الهند كان خطا سياسيا ثابتا للاتعاد السوليتي ، وبسد أن ثالت الهند استقلالها عام ١٩٤٧ وابعدت الحواجز التسمى وضعها الستمبرون لمي طريق تطوير العلاقات السوليتيسية الهندية ، توفرت امكانيات واسعة للتمارن الشامل بين بلدينا وقد تبسدت تلك الإمكاليات قيما بعد في اصال ملبوسة . أن الاتعاد السونيتي يلك مولك التلهم والاحتسسرام من سياسية عدم الانعياز التي تتمسك بها الهند ، وتشفسل في اطارها مكانة مرموقة . لحركة عدم الاتحياز التي تحتلظ أتجامها المعادى للامبريالية والاستعمار اصبحت عاملا هامسا في السياسة الدولية ، كساهم في تعزيز السلام والامسين وتخفيف التوتر الدرلى .

لقد اكدت دولتانا مراوا وحدة مواقفهما من اهم القضايا الدولية مئل نزع السلاح التام والشامل وتصلية الاستعبار والمنصرية تصلية تهالية ونشر عملية الانتراع على جسيسم

اذن يمكن القول بحق أن وحدة الإهداف في النضال مسن أجل السلام العالمي وامن الشعوب ، وضد صيامسة العدوان والاضطهاد الاستعمارى والاستشهار التي تنتهجها الاميريالية هسي دمن اليهم للناية أن الاتماد السوليتي والهنسد كانسا

ولايزالان يعملان فمسسى مغتلف مجالات التمساون السياس والاقتصادي والملس والنكنيكي والثقالي شريكين متساويبسن يحترمان مصالح بعضهما البعض . وكانت كحسل الماهدات والاتفاقيات التي ولما عليها تعبيرا عن ارادتهما الحرة . وعلما مر مصدر رئيس لعبرية تلك الوثائق ولماليتها .

أن البواطنين السوليت الذين كانوا يبنون دولتهم أ-س طروف دولية معددة ، يقدرون حق التقدير جهود الشعب الهلاق التركة الاستعمارية ، التصادا عصريا ويسمى الى تعسين ظرول معيشته ويعقق نجامات في طريق النقدم . يساعد الاتعاد السوفيتي الهند على تعميم وبناء كثير مسأ

المشاريع المناعية ولير المناعية التي تم تشييد بزء كبيس منها ودخل حيز العمل . وازداد التيادل النجاري بين البلدين لى الاعوام العشرة الاخيرة الكو من ١ مرات ، ويتسبع من عام الى اخر التبادل الثقالي واللشي بين الشميين .

الماكنات الى الدناع الوطني . أن التعاون الهندي السولية--لبوذج لبدل الجهود البشتركة في منجلل البيادين إما أسى

الله كتبت صديقة وتيشش هيرالده وهي من اكبسر المعطا الهندية ، قبل عدة ايام تقول د دلسنا يعاجة ال ذكر اللوالسة التي عاد بها على الهند التعاون مع الاتعاد السوليتي ، لالها معروفة جيدا - وهذم القوالد واسبعة للقاية ، اجتداء من مسالع

واحرام السبادة وحرمة الاراضى وعدم التدخسسل في الشؤون عامة تهم حركتنا كلها ، وأن العباة تضيف دوما ما هو جديد لتطوير العمليات الاجتماعية والسياسية والالتصادية الموضوية تشغل معاهدة السلام والصداقة والتعاون الموقع عليها فسي سطس (اب) عام ١٩٧١ مكالة خاصة في تاريخ العانقات بيسل في الله على حدة وعلى لطاق عالمي ، وال الناسال من إم الإتعاد السوفيتي والهند . فهي من حيث اساسها وثيقة دولية

أما ليما يغص دور واهمية مجلة مقضايا السلم والاشتراكية ذات طابع انسأنى وفيع تقتضى توحيد جهود البلدين فسيسي النضال من اجل صيانة السلام وتعزيزه وضمان امن شعبيئا فالد قيم المشتركون في اجتماع براغ بشكل ايجابي عول طر وتفتح هذه المعاهدة أفاقا جديدة للتعاون السوفيتي الهندي ولا تَمِقُ في الرقت نفسه اقامة الهند والاتعاد السرفيتي علاقيات ودية هم دول اخرى وتطويرها . ويتجاوب ذلك تماما مسمع الميادي، اللينينية لعبياسة الاتعاد السوقيتي الغارجية التي لم تهدل ابدًا ال اثارة البغضاء بين البلدان والضعوب. رعلى ضرء اهمية المعاهدة يتبيسن لماذا تعاول الاوساط

الامبريالية والرجعية انتهاز اية قرصة للاعتداء عليها ، كما مدث ذلك بعد أن فاز حزب جانانا (الحزب الشعبي) في الانتخابات البرلمانية الاخبرة في شهر مارس داذار) الماضي . غير ان اول النصريحات التي اذاعتها الحكومة برئاسسسية

الت القضايا الدولية لاسيما وانها جهود يبدلها بلدان متباينان

حيث نظامهما الاجتماعي والسياسي ، على قسسدم المساواة

ووارجي ديسائي السياسي المعروف ، كانت كما، بارد مب على رأوس اعداء التعاون السوفيتي الهندي ، فقد اعلنت الحكومة

استمرارية سياستها الغاربية ووقاءها للمعاهدات والاتفاقيسات الدولية التي وقعت عليها الهند سابقا ، بما في ذلك المعاهدات والاتفاقيات المعلودة مع الاتعاد السوليتي . ولد اعرب مورارجي ديسائي رئيس الوزراء الهندي في برقيته الى اليكسي كومسفين وليس الرزراء السوفيتي ، عن ثقته في ان تتمارر علاقسات الصداقة التقليدية والتماون ذي النقع المتبادل بين البلديسن وتزدهر باستمرار لمصلحة الشعبين والتعاون السلبى والتفاهم الدوليين-واستقبلت هذه الكلمات في الانمساد السوفيتسي

وقد كانت دعوة الدرية غروميكو عشر المكتسب السياسي للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتي ووزير الغارجيسة الموقيتي للقيام بزيارة وسمية ودية للهند خطوة ملموسية أكدت بها العكرمة الجديدة تصريعاتها بمواصلة نهج الصداقية تجاء بلادنا ، وتمت تلك الزيارة في اواخر الشهسسر العامى وكانت اول اتصال رسمي على مسترى عال مع قادة الحكومــة الهندية الجديدة اسفرت عن لتائج سياسية عامة انعكست في تصريحات ووثائق رسمية .

فقد اشير الى عزم الدرلتين على مراصلة انتهاج سياسية تعزيز التعاون المتكافئ وذي النلع المتبادل على أساس معامدة السلام والصداقة والتعاون السوفيتية الهندية . واعرب الجانبان كذلك عن اعتقادهما المتين بان علاقات الصداقة السوفيتيـــة

الهندية تغدم بيدا مسالع شعبى البلدين ، كما انها عامل مام للسلام والاستقرار في أسبا وخارجها . وقد ارتاح لتنالسيج البياحثات في دايى جميع الشرفاء في كافة البلدان التي تهتم بدعم السلام والصداقة والنعاون بين الشعرب ، ودلت قسس الوقت تعسه على خيبة أمل الاوساط الرجمية في أضعاف العلاقات السوفينية الهندية .

لقد اكدت الرقائع من جديد على أن صباسة الاتعاد السرفيني اذاه الهند ثابنة ودائمة . ونذكر بالمناسبة بان الرئبق ليوليد يريعنيك قال من على منبر الدرتسر الخامس والمشربن للعزب الشيرعي السرفيتي : "أن التعاون السياسي والاقتصادي الونيق مع جمهورية الهند هو تهجنا الدائم ، وينظر السوفينيون بعطف بل اكتر من ذلك ، بتضامن الى السياسة الغارجية الهنديسة السلهية . والى النضال الباسل الذي تعوضه فوى هذا البلد التقدمية في سبيل حل القضايا الاجتماعية والاقتصادية الصعبة التي تواجهه ، النا نتملي للهند شعبا وحكومة لجاما تاما فسيي

ان المواطنين السوفيت على ثقة اليوم كما كانوا صابقا في ان يواصل شعباً يلدينا مسيرتهما الى امام معا في المستقبل ايضا قى طريق الصدافة المستقيم المجرب .

(من صحيفة «ير أفدأ»)

التجارة الخارجية للاتحاد السوفيتي في عام ١٩٧٦

لبيزت السنة الاول من الغطة التعمسية العاشرة بالتوسع المطرد لمان الالعاد السوفيتي التجارية الغارجية . وقد ازداد حجــــــ التبارة الغارجية السوفيتية من ٥٠٠٧ مليار روبل في عام ١٩٧٥ ال ١٩٧٨ عليار رويل في عام ١٩٧٧ .

وتطور التصدير بوتاكر متسارعة ، اذ لما خلال سنة بعقدار ١٦٠٦ بالمئة ، اى من ٢٤ مليار روبل الى ٢٨ مليار روبل . والداد الاستيراد من ۲۹۰۷ مليار روبل الل ۲۸۰۸ مليار روبل ، او بهقدار ٧٠٧ بالبئة . وبلغ عدد البلدان التي كان للاتعاد السوفيتي في عام ١٩٧١ صلات تجارية معها ١١٧ بلدا .

الاستـــــيراد

ال ٢٠٦٠ بالمئة من مجموع البضائع ، التي استوردها الاتعاد السوفيتي في عام ١٩٧٦ ، كالت من البلدان الاشتراكية ، وبلغت لسبة ما استورده من الدول النامية ٩٠٨ بالمئة ، ومن البلدان الراسهالية المتطورة صناعيا ٧٧.٧ بالمئة .

لله استمر الالعاد السوفيتي ، مستفيدا من التقسيم الدول للعمال ، باستيراد المعدات المتقدمة من الناحية التكنيكيسة وباستيراد احدث التراخيص والعمليات التكنيكية العصرية الشي اوار فعالية اقتصادية كبرى في النهوض بالتاجية العمل وتغفيض الكلفة وتعسين لوعية المنتجات .

وقر السنة المافية تلقى التصاد البلاد الوطنى مسن السوق التارجية معدات مجمعة ومفككة وماكينات ووسائل للل بقيمة ١٠

والبز في السنة الماضية عن حيث الاساس استلام المعدات المستوردة من اجل مصنع كاما للسيارات . وقد استوردت لهذا البجمع في أعوام ١٩٧٧-١٩٧٦ معدات بقيمة حوالي ملياد دوبل الريا . وجرى من اجسل الصناعتين الكيميالية والبتروكيميائية أسيراد معدات مركبة لمصنع التاج الالياف الاصطناعية وقدردته ٠٠ الله طن ، ومعدات مركبة لمصنع التاج الالياف الكيميائية والدراسة ١٥ الله طن ، في مجمع الكومسومول اللينيش الالياف الكيميالية في مدينة الجلس .

واستعر توريد المعدات من اجل المرحلة التالثة لمجمع الغاز المناعى في اورينبودغ وخط الابيب الفلز اورينبودغ-العدود الغربية للاتعاد السوفيتي .

والتهى توريد وحدة الدلفئة ددده ونهاط الدلفئة المتوسطة والتاجيتها ١٠٥ عليون طن من المدللتات من اجل المجمع الميتالودجي في ميييريا الفربية وكذلك توريد معدات مركبة لائتاج ٦ ملايين الله في اللبيد في مجمع دليبر بيتروفسك لتركيز العامان . وسلمت الصناعة التغليلة معدات لمعلمي غزل الصوف فسي الك مغزل ، ومعدا

لأتسساج السيواد قدرتها ١٦ مليون متر عربع من اجل معمسل لوقومايسكايا للسجاد . أسد دادات الزراعة جرى استيراد د. ٣٤٠ الله الة بدار ، و ه ألال صادة-دراسة من مختلف الماركات ، و١٢ الله وحدة حلب والمداجن بليمة مريية المواشى والمداجن بليمة ٥٠ مليون

وفي عام ١٩٧٦ بلغت قيمة المشتريات من المعدات الدارجة للعوط العديدية ولوازمها ١٥٥ مليون روبل ، ومن السلسن الوانها ١٥٠ مليون دويل . ولم خلال تلك السنة استيراد ٢٥٠ أرول باصا وقرابة ١٢ الك سيارة شاحنة واكثر من ١١ الك

ال السبم الساس مسن الاستيرادات السوفيتية مسئ الدكينان والمعدان ووسائل النظل-١٠٨٥ والمئة-كان من بلدان

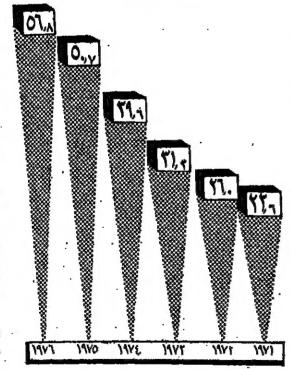
مجلس التعاون الاقتصادى . لهذال كالت قيمة الماكينات والمعدات المستوردة من المائيا الديمقراطية ١٧٦٨ مليون دويل ، ومن تشيكوسلوفاكيا ١١٣٦ ومن بولوليا ٩٠٧ ومن بلغاريا ٩٠٨ ومن

ومن بين البلدان الراسمالية المتطورة مشاعيا صدرت الماليا الاتعادية ال الاتعاد السوفيتي اكبر كمية من الماكينات والمعدات وذلك بقيمة ١٠٩١ مليون روبل ، وتلتها فرنسا حيث صدرت ما قيهته ١٠ ملايين روبل ، والولايات المتعدة-١٧١ ، واليابان ٤٩٩ وفنلندا-٥١٩ ، وإطاليا-٣٢٧ ، والكلترا-١٧٤ مليون

ويهدف توسيع تشكيلة بضائع الاستهلاك الشعبى الصناعية م في عام ١٩٧٦ أستيراد ٣٤٦ مليون عتر من معتلف الاقبشة و ٧٠ مليون أوج من الاحلية الجلدية ، وما فيمته ٣٣٦ مليون رويل هــن ملايس التريكو ، وما قيمته ٧٠٥ ملايين رويل من السلم المخاطة ، وما قيمته ٢٠١ مليون روبل من الموبيليا .

التداول التجاري الغارجي للاتعاد السوفيتي في الاعوام ١٩٧١ - ١٩٧٦

(پملیارات الروبلات)



ومها ساعد على اغناء تجارة المغرق بالمواد الغدائية قيام الإتحاد السوفيتي في عام ١٩٧٦ باستيراد ١٤ الله طن من البن ، وقرابة ١٣٤ الله طن من حبوب الكاتاو ، واكثر من ٦٠ الله طن مسن الشميناي ، و٣٥٩ الله طن منسن اللحوم ، و١٥١ مليسمون مِيسَة ، و٣٠٣ مليون عن من السكر ، و٨٧١ الله عن من اللواكه الطائرجة وجملة من المواد والخامات القدالية الافرى .

التصديسسس

إن امكاليات صادر إليا لتوقف مباشرة على الاير ادات الثادية التي لنالها بتقديم بضائمنا ال البنوق العالمية . ان لج حات الاقتصاد الوطلي في الاتعاد السوفيتي مكنت في

السنة الماضية من احداث زيادة كبيرة في صادرات الكثير من المنتجات السوفيتيسة . وفلال ذلك تطورت باطراد صسادران الماكينات والمعدات التي ارتغعت نسبتها ضمن الصادرات الاجمالية للاتعاد السوفيتي الى ١٩٠٤ بالمئة مقابل ١٨٠٧ بالمئة في السئة

وكان من بين ما صدرته مؤسسات التجارة العارجية السوفيتية أى عام ١٩٧٦ ، تلبية لطلبيات الكثير من البلدان ، اكثر من ١٧ الله الله تقطع المعادن ، وما قيمته ٦٠٦ مليون روبل من ممدات اللحام الكهربائي ، و٢٢٧ الف معرك كهربائي ، وما ليمته ٨٦ مليون رويل من معدات الصناعة الكيميائية . و٤٧ الك تراكتور وقرابة ٣٢ الله شاحنة ، و٢٤٥ الله سيارة ركوب عليفة، و٤٤٧ من قاطرات الديزل والقاطرات الكهر بالبة .

أن ما يربو على ٧٧ بالمئة من المعادرات السوفيتية من الماكينات والمعدات ووسالط النقل-بقيمة ٤٠٢ مليار روبل-قد ذهب الى بلدان الاسرة الاشتراكية .

ومن أهم وسائل توسيع صادرات الماكينات والمغدان مساههة المؤسسات السوفيتية في بناء المشاريع الصناعية في البلدان الاجتبية باستاعدام منتجاننا من الماكينات والمعدات . ولعن لنجز أعمالاً كهذه على لطاق واسع في البلدان الاشتراكية والثامية وكذلك تكدس يعض العبرة في هذا الاتجاء في صلاتنا العهلية بالبلدان الراسمالية المتعاورة صناعيا ، وكان من المنجسزات الكبرى لمستاعة الماكينات السوفيتية في عام ١٩٧٦ الليأم في مديثة اسواريه الفرنسية بتشقيل اضاعم مكبس هيدروليكي في العالم بالوة ٦٥ الله طن ، وقد صنع في الالحاد السوفيتي ، وركب بمساعدة الافتصاصيين السوفيت ، وهو ، من حيث الجوهـــر

أنَّ الكثير من منجزات الاتعاد السوقيتي الطليعية في ميدان الملم والتكنيك تستخدمها البلدان الافرى بقعالية كبيرة . ونالت اعترافسا واسعا فلال ذلك الغبرة التكنيكية السوفيتية فسسى الميتالورجيا العديدية وغير العديدية وصناعة استغراج الفعم ، وفي

لقد اتسع في السنوات الافيرة اثبتراك الالعاد السوفيتي في المدير الغدمات المناعية . وعقدت مالا مع جملة من البلدان بيلها بلدان غربية- بلجيكا والكلترا ، وقرنسا والماليا الاتعادية والسويد-اتفاليات وعلود طويلة الاجل يجرى وفتها في الاتعاد السوقيتي تركير الاوراليوم العالد الى هذه اليلدان .

ويقوم الاتحاد السوفيتي بدور طليعي في الاسوال العالمية لكثير من الواع الداءات المئاعية والولود ، وشقلت بلادلا في عام ١٩٧٦ المكان الاول بين البلدان المصندرة لعديد الزهسس وقلزات الكروم والافشاب ، والمكان الثالي بعجم صادرات النطن والمكان الثالث بعجم صادرات الفأز وفلزات العديد .

1

ومن الوقود تصدر بلادلا الثقط بالدرجة الاولى ، الا صدرت منه في السنة الدافسة قراية ١١١ مليون طن . ووصلت صادرات الفال الطبيعي ال ١٥٠٨ مليار متر مكتب ، والعاقة الكهربائية ال ١١٠٦ ملياد كيلوواط/ساعة ، والفحم الحجرى والالتراسيت ال قرابة ٢٧ مليون طن .

ومن بين المعادن الحديدية تشفل صارات مدانئات المعمادن العديدية العدم الاول ، حيث تبلغ ٦،٧ مليون طن ، ويليها حديد الزهر ، ويبلغ د،٤ مليون طن .

وبلغت صادرات الصناعة الكيميالية ما ليجته و١٨٣ مليون وويل وما زالت لعلام البوتاميوم والاسعدة الفساورية والإزوتيسية قاعدة منينة للعلاقات السوفيتية الهندية .

ملحق العدد ٢١

ملحق العدد ١٠١٠

واللدائن والقطران الصناعي والاصبغة والورئيش ومستعفرات مناعتي الكوك والبتروكيمياء تشكل كالسابق ، اساس صادرات يضائع هذه المجموعة الواسعة .

وتشغل الاخشاب ومصنوعاتها حيزا كيبرا ضمسن الصادرات الإجمالية للاتحاد السوفيتي ، وقد صدر منها في السنة الماضية

وارتفعت في السنوات الماضية اسعار بعض الغامات والوقود وهذا الواقع الى جانب توسيع التاج الغامات واعادة تجهيز فروعها الكنيكيا في الاتعاد السوفيتي . يجمل من المجدى الزيادة اللاحقة لتصدير الوقود والغامات مع ضمان تصنيع اكثر لما يباع من

واستمر الاقبال في الاسواق الغارجية على الكثير من البضائم المناعية السوفيتية للاستهلاك الشعبي . فقد صدر ال معتلف بلدان العالم قرابة ١٣ مليون ساعة ، ومليون ونصف المليون من اجهزة الراديو ، و٧٠٥ الف تلفزيون ، وعدد كبير من النلاجات وماكيئات الخياطة ، و٢٤١ مليون متر من الاقمشة القطنية . كان عام ١٩٧٦ عام تعميق وتوسيع مطردين للتعاون بين بلدان مجلس التعاون الاقتصادى ، وخطوة جديسة على طريق تعقيق البرنامج الشامل للتكامل الاقتصادى الاشتراكي . وهو العام الاول لتثغيذ الخطة المنسقة لاجراءات التكامل المتعددة الجوالب لسدى بلدان مجلس التعاون الاقتصادي لاعوام ١٩٧٦-١٩٨٠ .

جاء في قراد اللجئة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتي دول الذكرى الستين لثودة اكتوبر الاشتراكية العظمى 1 10 الدول الاشتراكية التي تجمعها وحدة النظام والاخلاص لقضية السسلام والاشتراكية والديمقراطية والاستقلال الوطئي تطور بشكل طوعي التعاون الشامل فيما بينها على اساس مبادىء الماركسية-اللينينية والتضامن الاممى واحترام المساواة وسيادة كل دولة وعيدم التدخل في الشؤون الداخلية والتعاضد الرفاقي.

على اساس التكامل الاشتراكسي

وكان من حصة بلدان مجلس التعاون الاقتصادي في السنية الماضية ٥٠٠٨ بالمئة من التداول التجاري الغارجي السوفيتي وبلغت قيمسة صادرات الانعاد السوفيتي ال بلسدان الاسرة الاشتراكية ١٦٠٥ مليار دويل ، وبلغت قيمة ما استورده منهسا ۱۵،۱ مليار رويل .

التداول التجاري بين الاتحاد السوفيتي وبلدان مجلس التعاون الاقتصادي

(بملايين الروبلات)

	. 1471	171
بلغاديا	7.75	177
المجر	1771	14
المائيا الديمقراطية	7227	114
کو با	411	AVY
منفوليا	740	712
بولوليا	404.	770
روماليا	940	7
تشبيكو سلوقاكيا	4544	710
a state to a settle all a till a		

وازداد التداول التجاري بين الاتعاد السوفيتي ويوغوسلافيا من ١٥٥٨ مليون روبل الل ١٨٢١ مليون روبل . وبلغ حجم التجارة الخارجية مع جمهودية كوريا الديمقراطية الشميية في عام ١٩٧٦ ما قيمته ٣٠١ مليون روبل ، ومع الصين ٣١٤ مليون روبل .

أن صناعة الماكينات هي أكثر ميادين تعاولنا مع بلدان مجلس التماون الاقتصادى ديناميكية . وفي قال النمو الاجمال للتداول التجارى بين الاتعاد السوفيتي وبلدان الاسرة الاشتراكية ، الذي يلغ ٩٠٨ بالمئة في عام ١٩٧٦ بالمقارنة بعام ١٩٧٥ ، الدادت العمادرات السوفيتية من منتجات صناعة الماكينات الى تلك البلدان ٢٢٠٩ بالمئة ، وازداد ما استوردناه منها ١٢ بالمئة .

وازداد في السنة الماضية ما صدره الاتعاد السوقيتي الى ملدان مجلس التعاون الاقتصادي الاخرى من معدات توليد إنطاقة والتعدين والمعدات الميتالورجية والتكنولوجية والسيارات الشاحنة والغفيفة ومعدات الطيران والتراكتورات والماكينات الزراعيسية والابن الاليكترولية العاسبة وغيرها من المعدات .

وصدرت بلدان المجلس الشقيقة الى الاتعاد السوفيتي كميات كبيرة من مغتلف الواع السفن ، ومن معدات السكك العديدية الدارجة ووسالط المواصلات والالات ومعدات العدادة والكيس والمعدات التكنولوجية لفروع الصناعة الكيميالية والبتروكيميالية والنطيقة والقداقية والطباعة . وللصناعة الاليكتروتكنيكية وفروع الصناعة الاخرى ، والماكينات الزراعية ووسائل الانمتة والمكلئة

وتطورت التماولية الانتاجية باطراد في بلدان الاسرة الاشتراكية على أساس التخصيص والاجزاء والقطع ، والتخصيص التكثولوجي وهدا ينطبق بالدرجة الاولى على صناعة السيارات ، مثل تصدير الممنوعات المركبة الى الاتحاد السوفيتي من اجل سيارات مفازه · و المالة والياصات ، وكذلك لانتاج الالات الاليكترونية العاسبة وبعض الواع سلع صناعة الالات ، وماكينات البناء وشق الطرق والماكينات الزراعية . وبالإجهال ستبلغ في الغطة الغمسية الجديدة قيمة العمادرات المتبادلة بين الاتعاد السوفيتي من جهة ، وبلقاريا والمجر والمانيا الديمقراطية وبولونيا ودومانيا وتشيكوسلوفاكيا

من جهة اخرى ، ما لا يقل عن ٤٠٦ ملياد دوبل . ان الدورة الثلالين لمجلس التعاون الاقتصادى ، التي علات في يوليو عام ١٩٧٦ ، قد رسمت طريق التعميق اللاحق للتكامل الاقتصادي الاشتراكي .

لقد نضجت في الوقت الحاضر الظروف من أجل الاستغدام الاكمل لامكانيات التكامل الاقتصادي الاشتراكي ، ومن أجل حل جملة من القضايا الاقتصادية ذات الاهمية العيوية لبلدان مجلس التعاون الاقتصادي بجهود مشتركة ، وهذه الاهداف ، كما لوهت الدورة النالانون للمجلس يجب ان تتجاوب معها البرامج الهادفة الطويلة الامد للتماون في اهم فروع الانتاج الهادي الموضوعة لمدة كتراوح بين ١٠ سنوات و١٥ سنة .

لمصلحة الاقتصاد الوطني في البلـــدان الناميــة

اتسعت في السنة العاضية الصالات التجارية الغارجية بيسن الاتعاد السوفيتي والبلدان النامية ، وبلقت قيمة التداول التعاري معها ١٠٥ مليار رويل ، اي ١١٠٥ بالفئة من مجمل التجارة العارجية للاتعاد السوفيتي . وبلغت صادرات الاتعاد السوفيتي الى هــده البلدان ٣.٧ مليار روبل ، واستيراداته منها ٣.٨ مليار روبل .

ان التداول التجاري مع البلدان النامية يتكون ال درجة كبيرة ينتيجة تقديم الانعاد السوفيتي لها مساعدات التصادية وتكنيكية مع منعها قروضا طويلة الامد تسددها البلدان النامية لنا سوار يتوريد الصادرات الوطنية التقليدية او منتجات المؤسسات التس يئيت بمساعدتنا .

ويصدر الاتعاد السوفيتي الى الدول النامية بضائم متنوعية أهمها الماكينات والمعدات التى تستغدم لاقلعة وتوسيع الصناعة الوطنية . ومن بين ما يجرى العديث عنه هنا معدات المؤسسات المجمعة لانشاء فروع المسناعة الثقيلة وغيرها , وتنهية الانتاج الوطئي لبضائع الاستهلالة الشعبي وشبكة النقل .

وما زال العنص الغالب ضمن ما يستورده الاتحاد السوفيتي من البلدان النامية هو بضالع صادراتها التقليديسة ، وكذلك المصنوعات الجاهزة ونصك العاهزة التي تزيد صناعة هسده الْبِلْدَانَ مِنْ الْتَاجِهَا بِالتَّدْرِيجِ ، ومِنْ المعروف أنْ الدول النامية تصدر الى الالعاد السوفيتي قسما هاما مما يعتاج ال استيراده من يعض الواع الخامات والمواد القذائية . وهكذا ففي عام ١٩٧٦ يلغ قسط. هذه البلدان ضمن ما استورده الاتعاد السوفيتي من حبوب الكاكاو ١٠٠ بالمئة ، والبن قرابة ٩٨ ، والجلود العام الصغيرة ٩٠ ، والعوت ٩٣ ، والشاي ٨٨ ، والداف اللطن ٩٣ والمول ٧١ ، والعمضيات ٦٩ ، والصول ٢١ بالمئة .

لقد أصبح النضال المشترك في صبيل أعادة بناء الملاقسات الاقتصادية الدولية على اساس عادل وديمقراطي ، وفي سبيل ازالة جميع اشكال الاستعمار الجديد والتمييز في هذا الميدان مجالا هاما للتماون بين الاتعاد السوفيتي والبلدان النامية . ويقدم الاتعاد السوفيتي للبلدان النامية دعما دالها في نضائها من اجل فرض سيادتها على مصادرها الطبيقية الوطنية . وقد انعكس هذا الدعم في برنامسج الإجراءات الملموسة لتوسيع النمساون التجاري ... الاقتصادى بين الاتعاد السوفيتي والبلدان النامية الذي عرضه على دورة اليونكتاد التاسعة في ليروبي فــــى مايو عام ١٩٧٦ بالوليتشيف رليس الوقد السوفيتي ووزير التجارة الغارجية . وفي بيان العكومة السوفيتية حول اعادة بناء العلاقات الاقتصاديسة الدولية الذي وزع في الامم المتحدة في اكتوبر عام ١٩٧٧ .

التداول التجاري بين الاتعاد السوفيتي وبعض البلدان النامية (بملاّيين الروبلات)

1997	1441	العراق
1/4	1.0	
717	747	الهناد
	115	<i>ل</i> مر
**1	11	کبر از یل
117		ايران
410	44.4	سورية
77.0	YA .	
177	. **	لارجنتين
	144	لجز الر
15.	a V	يجيريا
	•	

ان طابع التعادة بين الاتعاد السوفيتي والبلدان النامية ببين أنها ليست ذات للع متبادل لعسب ، بل وللذو ادارة لمالة للتللب عل التخلف الالتصادي وحث والأثر النبو الاقتصادي في هسيده البلدان ، وتدعيم مواللها في التجارة العالمية ،

صلات ذات نفع متبادل

ان التجارة العارجية هي الشكل التقليدي والاكثر تطورا للملاقات الاقتصادية بين الالعاد السوفيش والبلدان الراسمالية المساعية وفي السنة الماضية بلغ التداول التداري مع هذه المعبوعة من

البلدان ما قيمته ١٨٠٧ مليار روبل - وبلقت قيمـــ ماري الانعاد السوليني الى هذه البلدان ٧٠٩ مليار دويل ، وبلغ ، استورده منها ۱۰،۸ ملیار روبل . ان المصنوعات الجاهزة والسلع لصف الجاهزة هي النعر الغالب ضمن ما يستورده الاتعاد السوفيتي من البلدان الراسالة

المتطورة . وبلغت لسبة الماكينات والمعدات ضعن عا استويد الاتعاد السوفيتي في عام ١٩٧٦ من مجموعة البلدان علم ١

والمكان الرئيسي في صادرات المنتجات السوفيتية ال البلال الراسمالية المتطورة صناعيا تشفله العامات والسلع لمل العنه التى الداد الاقبال عليها في ظروف المة الوقود والطاقة المسترا

التداول التجاري بين الاتحاد السوفيتي وبعض البلدان الراسمالية المتطورة صناعيا

(بملايين الروبلات)

1781	
 777	لمائيا الاتعادية
\AS	ولايات المتعدة
441	يابان
•33	نلندا
150	بطاليا
171	إلسا
7.0	يطاليا
377	ولندا
193	سو یا۔
 	1

اساس تدویفی تنص عل اقامة مشاریم صناعیة شایة أر

-- عجمع لانناج الالمنبوم رمع شركة وبيشيني يوجين كيوليان

مصنع لانتاج الاسمدة ومع شركة درون-بولينيل اللرلسية المارة كير من البواخر الاجنبية التي - مجمع لالتاج الياف وخبوط البول اليلين وخاماتها (مع مجودة الل البناء كلاببيدا ، انه ليليوس من الشركات الإلمانية القربية) .

الدُ تَوْرِيدُ الْمِعْدَاتِ لَيِنَاءُ الْمِشْنَارِيعِ عَلَى أَسَاسَ تَعْوِيقَي، ومَا تُرْعُ به الانعاد السوفيتي من توريد بعض البضالع كتسديد للية ا تسلمه عن معدات بشقلان حبرًا عنزايدا في تداولنا التبادي ع حيث عن حياة صيادي السمك في

وقد وقع الانعاد السوفيتي الى الان على انقاقيات تنويقية والإد مع شركات من الماليا الفريبة وفرلسا واليابان والولايات البتهة وابطاليا وانكلترا لبناء اكثر من ٦٠ مشروعا في معتلك فرن الله الضاع صيادي السبك الصحة الالتصاد الوطئى في الاتعاد السوفيتي . ويعلن هذه العشاري هو في مرحلة البناء التشبيط .

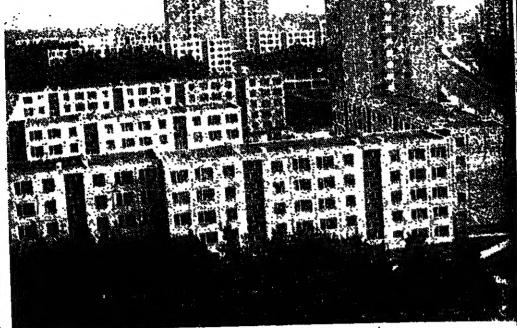
أن التوسيم البطرد للمسلات الاقتصادية وغيرها بين الاله لسوليتي والبلدان الراسهالية المتطورة سناعيا يصطدم أس جملة من العالات يتقبيدات بقرضها ويدعمها الصار اللعسرا الباردة في اللرب . يبد أن عواقم هؤلاء لزداد قعقا ، وطامًا لساعد عليه العهليات التي يداها المؤتمر الاوروبي ألعام أألأن

وتقذو المبلات التجارية العارجية يين الاتعاد السوقيش والبلط الراسمالية المتطورة صناعيا عاملا يزداء اهمية لتجسيه الاقرأ المالين كيلوفرام من السميل الدول . للد توه الرفيق بريعتيك في كلمته في الوالور النادي عشر للنقابات في الاتعاد السوليتي : «تعن لسعى ال بناء الالاتا مع البلدان الراسمالية وفقا لقرارات المؤتمر الناس والشرة للعزب النبوعي السوليتي تماما ، عز اساس التعاون الخزار أأنه وذى النام المتبادل في مختلف المعالات لصائع لنزيز السلام

أذ دورة السوفيت الاعل للاتعاد السوفيتي التي علان أر اكتوبر بن عسام ١٩٧٦ هددى مهمة التوسيع اللافل للتعالق الليامة ، أما الدراسة في الغارج الاقتصادل بين الانعاد السوليتي ويلدان العالم الافراد والله الانتصادل بين الانعاد السوطيتي ويلدان العالم الافرق الله الله عامل ميناه ، عدا من ان المسجلة في ميناه كالابيدا حيناسة المالان من الانجاعات الاساسية لتنمية الانتصاد الوطن أحم الاتعاد السوفيش لاعوام ١٩٧٠-١٩٨٠ التي وضعها والرعا الواله الم الكن بعابد ال الكامس والعشرون للعزب الشبيوعي السوليتي ء ومن المارد أيا خيم التداول التجاري الفارجي خلال خيس سنوان باسية ١٢٠١ بالمنة ومع البلدان الاشتراكية ١١ بالمنة . وستبلغ منا المهاة الاشتراكية شعن العجم الإنباق للتبارة اللابية الموليت الخر من ٦٦ بالبئة

وتشهد لتالع تطور التجهرة الغارجية للاتعاد السؤأيتي ١٩٧٠ عل أن العبام الموضوعة لمام هذا اللرج عسن الإنساء الوطش في اللحلة العبسية العاشرة تثقل بنجاح .

عضو الهيئة الإدارية لمي وزارة التجارة في الاتعاد السوفيتي ووفيس الإدارة البامة للتعلقة الانتصادي .



اديا، سكنية جديدة في فيلنوس ،

الى موانئ بلا دبعيق

فيليوس بكالنيشكيس

براخرهم ، بحارة أجانب أم ليتواليون الامر

الذي اعترات به صحيفة «فاكاراي» عـــام

يستطيع فقط ٤-٥ منهم السنس مناصب

ولم يتجاوز عدد البواغر الليتوانيسة

معنن بلغت حدولتها الإجمالية حوالي ١٠

وفى العهد السوليتي التحق فيليسوس

اول دقعة من شريعيهــــا عام ١٩٥١ ٧٣

إملا الرجل الوقور الطويل القامة والذي دة لغات اوروبية بطلاقة ، معروف المكيس وبان ومديسر ميشا. صيد

البرجوازية قال باكالنيشكيس : فسط اضطرت انذاك ال الاشسارة إلى مبلة "مورا" التي كالت تصدر البيدا الذال ، كتبت «ان صيادي يظاطرون بحياتهم وهسم يبحرون والاما عادوا بصيد ولير واجهتهم إعماعه تسويق مذا السمسك ألعكومة البرجوازية كانت تستورد

به الميناء رمناك بدا يعلم برحلات إِنْ الْمَالُمِ الْنَالِيةَ ، وَبَأَنْ يَصَيِيحِ

للاطة الاجلبية وتدفع لها الرأساليين المعليين ، فأخذوا مرضدا واله ميكانيكيا . وحين احتفات هذه

والعشرين لافتتاحها ءكان عدد غريبيه أتلك العلبة قد بلغ ٣ ١٧ل و٧٩٢ غبير

بدأ باكالنيفكيس عمله كبرشد عسؤ متن سلينة مترسطة أمسيد السبك ، ثر أصبح ربانا لاكير بواغر الاسط____ الليتراني .

قال باكالنيشكيس : كثيرا ما اتذكر أثناء إقامتنا في مرائي، البلدان البعيسدة أعوام طفولتي حين كنت أهرع إلى ميناء كلايبيدا لمشاهدة السفن الأجنبية , رما کان لی ان احلم آندال پان اصبح ریان باغرة ضغمة مثل سفينة «ريباتسكايا سلانا» ألتى تعادل حبولتها حبولة اسطول ليتوانيا البرجوازية كله

ومدينة كالايبيدا هي ايضا تغيرت خلال

مله الاعرام ، الها الان ، اكبر واجميل

الاشيرة ١٧ الف لسمة لهو يتجاولُ الان

11. الله ، ويثى فيها في الاعوام الغيسة

الاخيرة مساكن بمساحة تقارب ٥٠٠ الله

متر مربم ، الى جالب المدارس الثانوية

ورياض الاطفال ودور السينما والمحسلات

لى المهد البرجوازي مقتصرة عسل ورش

لينالتاس بوتكوس

-اليا، موسكو ٧١ ، ١٩٧٧ -

ويعثرونا كقطيع من الغنم ثم اخسسدوا

كالذئاب يصطادوننا الواحد بعد الاقر ...: حدثت زيادة مليرسة في عائلة يسرزاس واليوم ينتقل الناس من البيوت المتنائرة تشييوناس العامل في كولنوز شيلونسكي المتياعدة الى قرى عصرية فيها الطرقات فقد ولدت زوجته البيئا اربمة توالم المعبدة والمدارس والمستوصفسات ودور إبنة وثلاثة ينين . وكان هذا الحدث قريدا التقافة والمكتبات ، وقد انتقل خلال سنولت في الجمهورية ، وأحيط التواثم الاربعة منذ الخطة الخمسية التاسعة وحدما ما ينامز أن رأت أعينهم النور ليس بعناية الاهل ٣٦ الف عائلة إلى بيوت جديدة ، وفي قحسب يل وبرعاية المجلس المحل ومجلس تنسى العترة نتص عدد البيرت القديمسة اللساء في الكولغوز والمربيات في دور العضائة وشقيقة يعفى مؤسسات الصناعة كان يوم ١٦ توقمبر (تشرين الثانيسي) هام ١٩٧١ عيدا لجميع المزارعين ، حيث اتم أعضاء كولخوز سشيمياناه من منطقة

أذا عرج الضيف عل كولغوز «يانـــوى ففارديا» التابع لمنطقة لازديا في جنوب ليترانيا قان أول ما يلقت نظره ليس قلط القرية الجميلة ذات البيوت المبنية من العجر الابيض ، بل زدار منفردة تبدر

سيأتى يرم يزور فيه هذه الدار المسلم ة اطاد الكرلنوزيين العاليين وسيستطيعون منا فقط أن يروا عود الاشمال الذي كان في ولت ما يضيي، للابعداد ، والمعراث الخشبي الذي كان الفلاحون يعرثون بــــــه الارض والدراسة القديمة وكذلك أدرات العمل البدائية والادوات المنزلية . وسوف تذكر الاحماليات الكثيبة من الازمنية الغابرة كيف كان الفلاحون يعيشون بفقر مدقع في مزادعهم الصغيرة . وكيف كان الكولاله (الملاكون الاغنياء) يتقون لهـــــم بالبرصاد ليبتلموهم ولم تكن تنقذهــــــــ قروض الدولة التى كانت تدفع بهم اكثر فاكثر ال مستنقع الغقر الذي لا مغرب منه

وكرأج وغرف أضائية . اليورجوازي شر تعطيم . قمثلا كان ربم والصفة المميزة التالثة ان المنازل ليمت الناس الذين حصلوا على بيوت جديدة عام مزيطة قحسب واتما جميلة ومتنوعة من ۱۹۳۲ يعيشون في اكواخ علنـة ، وفي سنوات ۱۹۴۰-۱۹۴۰ وحدماً باع بناك الا أن البيوت المركبة لا تعنى التقل .نظام الدكتاتون مسيترنا اكثر من ٦٦ الف هن النجاحات في البناء التي برهنت عبل مزرعة فلاحية بالمزاد ... وقد اعطى الكاتب الليتراني المعرول معاولات لتوسيع أستغدام الاجر الاحمسر والترميد المصنوع من الطين ، وكالسك

بياثراس تسقيركا صورة رمزية لكل ذلك ئى رزايته «الارض المعينة» ، وعلى لسان البطل يوداس تاروتيس عبر عن العقيقة المرة. : ووقعوا الارض على عراة حليساة وتركوهم لمشيئة القدر . شتتوا قوال

اللغار از الدرلوميت الغ . آن المنظر العسسام لمرطن عائله تفییر اَس یَتنیر . لیوناس براز یولیس آ

الإددواز الملون والبلاطات التزيينية من

ليلكافيتش الانتقال من الميوت القديمة الى

· القرية ، وكاثرة الاولين في الجمهوريسة

وهذه الحركة على إشدما في الوقت العاشر

في الكثير من مزارع ليتوانيا وتوهسك

عل الافتهاء في بعض الامكنة . فعلا الى

أن ينهى اطفال تشبيبوناس الاربعة دراستهم

التانوية قانهم لن يجدواً في اي مكان تلك إ

للانتقال الى القرى سيحصل جميع زراع

والمعمل لا يقوم بانتاجها فقط بل ويرسل

ليترانيا حتى عام ١٩٩٠ على بيرت حديثة فيها.

عماله لتركيب البيوت الاصحاب الطلسب

ويكون البيت جاهزا خلال شهر . وتسمع

هذه الطريقة ببناء البيوت بسرعة اكبر بثلاث

أو أربع مرأت من الطيقة السابقة المعتادة .

مواصفات الراحة . قفيها تدفئة مركزيسة

والتمديدات الصحية ومواقد للطبخ عسل

الرقود السائل . ومستودع لحلظ الفضار

والميزة الثانية ان المنازل تجهز حسب



وقد جمعية «كليبيك - الالعاد السوقيتي، الكلدية في روضة الاطفال رقم ١٣٣

البلاد وافلام عن المدن السوفيتيـة ذات 🏶 اقيم في مكتبة الادب الاجنبي معرض المعالم الالرية ، وستقوم اللجئة في ايام للكتب التشبيكوسطوفاكية بمناسبة الذكرى الاولمبياد باجراء مهرجان للافلام الرياضية . النانية والتلاثين لتعرير تشيكوسلوفاكيا م المعتلين العاشست ، وقد صدر في بلادنا خلال فترة ما بعد العسسرب حوالي اللى كتاب لمؤلفي البلد الشقيق بلسغ روسيا من مكتبة كارل مادكس كانت تعتبر مجبوع تسخها حوالي ٨٥ مليون تسخة ١٧٧ مفقودة ، وقد اهدى الجزب الالمائسنسسي لغة من لغات شموب الاتعام السوفيتي . الاشتراكي ألموحد تسما كبيرا منها لمعهد

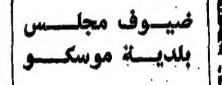
التهن في مركز الترميمات بموسكو عمليات الترميم التي دامت ١٣ عاما . وقد قام خلالها الرساءون السوقيت بترميم الر فريد من الإياونات الروسيسية معدراء بالغاسلوف، ويعتقد الافتصاصيون بان هذا حسث يعتل المرتبة الثالثة من حيث الاهمية في تاريخ الترميمات الروسية بعد «الثالوث» .الشهير من اعمال النديه روبليوف علواء موسكو على استأس هذه الكتب اصبدار قلادیمیر» الذی یعود تاریخه الی اللسرن

ماركس والجلزاء 🎌 افتتع في معرض انجازات الاقتصاد * تجرى الاستعدادات لافتتاح قاعية الرطنى معرض يوبيق لجميع الجمهوريسات الاتحادية الغمس عشرة بمناسبة الذكرى النجوم . وسيشاهد أولئك الدين سبق وان السمتين لثورة اكتوبر المظمى ، ويعرض داروا هذه الدار اشياه جديسدة كثيرة منا بشكل واسع الجازات الجمهوريسات وقد وضع في القاعة احدث جهاز فلكي من صنع مؤسسة مكادل تيس ملى الماليسا البلاد و وقد غرس ممثلو الجمهوريسيات الديمةراطية . ولا تملك اية دار مماللة الاتجادية وشغيلة مرسكو في يوم التتاح مثل هذا البهاز الذي يعتبر قمة في الدلة المعرض اليوبيل 10 شجيرة حرد لفي الميكاليكية العالية .

市位库区库记记记记在证证

احد ابراج الكرملين

بريشة ١ . ميكاليلول



هرمى ، وسيكون الممر الجديسة دمزا

لصداقة شعوب الاتعاد السوفيتي التي لا

🏶 تاسست في اتعاد السينمائيين لجنة

للتحضير لاولمبياد سئة ١٩٨٠ في موسكو

ومن المقرر التاج سلسلة من الاشرطسة

السينماليسسة عن الرياضيين البادلين في

تمكن المؤرخون السوقيت والالمان

لديمقراطيون من اكتشاف ١٥٤ كتابسا

الماركسية-اللينيئية في موسكو ، وكان

مؤمس نظرية الشيوعية العلمية يستقمى

ويدرس بواسطة هذه الكتب تاريغ وحياة

روسيا في عصره ، ويتعلم اللغة الروسية

.ويرى الاختصاصيون في هذه اللقية دخيرة

لا تثمن في مجال بعث واستقصاء التراث

الابداعي للتميوعية الكلاسيكية ، ويعد ني

كتاب بعنوان االكتب الروسية في مكتبات

تظمم عراما ء

بدعرة من مجلس بلدية مرسكر وصل الاتحاد السوقيتي وقد البجافظة الاول قي جمهورية اليمن الديمتراطية السمهيسسة برئاسة معافظها طه احمد غالم و

وقد أستقبل الضيرف المدليون فسيي مجلس بلدية موسكو وحيث اطلع سيرلى كولومين ، النالب الارل لرليس اللجلة التنابيذية للمجلس اعضاء الرفد على تركيب ولشاط المجلس وتحدث عن تطرو موسكو وافاقه ، كما تتاول العديست استعداد الموسكو قيين لاستقبال الذكرى الستيسع لغورة الدكتوين الإشتراكية العظمي و وقد قال طسيبة أحبد غاثم عارضينا

الطباعاته عن موسكو و مح بامتمام كبير مرسكو ، وتحنّ تامل أن فرى وتطلع على لكثير مما هو مليد لنا ، وتامل ان الساعد لقاء أقلب المي موسكو على تعزيز العلاقاء واغتنم الفرصة لانقل شكرنا على الاستقبال

الودى العار الذي لقية وقدنا منذ الدقائق

الاول لوجودة عل إدهن موسكر الطبيالات

والثلالين لتحريسر النمسا من الفاشيسة الهتلرية والدكسري الثالية والعشرين للتوقيع على المعاهدة حول اعادة ليسمام النوسا الديهار اطبسة المستقلة ، والقي موسكو اسبية بمناسيسة الذكري العاشرة متالديئات سلير النمسسا في الانهساد لمعاهدة المبدالية والتعياون والمساعلة المتبادلة بين الاتعاد السوليتي وجمهورية

واللى دميتر جوليف سفير بلغاريا في المنظمات الاجتماعية للبلدان الاشتراكية الاتعاد السوفيتي كلمة بهده المناسيسة الشقيقة ، التي يجرى الناءها تبادل الاراء حول السبل اللاحقسة لتعزيسن المعائت في طريق بنساء الاشتراكيسة المتطورة والقي الاكاديمي اناتولي يغوروف رئيس الادارة المركزية لجمعية الصداقة السوفيتية البلقارية كلمة بهذه المناسبة ايضا .

الاخوية بيسسن الاوساط. الاجتماعية في العمل التي تتغل وعصالع الجماعيي الكادعة وروح الصداقة والامبية البروليتاريسة وكمثال جديد على مد. اللقاءات ، العديث الذي جرى بين زينائيدا كروغلونا رئيسة * عقد لـادى المناقشات الطلابـــى السوقيتية مع البلدان الاجتبية ربين ريتي «الوقت والفكرة اجتماعه الاعتيادي وكان .

مكرسا لمهرجان الشباب والطلاب القادم في

الكويى والذي يزور موسكى وليسا هاتين المنظمتين عن , متابعة الغط السيامي للعزين * عقد ممثلو الاوساط الاجتماعية في موسكو وتشطاء جمعية الصداقة السوفستية السوفيتي والكوبي الهادل الن الصداقة والتعاون الشاط بسر النوساوية امسية بمناسبة الذكرى الثالية بلدينا ، وتعدثت زيناليدا كي للفنيف عن تركيسيب ونثانا جمعيات الصداقة والملاقات الع السوفيتية مع البلدان الابنية العمدانة السونيتية-الكوبية

السوفيتية-الهندية امسة الن بمناسبة الذكري ١١٦ لملادرا طاغور . واستمع العالمرون بالطنظ ، اله سيعتمد

السوفييتسى ، وال ترجاه والرائل ، عدا مراسل الاذاعة شعرا، هنود . وقد حفر الامبار الان بناء المركز المعد القالم المؤقات باعمال الهند أورلبياد في بولقار ووبوقسكي السوفيتي وشوكلا مستشفيلة، ولم يتم اختيار هذا الموقم ميئة رئاسة انعاد جمعيات الصداقسية الهندية وشيلا غودجرال كالبيأ الرعل أساس مقترحات اللعنة الاطاقال المشهورة والشاعرة والترلية رالاتحاد الدرلى للصحافة رودرينيس رئيس معهد صدائة الشعرب السغير الهندى في الاتعاد الرا الالباب الاولمبية ، فقد روعي أن قدمت في السنوات الاغيرة المركز الصعلى قريبا مسسن ولبية الرئيسية ، وستكفى والسيارة للانتقال من المركز

مبيبقى وأسخا في الذاكرة ذلك اليوم

الرائع من أيار حين التقت الشبيبية في امسية مكرسة للصدالة بين السبيب العربية والسوفيتية وحشرها مستعربون كبار ء واعضاء الادارة المركزية لجميسة الصداقة والملاقات الثقافيسة مع البلدان المربية والطلاب المرب في معاهد العاصمة. وفي كلمته قال الطالب الغلسطيئسي أحدد الجابي : انه لشامد هام ان موالي ألف طالب عربسس يدرسون في معاهسد موسكو و شاهد على الدعم الواسع الذي يقدمه للسسا الاتحاد السرقيتي الصديق

المخلص للبلدان العربية ولحن تنهم جيدا سياسة الاتعاد السوليتي التي تبدف الي لوطيسد الاستقلال السيساسي والالتمادي للبلدان العربية ، وذلك مسا لا يمكنن السياله و النا لشكسر الشعب البوقيين

والقسبى الطالب الممريء عيدالله المستمع في. دورة الروسية بعض اشعاده العكرم السرفيتي في عيده اليوييل-'أ ثورة اكتوبر الانستراكية العلم اشماره اعجابه العبيق بنواه السوقيتي في ظروف الميشم

الغالى من الاضطهاد والنقر والله الله العالمية مستوف عن عل ويعد القاء الكلمات المام المرابئيسكايا في المامس والطلاب الفلسطينيون طلة لبالخانة لبيل التناح اولسياد-٨٠ ملم القامة قريد في الزهه

بش مباريات الار أمبياد وحفل تتام الالعاب , ويشتمل المركز كراجات مغلقة ومكشوفية المربية العادل شند الصهيرنية وأوج المعادة . ولنضال الشعب الللم الكلية للمركز الصحفسي الولمبياد ۲۲۳٬۰ متر مربسح ا منها لقاعمه تحوى عشر

ا ستاد لينين المركزي ، حيث

تحدث الطالب الفلسطين أفاصة ، واجهزة للتصويـــــ عن مراحل نضال العرب شد العام الالتوماتيكي ، وغرف للراحة وعن دعم الاتماد السوليتي الله وبريد ، والمقسر الرايسي

البياد ، اضافة الى مقسري واتحاد الصحليين السوليت ،

ماكيت الفاعة الجذيلة

الم فيها طوال العام عباريات كرة الطالرة وكرة السلسسة الما عثر وهي تغطي مدرجات المروش الرياضية المركزية

المدرجات الثابتة المبئية الغرورة ، يمكن أن السيعي من العتيسا مدرجات متحركة-«سطوية» ، تتسم ٢٠٠٠ -۲۵۰۰ شخص ، ويمكن ، سبب لسوع المياراة ، تحريك المدرجات بكل معولة وتغيير مقياس الساحة ، اما صالات خلم الملايس فيمكل تحريفها يسهولسنسة

اللجنة الارتبية الدرتية والاتعاد الدرل

اما مكاتب الصحفيين فستشغل اكثب

من ۲۰۰۰ متر مربسم ، مجهزة تجهيزا

عصريا كاملا . وسيكون في خدمة الصحافة

لظام اتصالات اوتوتیکی «اسو-اولمبیاد»

كما ستقوم العقول الالكترونيــــة باطلاع

الصحفيين على الاحداث الرياضية الجارية

في نطاق الاولمبياد وتجزهم بالمعلومات

وخضعى للمرأسلين الغوتوغرافييسن

بالمختبرات الضرورية وصالسة للعرض

ومركز لاستنجسار وتصليسسح اجهزة

وقد روعيت في المشروع مصالــــــ

وكالات الانباء الكبيرة ، التي سترسب

مراسليها لتغطيسية احداث الاولمبياد

بضمنها اجهزة تيليتيب وتلغراف ه

ومسيشطل مركز الاتصالات مساحسة

۲۰۰۰ متر مربع ، ویستوی عل ۲۰۰۰

مقصممورة للمكالممسات التليفولية

وتليفونات اوتوماتيكية للاتصالات الداخلية

والعالمية وتبليتيب وتلفراف صورى ه

وتقع تعت ارضية المركز الصعفب

صالة للمؤتمرات وستديو خاص للمقابلات

التلغز بوتية وقاعة للسينما والحفلات

الفنية ، ومطمم ومقصف وبوقيهات وبارات

وبعد التهاء الالمأب الارلمبية ، مستنتقل

الى بناية المركئ الصحفى

للادلمبياد ، وكالة «نولستـــى» للانباء

للصحالة الرياضية ه

ولد ابتكر عل قريد الناء تصميم لية القاعة . فهي ثنالك من الواح مفسيكسة رقيقة من الغرسانة المسلحة وبمقاييس

أن تتراوح أصارهم بين ٢٠ و٢٦ سنة ،

ومدة اعداد المضيفات في مده الدورات

ستة اشهر يدرسن خلالها جغرافية البلدان

الاجتبية. وغزاص البواد ، التذالية البلدان

المالم و والطب ولظرية الجنال وتحسين

اللغة ، امسسسا الثنبان فيتقنون الطهى

ريتمرقون على مطايغ مختلف البلسسدان

ويرعين الاطفال.

وعملن لبدة ستسبة أو سنتين ، وهذه

ال كييف ، حيث شيعرى المهرجان العامس حربيغ كيبقه لقنون الشعوب السوفيتية في اللترة مسا بين العشرين والتاسسخ والعشرين من مايو (ايار) -ويتقسن برلامج المهرجسان طلسة الكبيرة النارلة المعروضة قيه المعالسم سيطولية تعزفها أوركسترا كييل ولزق التاديلية والنراكز السيامية وغيرما لى القرف على الالات السعبية الاوكر اليسة البائيا الديمر اطية .

المضيفات الدولية ليضيفات عركات طيران البلدان الاشتراكية الثن ستجرئ ببوسكر لى شهر سيثمير من مدا العام ، والهدل الاساسي لبغل مله البسايتات مو رئسيع المهارة المهدية للمضيفات وتعميم الخير ان على الفتيسمات الاليقات الياسمات اللالي يرافلن المسافرين في وسلات طويلة تقديم العدمسنة الممتازة لمعتلف الناس ومليهن كذلك ان يكن معدثات تطيفات ويقدمن العدمات الطبية في الوقت المناسب وتعد المشيقات في دورات غامسيا بموسكو ، تأثيل ليها من التراوح اعمارهن عابين ١٩-٢٤ بسئة ، منع شرطة المرابة احدى اللغات الاجلبية ، اما العلماة فيجب

وتتراوح اعبار البشتركات بين ٢١-٢٥ مطاعم مرسكو ، ويحمل الشبان والشايات انتهاء الدراسة يلتحق هؤلاء بالمسسل

سنة وكن قد حسلن على صهادة التغرج عل منع مالية النساء الدراسة ، وتناسم - يمد تعليق لايقل من شمسين ساعة .

لينًا شيبيلوقاء احدى المشتركات في المسابقة

الركم السعيد الذي فازت به أيرينا باجيتوفا في المسابلة هو ١٣

ويترم بالتدريس طيارون مجربون واساتذه فترة الدراسة الى موحلتين و اعداد نظري

في معهد الفتون المسرحية واطباء وطهاة وتدريب همل التسبساء التحليق ، وبعد

جمهوريات يبلوروسيا وليتواليا واستوليا وروسيا الاتعادية ومولدافيا ... الله . 🏶 تنظم انتوريست بالاشترال مسع المنظمات السياحية في البلدان الاشتراكية ♦ ستنظم فؤسسة التوريست رطلات كل عام سارض تدعو الن السياحة رؤيارة مالم هذه البلدان ، وافتتح في مدينة روقلو ياوكرانيا في النامل عقد من القيهر البلاد السوليتية . الحالى معرض والمانيا الديمقراطيسة بالاد

* وضل مرسكر كطار الصداقسة من السياحة ، بلاد الاصدقاء ، وتعكس الصور

Born Control Control

ادن الالمالية الديماراطية . وقامت برحلة على العط اليوبيلي الجديد ؛ موسكسو~ كاراغلدا -طشقند-سنور قند-موسكو، وكان هدف هذه الزيارة التي دامت ١٠ -أيسام التعرف على الالار التاريانية والمعماريسة لاسيا الوسطى وللإنة شعويهما وجمسع البصادر لكتابية المقالات والإيعاث عن

10 July 1 15 1 - 11

جمهورية بولوليا الشعبية ، وسيزود . ٣٠٠ عبدمنا من ملا البلد العبديق ، ومم من مقاطعة ليربلينر ومن تشطاه بسمية المسالة وغلاق موسيقية وغناليسة كلري ومفين الله بدموة بن التوريشت وصلت الالعاد ، وبر لرايا - الانجساد السرليديية الوسكسار

- الباء موسكو ١٧ ، ١٩٧٧ -

داود عبد اللبه رزق (جوع) المستمسع

لدووس اللقة الروسية يقوأ إبيانًا من لظمه على دعمه الماسم والنايت لنضال الشموب

س الباد موسكو ۲۱ م ۱۹۷۷ س

يرتديها ، وكالت الفتيات يرشش العطر الرخيص عليها ، ولكن

كهيها بليا واصبحت صغيرة عليه . فلا علر من الامر ١ عليه

ان يفارق الكثيرين ، اذا قرر ان يعيش عل نحو اقضل ، فقد

كان الفلاح في وقت على يأسف حتى على فراق كوخه العقير

ولكن هذا لم يمنعه من الالتقال الى مسكن افي ا الاس لا يمكن

هنسها ، ياشارولي ، لايمكن هنا ، فقد كان الناس في السابق

يعبون ايضا كل ما هو جبيل وحسن وكالوا يعيشون حياة صعبة

كلها اسى ، مؤمنين ان الحياة ستمبيح افضل أن لم يكن لهم

فلاولادهم . وكان ايمالهم واسمًا حتى الهم للاموا الحنيات بهذا

والان ، أسمعى ، يا شاروتى ، الالسان شيمان يعيش في بعبوحه

يقلقه مستقبل اولاده . الانسان يدير الماكيئات والا ايضا جبار

فتعلال يوم احصد خلا لم تكن تستطيع قرية باكملها ان تحصده

كى السابق . الا تاس ، اللهمين ؟ ولكن ثمة ما ينقض عل اية

حال ... اعلم التي غدا ساجلس عل حصادة الوى ، وساتجز

قما أكثر الان الناس الذين يتصورون الحياة عل هذا النعو . ثم

اپتی لناس پیتا ، واشتری سیارة ، حسنا ام ماذا ؟ واشتری

لاولادي شكة تعاوليسسة في المدينة ... ثم علاا ؟ عادا بمسك

لأقك ؟ . . اسمعى ، يا شاروني ، افكر احيانا الى درجة الجنون

ديما كنت معتوها حقا ؟ ولكتك لا تعرفين ولن تعرفي ابدا ما

يعتى أن تجلس في التراكتور وتجر في حديقة مزهرة ، تعلمين

ان هذا ما ينبغى ؛ فقد دفــــع للناس لمن كل شهرة تفاع



ولد فيتاوتاس بوينيس النائر اللتواني الشهير نائب رئيس ادارة اتعاد كتاب لتوانيا، في عام ١٩٣٢ من ابوين فلاحين . وهذا الكاتب ، الوثيق الاتصال بارضه الام ، اختار القرية موضوعا اساسيا لنتاجه وتتحدث قصصه وروايتاه «أشجار البتولا في مهب الربع» و«الارش العطشيّ» وأقاصيصه عن حياة القرية اللتوانية وسكان الريف في فترة هــــا بعد الحرب وقد اثارت مؤلفات بوبنيس هذه اهتماما كبيرا لدى القراء وضمئت له مكانة ملحوظة في الادب اللتواني أن رواية «تحت سماء الصيف» التي منحت في عام ١٩٧٤ جائزة جمهورية لتوانيا السوقيتية ، تتحدث عن القرية كذلك ، ولكن في ايامنا . وفيها يتحدث الكاتب بسطوع وجلاء وتغلغل عميق في الطابسم الوطني ، ويبين التناقضات الدوجودة في القريلة اللتوانية بين القديم والجديد ، وقوة الجديد التي

وتورد في ما يلي مقطعا من هذه الرواية :

الهما يسيران بسرعة السبلعفاة ، ودايتيوس يعرف اله لا يريد ، ولا شارولي تريد الدهاب إلى البيت ، الليلة هادلسنة وغبار الطريق ياوح بدف، عبق ، وشجيرات الليل والتفاح في صمت مطبق وينبعث الضوء من خلال بعض النوافذ هنا وهناك واستلقى على الطريق ظلال السياجات والاشجار كوكس اسود . - الا تاسف على العزبة القديمة ٢

ليس عن السهل على دايتيوس ان يجيب بصراحة ١ كلا لا اسل اذ ان شارونی ان تصدی ، وهو ظسه. ... - تعال لذهب ال هناك ، يا شارولي .

وتقول شاروتی مرة اخری اتها «لشنوی بعض الشن» والعطفا الى درب غير ملعوظ يؤدى الى البحيرة . ودار رأس دايتيوس أيضًا ، ربها يقعل هوا، العقول الطلق ، حبدًا لو سار هكذا بعيث لا يثنهن الدرب ابدأ ، كمسساً في مسئوات المدرسة ، ويرتاح لهذا الشعور ، دغم علمه ان هذا خداج ، وهايليوس لا يؤمن بالمعجزات فالعياة هي العيسساة ، ولا يمكن اجتيال درب مرتين ولكن عل شادولى لوحدها سلكت سبيلهسا ، وبكى هو عمبود طريق مقطى بالطعلب ٢ ربما كان هو ايضا يسلك سبيلا اغر سبيله هو ، قليس على الجميع ان يسيروا واحدا في اعلاب

ويتعدث دايثيوس ، كما أو أله يتعدث عن ماش سعيق : - هنا ١٢٠ بيتنا ، هنا كالت الطليرة ، وطابلها البيدر ... هل تتذكرين ، يا شارولي ؟

- ايوك حينداك فادانا ، ولعن على الضفة ، وقال ... وذهبت الت مع أبيك ، ويليت أنا في القارب ، بليت جالسا فيه لمدة

يعش دايئيوس عل يد شارولي ويضغط عليها بالوة ، ويشكرها على ألها لم تئس ذلك اليوم ، وما ذالت لتذكر عل شيء . وتستعيد شارولي ذكرياتها :

- هنا كالت زيزفونات عتيانا ، وهناك كالت حديثة . وكم

- عند الممر في العديلة شجرة تفاح ، وقد حفر ابي قبرا له لحتها ... وشعر دايئيوس بجفاف في حلقه .

- الان اسلمت عله الاراقى ، واسبع عنا حلل برسيم . - السب اسفا عل العزية ؟

-- للله قلت لك ، ستكون هناك اشبيار على اى حال ، تقول

- الت است على مستط راسك ، الا اعرف ، كن السائي ولا لتصنع البطوله

يالك دايليوس في حال البرسيم : هذا كانت لنتصب شجرة بتولا ، وكان أبوه باخذ منها عصيرا عطرا للبدا . وكان بالقرب منها مير ينعدد ال البعيرة ، وكم من المرات وكفي عير هذا العمر ... اهو اسك عل هذه الإماكن ؟ ... أو لم يكن أسقا على فراق لعبه ، دغم اله والعق يقال ، لم يكن يملك منها شيشا

يتغير كل شيء ، فعسب ولكنش نفسي ، بيدي ... يبعد دايئيوس يدى شاروني عن كتفيه ، ويفترب من مالة الافرين ١٠، واقه لمن المؤسف ان يرمي بدلته القديمة ، فكم الما. وينظر ال البعيرة القاتمة ، ثم يسال بصوت كثيب : من السنوات ليسها ، وكم من المرات ذهب الى الرقص وهـــو

- من هو أوريماس هذا الذي تلقنت له اليوم ؟ ويلاطك بطرف عينيه كيف ترتجك ذان شارولي . وتفيط ضحكة غريبة جدا . - دوميتسيل اخبرتك ٢

ويقطى داينيوس ال انه ما كان عليه ان يساله ، بالطيم فای حق له فی ان یساله ۲

ضعاله وصيعات حبور : - كل شيء يعدث ، يعدث أن تصدق شنعما ويبدو لله فوق

-- الت لتعذلين عن ... اوريماس هذا ؟

- ربما عنه ، وربما اجمالا ...

القميمي عثها .

- شارولی ...

قدما شارولي تقريان الباء وهي تلوص فيه أعبق فاعبق -- شارولی ۱ علام عولت ۱ نجيب ، هوڻ ان للتفت :

> وعل تلك اللملة يقش وجل : سانزود يعبك ...

~ شارولی 1

شارول تسبح صامتة ولبتعد بهدوه ، ويلوص دايليوس أ يسبح بكل ما لديه من قوة . وتؤلمه رجله جدا ، ولكن ألأم يتول دايليوس لاهنا وليسند مس اغيرا كتك شارول يده اليسرى استمارولي ما شائله ؟ ... كفال مليشا ، يا شادلى "" ما شائك ؟ ارجى ، يا شارولى .

يمسك داينيوس شارولي پيده ، ولا يتركها يعد ذلك ،

يونيو عند العال المزهر المترامي الاطراف . قال : "جمال البرسيم هذا يثير في النفس الشجون» ، ومر يبده على عينيه العبدلتين . - عرج على القرية جامع الفولكلود ، وسال : أين الاغالى عن العودار الصامة بوجه الشتاء ؟ ضعكت : «هناته ، حيث المناط والدراسات اليدوية" . واوضح اله لا يجوز ابتدال المادة على هذا النحو . ربها كنت نفس لا افهم بعض الاشبياء بشكل صعيع

- لا تجيبي ، لا داجة الى ذلك , - لماذا ، استغليم ان الول X . X -

المالوف ، ثم يمر زمن ويتضبع انه فقاعة صابون ،

ويرتجك كتلا شاروني ، ويبدو وكانها على وشك البكا. : - دوميتسيل تثرار كثيرا . دغم الى ... وماذا يهمني ، يداي

وحتى أن شارولي تفرد يديها ، وتعاول رسم أبتسامة ولكنها ابتسامة لا حياة فيها ، ويرى دايثيوس أن الياس يمزق شارولي . لقول بعبوت اصم :

– هنائد يسود المرح ، نار واغنيات ، يرفع دايئيوس يده ويريد ان يعالق كتلى اللتاة ، كما لي العالمي ، ولكنه يقيقط اصابعه بقوة ويقل متجهدا ، ولأمر ما تبدأ يدأه بالارتجاف ، وكالما أمر بان يتبض عل حجرة متوهبة

لقفز شاروني جانبا ، وكانها دفعها احد وتعطو يقبع خطوات بمعاذاة الشاطيء ، لم تقف إلى البعيرة أو إلى تلك الفيلة التي يرتام منها الشرد عاليا ، والتي يسمع منها صوت دجل ياني عل ايقاع الجيتار ، تنزع حدا،ها الابيش ، وترقع لوبها وتغلمه بعركة سريعة وتعلوح يه الى العرج . وينفس السرعسة لنفو

> للول باحترام : لستطيع ألا تحرس الملابس ا

كان كل شيء مفاجنا بالنسبة لداينيوس ، وكالما ظهرت عروس بعر على الشاطىء ، وهو لا يعرف ، لايعرف ، وإيم العق ، علاة ياتول وماذا يلعل .

- ساسيع ال للك اللبلة . هناك البرح اكار ... تبيب دون ان تلتلت : ~ ساسيع الى الله الله ، هناك المرح اكثر ...

وفي عتمة الليل يليب جسمها الملوح بالشمس ، والراقص سقعة الماء ويلمع الرذاذ الإيش .

وتعبيع بطة برية .

ويغلع داينيوس ليايه يلمع البصر ويقلز الى البغيرة يصغار بعجر وتصاب رجله يرضة مؤلمة ، فيقلو ، ويتدفع الرولا أب مكان ضعل .

(Tell path , " battle many if - اريد الاماب إلى مناك ... مناك البرح الكر ... على الله

للاوم شارولي ، ويظلان عالدين ، وكالها قروا الا يستعب فقط ... كالسابق ، وغم الهما لم يستعما حيثلاله في قليال: ويسوق اللتاة ال الشاطى ، دون ان يللت يدها ، ويلك عل الفيلة ، وهو لا يزال يتيفي على يدما المرتبلة . ..

-- يالك من حملته ... ويفش دايتيوس ان تهرب اللتاة من جديد ، فيعانل كتليا ويسفط يتوة ، إلى درجة الإلى ،

فالهٰ: يوري برميض رونت الدرس الخامس (القسم الثاني)

поезд стоит всего 10-20 минут.

طبعا ، ولكن لن يتسنى لنا أن نشاهدهـا لأن القطار

Конечно, но посмотреть мы их не успеси: вель

كوليتشنا ، تو برسماتريت مي ايخ لي أوسبييم : فيد

· وهل سنوفر كثيرا من الوقت اذا سافرنا بالطائرة ؟

بوييزد ستويت فسيقو ديسيت-دفاتسيت مينوت ،

- طبعا ، فسوف نكون في موسكو بعد ساعتين .

ان كل السائعين الاجانب يصلون الى مطار شيريميتيلو وبن مناك يمكنسا الوصول الى المدينة بالتاكس او

Все иностранные туристы прилетают в аэропорт

Шереметьево, в отгула до гороля мы можем до-

браться на такен или специальном автобусе.

اس اینوستراتیی توریستی بریلیتایوت ف ایروبورت

شيريميتيلو ، ا أتودا دو غورادا مي موجيم دابراتسا ك

Я думаю, что можно взять билеты на самолет

ИЛ-62 «Аэрофлота», вто очень комфортабельный

" يا دومايو شتو موجنسا فزات بيليتي لا ساماليوت ايل

شستديسات دُفا أَيْتا اوتشن كومْلُورْتَابِلني اي تَآديوجِني ساماليون .

Я боюсь, что буду плохо переносить полет.

يا بايوس شتو بودو بلوخا بيريناسيت باليوت ،

توجد في الطائرات العصرية كل وسائل الراحة ، والتعليق

проходит всегда очень спокойно. في سوفريميننخ ساماليو تساخ يست فسى اودوبستفسا باليوت براخوديت فسيقدا اوتشين سباكويننا ،

تعال اذن نسافر بالطائرة اذا كان هذا لايكلفنا كثيرا .

المدا دافاي بوليتيم نا ساماليوت ، يسل ايتا لى تالا

لا ؛ اللوق بين سعر التذكرة بالقطار والطائرة غير كبير

Нет, разница между железнодорожным я авивон

ليت ، دادليتسا ميجدو جيليز لوداروجنيم اي افيا بيليتوم

летом обычно небольшая.

Тогда данай полетим на самолете, если это не так

В современных самолетах есть все удобства, полег

и надежный самолет.

سْتُوقف ١٠-١٠ دقيقة فقط .

وال ای مطار سوف تصل ؟

ا ف کاکوی ایروپورت می بریبیقایم ؟

تاكس ايل سبتسيالنوم افتوبوس .

أفش أن اشعر بوعكة اثناء التعليق.

دوما هادي، جدا

. باية طائرة سوف تطير ؟ ولاية شركة تابعة ؟

في ذات مرة كان رجل فقير يقطع العطب عند ضُفْة النهر وفعاة طارت الفاس عن المقبض وسنقطت في النهر ، وغطت في

بكي الفقير رندب حظه قاتلا: هسكيسن تعيس كيف اقطع الاشتجار بلا فاس ؟ وكيف اطعمم الاسرة بسلا

А если мы полетим на самолеге, мы сэкономия много времени? سمع حقيقا بين الاغضان ووقع اقدام ، خرج من القابة ا يسل مي بوليتيم نا ساماليوت ِ مي سيكولوميم منوغاً فريميني ؟ شَيْخُ اعرجُ ، كانتُ لعيته من الطعلب الإبيض وشادباه من اغصان الصنوبر والله من كور

Конечно, мы будем в Москве уже через два чась. كوليتشنا ،مي بسودم ف مسكفي اوجي تشيريز دفسا emil : مسابك تبكى أيهسا الانسان الطيب 7 لماذا تنوح 1 فاجاب القلير 1 А в какой вэропорт мы прибываем?

.. كيل لا آبكس ؟ لقسد سقطت فاسى فى المساء بعاذا ساقطع العطب الان ؟ وكيف ساطعم اطفالي ؟ فقال المجور ؟ - ما أهون مصابك ا

ولزع العجوز فروته وخفيه واللي يناسه في الماء . ولم يتسن للفقير ان يطرف عينه حتى فرج العجوز من الماء وهو يعمل بيده فاسا ذهبية . _ خد هل هده فاسال ؟

На каком самолете мы полетим? Какой авпаком غط العجوز ثالية في المساء لا كاكوم ساماليوت مي بوليتيم ؟ كاكوي افياكومبالي ؟ خرج وهو يعمل فاسسا من

-- هل هلم فاساك ؟ التقد اله يمكننسا أن ناخد تداكر على طائرة أيل-٦٢ التابعة لشركة «ايروفلوت» ، فهي طائرة مريعسة جدا صاح الفقير:

غط العجوز . ثالثمة والحرج صاح الفقير - نعم ، فاسي

اخذ القاس وهم في الدهاب

رحكاية ارمنية)

تآخت افعی رسیک ، وفی احد الإيام قالت الأفعى : - اختلینسی یا اختی علی طهراك وإسبخي بي في ألبحن فاعابت السمكنة : حسنن اجلسي على ظهرى وساسيسع بك ، لترى كسيم هو جميل

🛶 الياد موسكو (۲ ، ۱۹۷۷ 🐆

من سيغرجها لي ٢ نزع فروتسه وخليه والقي

... فتساءلت السمكة : - لهاذا تعضيتني يا أختى؟ اجابت الاقعى :

ايضًا . الت لست طهاعا والا

- شكرا لك ايها العجوز

لن الساك أبدا،

الدهب والفضة والعديد

كان هناك رجل غني حسود ولما سمع بسعادة الفقير فكر:

اساذهب ال ضفة النهر فريما

نوداد تروتی» ، مضی واخست

معسه قاسا مثبتسة قليلا عل

المقبض . وجناء الى المكنادُ

نفسه ومسأ ان هوى بالغاس

اول مرة حتى طارت وسيقطت

- يا لعظى التعيس ! يالى من

سمع طياسا بين الاشجار

ووقع أقدام ، وخرج من الفابة العجوز الإعرج ، كالت لحيت

من الطعلب الابيض وشارباه

كنت اكس العطب وفجاة طارت فاس وسقطت في النهر،

فقال المجوز :.

عوز الشوح ، وسال :

اغصان الصنوبر واثله من

في الماء ، وصاح :

والنفت الافعى حول أختها السمكة ، وسيحت خذه فسسى البحر ، ولم تسنيحا الا قليلا حتى عضيت الافعى طهر السمكة .

ومضى الى البيت وهو يحمل إ كتف ثلاث فؤوس ؟ من هل هذه فاسك ؟ - لا ، فاسى افضل ، غط العجوز ثانية في الماء ثم خرج ومعه فاس من الفضاة

ينفسه في الماء . وسرعان ما

فرج وهو يحمل بيده قاسا من

غط العجوز ثالثة في الماء وخرج وهو يخمسل فاسسا من

- هل هذه قاسك ؟ فاسي ، فاسي ! لقد عرفتها من على بعد . هاتها بسرعة ،

ولكن العجوز لم يعطه الغاس الم تخطى ؟ هناك في القاع لعلها فاسك ؟

فقالُ الغني : - آه . لقد اخطات بالفعل تلمع تعت اشعة الشمس ولهذا ظننت الها من الماس نغض العجوز لحيته وغط في المساء . وأخذ معسه الغاس

غطّ تحت الما، ولم يعد . اما الغنى فهنو لأيزال حتى اليوم حالسا عند الضفة وينتظر ان يجلب لسه العجوز الفاس الماسية ،

من غیر قصد یا عزیزتنسی وسينحت مسافة اخزى عضت الاقعى السمكة من جديد ، - لماذا تعضينني يا الحتي:

اجایت الافعی : لقد ادارت الشبیس راسی . وسيحتا قليلا ايضا ، ومن تبذيد عظنت الاقفى السمكسة الله الله الماذا تعضيلني الم يا اختى ؟ واجابت الاقعى :

- هذه عادتی . وعندها قالت السمكية : اتعلمين . ، ان لي عادة انسسا الأخرى ، وغطينت في المستاه فغرقت الافعى

سند الباء بوسيكو ٢١ ، ١٩٧٧ ---

وعوضت الدولة عن الاشرار ، ولكن ! اسبعى ، يا شارولى كيف

الكر ... ديما أود البقاء هنا في القرية ، لاصون الجمال ، لا

ياتولها دايتيوس بعرادة ، الافكار في داسه لم تتضع بعد

من يعل الجواب ؟ لعالما يقف إبوء ، لدى مروره على المزية

التي لم يبق لها اثر ، وينظر طويلا ؟ دهنا كنا نميش [، قالها

داينيوس في احدى المرات ، حينها لو يعد لهة من الر للبيوت

وللاشجار ، قالها بمهايسة وحزن ، وهز ابوه راسسيه

واجاب ؛ وهنا كنا نشقى ، يا ينيه ، ولكن في الربيع ، هينها

كان البخار ، بعد صليع الليل ، يتصاعد من العلول في اشعة

الشمس ، استدار أبوء ال البعيرة ، وتعهل في عشيته ولتح

فيه ، وتنشق دائعة . الارض السوداد ، ثو دايته في اوافر

- الت طيب وغريب الاطوار ، يا دايتيوس ،

- عن الرجال الاخرين ، اردت ان الول ...

- الت تختلف تماما عن الاغرين ...

ولنظر ال عينيه مباشرة ، ولد وضعت يديها

للسحكى ۽ انا الكلم پيد ۽

- عن الكولتوزيين ١

والاسئلة تتراقص ...

كلول شارولي باعجاب :

عندما كان مراسلنا الكسالد ثاتولوف في ليترانيا توجه الى رجال الثقافة والَفن البارزين برجاء آبدًا، رايهـــم في الثقافـــة الليتوانية المعاصرة وفي الامكانيسات المترفرة من اجل العمل

انتى اترأس الان تسم النتش في

معهد الغشون الجمياسة في فيلنوس

وأرى مدى الامكانيات التي يتمتع بها

طلاب المعهد لتطوير مواميهم ويتملم

منات الفتيان والفتيات في مدرسية

الاطفسال للفتون الجميلسة ومدرسة

تشورلينيس ء ومعد الفنون الجبيلة

ويجدون جميمهم العمل الملالم بمد ان

يصبحوا رسامين معترفين ، وقد ازدهر

الفن التشكيل في ليتوانيا ، وخاصة

النقش ونعت التماثيسيل والزغرفية

الشاعر ادوارداس ميجيلايتيس

بطل العمسل الاشتراكي والعالن

على جائزة لينين

للادب الليتواني تقاليسه العريقسة

وقد اثرت الثقافة الروسية والمالميــة

التقدميسة على تطور مذه التقاليسد

فظهرت في ليتوانيا القديمة كوكبة من

الالجاء الاشتراكي في ادبنا . وكالت

عردة السلطة السوفيتية ال ليتوانيا

كمعك للكثيرين من الادباء . فيعضهم

لم يدرك منزى التعولات الاشتراكية

في ليتواليا وسافر الى الغارج ، وبقي

قسم متهم في وطنهم رغم انهم لـــم

يفهموا في بعش الاحسيان ما جد في

المجتمع وكالت تحدرهم فكرة صحيعة

رمى انه ينبغى تأليف اعسال تخدم

الشعب . وسرعان ما انتنموا بان الراتع

الاشتراكي يتلوق كثيرا على معتمسع

الملكية الغامة ، ولم تلنهم بذلك

النظريات وحدهسسا ، بل والمنجزات

العملية في ليتواليا الاشتراكية ، الد

ظلوا مع الشعب وانتجرا كنوزا فنية

رائعة ، وكجد بينهم كتابا بارزين مثل

مسنع التقيب في فيلنيوس و اسا

الكتاب البارزين الذين رضموا بدايسة

في عام 1977 استطع ايجاد عهل



يوناس كوزمينسكيس رسام واكاديمي في اكاديمية الفنون للاتحاد السوفيتي

الني انتمي الى الجيل القديـــــ من الرسامين الليترانيين واذكر انتي بعد انهاء مدرسة الفنون الجميلة عام ١٩٣٢ وتسلم ديلوم الرسم والنقش ، لـــم استطع ايجاد عمل حسب اختصامي ومضى وقت غير تصير قبل أن أتمكن من الالتحاق بالعمل كمامل في مطبعة للكتب المدرسية .

كان الرساءون المعترف يهسم في ليترانيا بعدون على الاصابع ، علما بسان المعترف بهم وجدمسم كانوا يستطيعون الاعتماد على حسنات حماة الفئرن , أما الان فيعمل في البديورية ما يقارب ٦٠٠ رسام ونقاش ولحات وقنان تطبیاتی ، وتوفر لهم جمیمــــا الظروف الغرورية للابداع ، وتقسيام معارض لاعمالهسم ويتمعرف اتعساه الرسامين في ليتوانيا بملايين الروبلات افتى ينفقها فتنظيم الاجازات والرحلات الابداعية للرسامين ولاقامة المعارش ولبناء دور الاستجمسام ، وتشترى وزارة التقافة في الجمهروية باستمرار اعمال وسامينا لوضعها في المناحف ، غروشاس وايفا سيمولايتيني ، وازدهر اضف الى ذلك ما غلنته العرب من

أبداع كشاب بارزين مثل يشواس تسفيركما وسالونيا ليريس والتاناس فننسلوفا الذين امترا منذ البدايسة بالمستقبل الاشتراكي لشعبهم .

اميا نحن ، كتاب وشعرا، الجيل الجديد ، فقد ترعرعنا واجتزنا مع وكل السعاب التي واجهتها في طريقها والأنتصارات ، ولـــم يعرف الادب الليتواني في المافي ابدا مسل هذا العدد الكبير من الفنائين المتميزين من حيث انجاهاتهم . واسماء كتابنا وشعرالنسا متسل يوناس افيجوس وميكسولاس سلوتسكيس والقولساس بالياوسكسساس ويوستينسساس مارتسينكيفيتشسوس والقيمالتسساس بالتاكيس والغولسساس مالسدونيس وغيرهم معروفسة ليس في الاتحساد السوفيتي قحسب ، يـل رنى الغارج

ولستطيع أن نتحدث اليوم عن الموجة الجديدة للرواية الليتوانيسة ، وعن ازدمار القميدة اللبتوانيسة ازدمارا لاسابق له فقصيدة هذا الشعب الصنير قد لاقت في عصر الاشتراكية عصر الثورة العلمية التكنيكية ، متنفسا واسما لها ، ولعن ، الشمراء الليتوانيين السوفيت ، نتمتع بعرية ابداع مِنْقِيةً ، ونقرم بِتَجارِب واسعة والمتش عن اشكال جديدة للتعبير عن

واقع حياتنا الاشتراكية بعمل اكبر .



قيرغيليوس لوريكو الاوبرا والباليه

كما لنصص حيزا كبيرا لانحبار ليتوانيا السوليتية ، وجنبا ال جنب مع العديث

الذين هربوا الي أمريكا بعد العسبرب

ستاسيس يوكوبكا

تسمى الان «لازديناي» فكرنا بان تيني فيها الى جوار الممارات السكنية ذات الطــوايق المديدة ، دور السينمــا والمسترصفات ودور الحشانة ورياش تكون جميع منشأت منطقة «لازديناي»

العلاقات الثقافية



فنان الشعب في الاتعاد السوقيتي ومدير مسرح

التقلنا مؤغرا الى هذا اليناء الجديد البيلى حسب جبيسع لراعد الملسم المسرحي ، والبناء نفسه قطعة فئيسية وتعرش في مسرحنا الاويرات والباليهاي الوطنيسة وكذلك مؤلفات الموسيقيين الروس والاوروبيين الغربيين على حد مراء ولدينا علاقات ابداعية متشعبة ميكولايتيس - بوتينساس ويسوداس السكنية في مدلنا وترانا قبل العرب وكذلك مع البصارح الابنبية ، وظهر في الاتعاد السوئيتي ، والتي شديدة مع مسارح عديدة في الاتعاد السوليتي عل خشية مسرحنا لناتون من عقرائد الاعتزاز بهذا اللقي ،

وأن الليتوانيين التقدميين الذيس

فالقوميون البرجوازيون الليتوانيون يهاجنون يمنك كل ما هو حسن من

اكترير المظمى ا

مجرو ريدة وفيلليس

اويراه ومسسن السويد وبلغاريس غراب ودمار ء ومنة الايام السلمية الاول انهمكت السلطة السرفيتية في ويوغوسلانيسا ورومانيسا والماليسا الاتعادية والولايات المتعدة الامركة بناء مساكن الشغيلة على تطاق واسع وايطاليسا وكثدا . ويقدم المغنرن والغنائرن الليتوانيون خفلاتهمم عل

الشقق المزودة بكل اسباب الراحسة الاطفال والمغازن ودور الثقافة ومغازن بيع الكتب والمجمسع الرياضي ، وان

> ان معيد تغطيط البشاء في المدن منهمك الان في تخطيط مناطق ممكنية وكذلك في اقامة دور عامة فريدة .



الاحياء البديدة في فيلنوس : الزديناي وكارولينشكيس

فيتاوتاس تشيكاناوسكاس

كان لمى ليتوانيسا البورجوازية عده

قليل جدا من المهندسين المماريين

ولم يكن قيها معاهد للهندسة المعمارية

وبعد العرب المنتعث كليات الهندسة

المعمارية في المعهد البوليتكنيكسي

وسهد الفنون الجميلسة في ليلنوس

كان يبنى القليل جسدا من المنازل

المهندس المعماري والعائق

يعيشون في امريكا ، بيدلون جهدهم في النفيال من اجل مستقبل نيسير ونعن نصسيد في هيكافسو جريدة عليلنيس، ولسى ليويورك «لايسني» اللتين نعدث القراء على صنعاتهما عن تدمت الى وطنى ليتوانيا للمرة الاولى اثناء الزيارة التالعة تمند أمام لظرى هن تناقضسات المونسع الراسمال

هن لجامات ليتزانيا الموقيئية تلوم يلقمع التشويهات عن ليتواليسسا للك التي تلفقها نشريات الترمييسين البرجوازيين .

مسرح «البولشوي» وعلى مسارح مدن بالادنسسا ، وغالبسما ما يقرمسون بجرلات خارج البلاد ، وقد اتبع ل شخصيسا ان اغنى في «لاسكساله واستعد للظهور قريبا في الارجنتين فن دور گیشمکی فی اویترا دیللین أوليفين لتشايكوفسكى . واللبيسة الفنانين في مسرح الاويرا عندنا هم من الليتوانيين الذيمن تغرجموا من كونسرفاتوار الدولسة الليتوالي الذي يعد المغنين والعازفين لجميع المسارح البرسيقية في الجبهورية ،

نشـــاة فنانــة



ليوليا امبريازايتيني مغنية اوبرا وفنانة الشعب في الاتحاد السوفيتي

طريقي في الحياة دليل نامع على الامكانيسات المتسرفرة في ليترانيا الموفيتية من اجل تطوير الدواهم كان والداي فلاحين اميين ، درست أن مدرسة سوليتيسة واشتركت لسن كمتيليات الهراة . ويعد انهاه العدرسة قررت الانتساب الى معهد الطب الكن تصحونني يدخسول الكرنسرقاتسواد رمكذا اتيت من قريسة فاليسة ال ليلترس عاصمة الجمهورية واستموا

الى صوتى وليلونى في الكولمرةاتوأده وكانت الظروف هنا ممتازة من أجأر الدراسة ورفع المهارة . كنت اتلقى مثحة دراسية خاصة تعطى للبنترتين ودعيت بعد انهاء الكونسر لاتوار مالدة للمسل في مسرح الاويرا الليتوالي وقد منعت عزغرا للب فتأنة الشعب

عاجزة عن حجب العقيقة ، والنسس استمه الآن لتأليف كتاب عن أودا

«العالم كله هو مسرح» . ان قــوِلْ شكسبير هذا معروف للجميع ، ويمكن للب مُلَّمُ العبارة بالقول «أن المسرح مو العالم كله» وهذا صحيح كذلك ، لان المسرح يمكن أن يعرض كل شيء مسن المسارك والمؤامرات الى الانتفاضيات وهمس العشاق وافكار الإنسان العلمة و ويذكرنا مذا بكلمات قسطنطين ستاليسلافسكي

فنان الشعب السوقيتي زيلدين والفنالة دزيسكو في مسرحية ادواردو دي فيليبو «الامتعانان

لا تنتهى أيداه على المسرح الاكاديمي المركزي للجيش السوفيتي

مسرحيات اجنبية على المسارح السوقيتية

التي قالها قبل انعقاد مؤتمر هلسنكي بتصل قرن ا البيب أن يكون المسرح من الادوات الرئيسيسة لعكائعة العرب ، ووسيلة دولية لصيانة السلام العام على الارض" ، وقال في مناسبة أخرى «الله صرفية واهدة لتبح لنا أن لعرف عن بلد ما أكثر يكلير مما لعرفه عنه من سلاسل المعاضرات، من المكتبات والدراسات النظرية خلال اعوامه م

أمل في هذا مبائنة إلى حد ما ، ولكنها مــــن البالنات التي تساعد على ادراك جوهر التضية و يلاحظ المرء ان اعلانات مسارحنا تحمل عناوين لثير من المسرحيات الاجنبية الكلاسيكية والمعاصرة ويبدر أن هذا لا يخص مسارح موسكو وليتينفراد وحدما ، فقسن برنامج مسرح الدراما البشكيرى بعدينة أرقا ، ثراجيديا «محمد» للولتير التي لم يعرضها ايدا اي مسرح في الناصبة ، وقد عرش مسرح عاصمة احدى الجمهوريات مسرحية دليولاه لبيرالديلو ، ومن مسرحية نادرا مسا تعرش واشير اختصارا للعديث ، ال بعض المسرحيات الابنبية التي عرضتها مسارحنا في المرسم الافير على السرير ويحكي للجبهور قصته ، واليح ل أن اشاعدها : تراجيديا اوليل : علله تناعره ومسرحية دجولو والطاووس، من تاليف شون أوكيس الذي قليلا ما تلتقي به على مسارحنا وسرحية صديحة رقم ه أو حملة الاطفال الصليبية» نكورت قوليقوت . رغيرها .. ولكن سالعسدت بأسهاب من اللات مسرحيات للتت نظرى بشكل

أصرخ وتخاوم وناضل ا

لد عاد ال مسرحنا أدوردو دى فيليبو ، الكاتب البسرس والمقرج والعمثل الإيطالي المشهور الذي كَالَّ مسرحياته في وقت ما تعرض في بلادلسا أكْثر ما في إيطاليا تفسها .

لام باغراج مسرسيته البديسسدة «الامتعالات لا للتمى أيداء بيولو فومينكو في المسرح المركزي للجيان السوفيتي .

الغرر تيسك والرجدان والتأملات الجدية في أسباب عيرر اصفاس تساء ، باغارن الكان عن جدة المسلم موسيل حزينة ويظهر المعلون من وراه ويقربون النبيد ال جانب التابوت :

الكوالس ، ويضعل احدمم الفسوح عسول سرير

ويستلقى عليه وديموته ، ليقرل صديقه الجميم

يعزن وهو يستد الارملة التعسة ، سأت غرليلمو

مبيرانتساه ، ولكن مرامسم وداع المرحوم

غوليلمو تتحول لجاة الى حركة سريعة .. تلدلع

شخصيات المسرحية عدوا عبر خلبة المسرح يازون

يرؤوسهم للبيت ويواصلون سباقهم أللى يشبا

الاعصار - تعم ، هذا هو عصرنا - ثم يجلس غوليلمو

ومى قصة شاب بدأ حياته متفاتلا واثقا بالملم

يمرش يمكن السميلة بمرض عدم الرغيسة في

المياة غرليلمو الى تقديم امتعانات عديدة أخرى

لحط من كرامته امام مختلف التضاة غير الشرفاد

وحين قررت زوجته وارلاده إعلاله مجنونا ، لاله

السان شريف وطيب القلب وحسن النية لا ينتظر

الخداع في كل خطوط ، وكم غوليلمو واغذ يعمل

لائلة لهذه الحياة ولائل لا اعرف كيك يجب أن

يعيش الانسان ، يا الهي غذني ال جرارك ا

والتعاقب المشامد التراجيدية والفكامية ا ولرى

قائلا ، يا الهي الحذلي الي جوازك لالي لست

مشهد من مسرحية طلب شاعره للمؤلف المسرحي الاميركي يوجين أوليل عل خشبة مسرح همالايا جروناياه

اخرج المسرحيسة باقيل خوالمسكى عى مسرح مرسوليت وقام بالسدور الرئيسي وومشيسالاف

بعد تقديم امتمانات التفرج من الجامعة اضطرت من ويلات العرب . وكانت الدائرة التي رسمها

عشوتا روستانيه الجورجي

ولكن الابتماد عن العالم ليس منهجسا يليق أما نص كوميديا بيتر اوستينوف دفي منتصف الطّريق الى اللَّمة" ، ومؤلفها كاتب مسرحي ومغرج ومبثل مفروق ، قهو حافل بالعاب الكلام القارص ،

وليات المثل المعروف ويلعب بليات دور الجترال الالكليزى الاصيل السير ميليليه فيتسباترس اللي يمود الى بيته- بعد اربعة اعرام قضاها في منطقة من مناطق المحيط الهندى ليجد ابنه الميبياء والبقر ء يحتقل مع اصدقاله بعيد الحصول عبق مطرودا من الجامعة ، وابنته حاملا لا تشرف والد شهادة التمليم الجامعي ، ثم يحقق الكثير وبمرت طفقها للماليل ، وزرجته مرتبطة بعلاقة غراميّة باحد رفاله في الكتيبة .

البراتين بان تجراه كل ملهما الى جهتها ، ومزا لتجربة حب الام نحو طفلها . وتنازلت العادمة اماء الاميرة عائفة من تاليم الطفل وابدت بذلك حيبا

اظن ان مذه البسرمية كانت اكثر السرحيات الاجتبية الأرة صواه التي عرضت جذا المام أم في الإعوام الاغيرة لي بلادنا، وذلك بالشبل اغراجها قير العادي الذي عقه دويوت ستوروا في مسرح

لمنيح الشيوب الافرى .

ولذلك ارى في المسرحية انسجاما الما بين الرقص الهلدى المرن وحركات الاقنعة القديمي والعبق النفس التقليدي الذي يتسم به المسرم الرومي ، وعروش العرائس واغائسي المطربين الغرنسيين الشعبيين والعاب السيرك المتيقيسية والاغانى البريغتية التغليدية وحتى المستيريا ولكن العثمر الجورجي الشعبى يبرز بوضوح تام من خلال كل هذه العناصر المغتلفة ، وكل من يشامد مده البسرحية باخراج ستوروا يدرك ان اثهام مسرح يريغت بكونه موجها ال الرعى نقط عديم الاستأس ، فالمسرحية تتدبق بالمشاعر مع الها تتسم بالانسجام . قرر الجنرال بعد كل هذه الاكتشافات ، ان

أخرج مسرح مدوسسوقيت مسرحية بيتر أوستينوف على منتصف الطريق الى اللهة، ويقوم بالدورين

الرئيسيين قيها فنان الشعب السوفيتي بليات والعائزة عل للب الجدارة تشير لوفا

يصبح عميبياه ويتلرق بنفسه حياة هدء القصيلة

وحين عاد ائي بيته بعد تجربته هذه بمظهرا متشرد كث اللحية ، اثار منظره اشمئزاز ولديه أشد منا شعر هو يه وثت عودته الاول الى بيثه غه تغيرا كثيرا واصبحا يعلمان بالترف والسيارات والزواج القانوني . اما الجثر ال فقد قرو ، يسبب الاشياء النظيمة التي رآما ، تسلق شجرة ورثرر الميش بين اغصانها كالملير ، قائلا ان كثيرا من سكان الجزيرة سيقتدون به .

غير ان الانسان لا يستطيع الهروب من عصره ومن العياة . فقد نزل الجنرال فيتسباترس من الشجرة رهو يشبه الملك لير ، والترب مــن حفيده الصغير ورقمه بيديه ومنحه رصية بالتضال من أجل الحياة .

بريغت ومسرحيته «دائرة الطباشير

التبس برتولد بريخت تعنة مسرحيته عدم من اسطررة شرقية لديمة ولكنه نقل حوادتها الي ريوع جورجيا في القرون الوسطى ، ومحور القصة صراع بين امرالين لي سبيل طلل : هما اميرة الجبت ذلك الطنل وتركته في لعظة الخطر الصديد رخادمة يسيطة تبنته رحمته الكامل والروح الشمبية

للب عزهبت مسرحية مداكرة الطباهبير القوقاسية لى وَعَلَيْ وَمِعْت ، وستعرض كما علمت عن ألربيع لى المهرجان المسرحي الذي مسلم في المكسيك الله بدأت مقال بالوال منتاليسلالسكي عسين البسرم واود ان اختتمه بكلامه عن البسرم ايضاً لقال ذات مرة وأن المسرح المقبل ومبيلة للالمعال بين النساس والتعبيسير عسن متباعرهسيم ولا يكتني عدًا المسرح بالمنصر الجروجي اللومي ﴿ وَلُو تَعَلِّقَ الْتَعْبِيرِ عَنْ هَذَهِ الْمُسَاعِرِ الْكُورَ وَ لَتَعْلَيْتُ الميت ويستعملونه غفاه لبائدة الغدارة ويعبدكون في إعماله ولكنه يسلقي كثيرا من الكان الشموب من أن تهد يد المصافحة ليعفيها يدلا من الوجية قوهات المدافع فيد بعضها»

بالتغيرات الكبيرة في حياة الجمهورية اما نعن المهاجرين اللين رمتنا مصالب الحياة الى الجهة الاغرى مسن المعيط فانتا نشمر بنجاحاتكم برحالة لمندما الجديد جيرموناى في فيللوس ، واليوم



كيم من تشيبكينت (٢٨،٨٥) المركـز

كرمانيتش يبطولة اوريا المطلقية للمرة الثانية على التوالى ، جامعة في البرنامج الاختياري ٢٩٠٢ درجية واحرزت الموسكونية يلينا موخينا (۲۸،۹۰ درجة المركز الثاني-رئيللي

النالث وقسد فالات الرياضيسات

افضل تغطية لانباء المباريات الدولية التقليدية الرابعة في جميلا على جائزة سوسكو ليوز، اوتكين وزوفاروف رمصورا وكاللا تاس) وماديلا

مؤتهر عالمي لشؤون الهندسة الكهربائية

زموسكو ١١ - ٢٠ يونيو - حريران ٧٧٠١

ماضى وحاضر الهندسسة الكهرباليسسلا

ندعو العسماء لمدينسة المواضيع التالية :

الجهزة كهربائية لمنظومات الطاقة الجبارة * مواد جديدة للهندسة الكهربالية على اسس عازلة * مواد جديدة للهندسة الكهربالية على اساس المعادن

الشكل مناعية كهروميكاليكية واجهزة كهربالية جديدة الشكل

* توليد الطاقة الكهر بالية

* عمليات كهروخرادية وادواتها * عمليات اللعام بالكهربا، وادوانها

* اجهزة كهزيائية للاستعمالات العامة الوسائل الكهربائية لي الطب

«بوريقيستنيك» من تېيليسى فقـــد

جلب يغفيلي بوغوريلوف مسين

فولغوغراد الميدالية الذمبية الثالثية

أصبح قريق نادى الجيش الرياشي

الماراتون فاز فیکتور زوبوف (۲۶ مامی

نالب رئيس الجمعية الرياضية النابهة للنقابات رئيسا للاتعاد

و٢٦٠٢ ثانية ، وجاء لحي المرتب الثانية يغفيني يغتشينكو من مينسك

جبعت العرزل لرمطيعا فايستكرا

ريار ليو لنيء طبعته يمطايع الرا

• وازلستيان

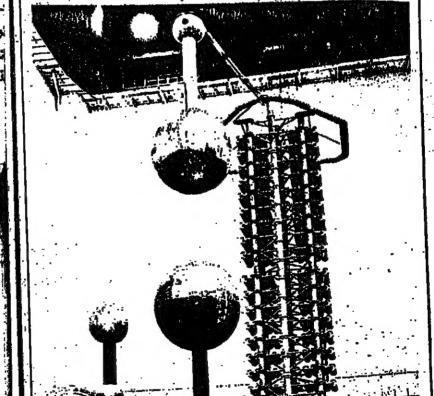
1977/0/1V CT ایندیکس ۹۰۰۰ ASPORACT

ال جميسع بلندان الناليسة

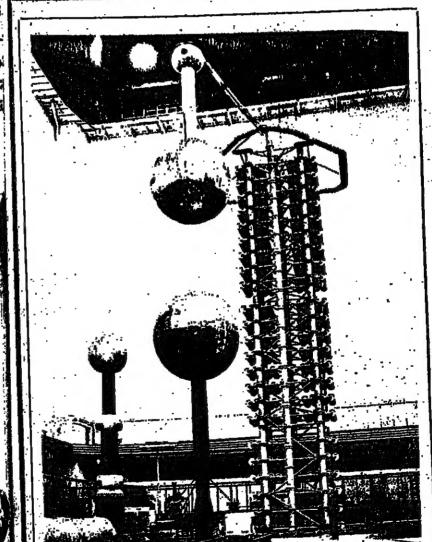
في الجمهورية من حيث كبرها

تانية وني البرتية التانية ارتزيارين تقع جمهورية ليتوانيا السوفيتية عند حدود الاتحاد السوفيتي من فرونزه (١ ساعات واربع دنالله البية ، جنوب المناطق السوفيتية المحاذية للبلطيق ، وهي بدة من جمهوريات بلادنا الاتحادية الخمسة عشرة • فني عهد السلطة السوفيتية واعتمادا على مساعدة الشعوب وربنه ساعة واحدة و١٤٠ دليلة و١٤٠ وفيتية الشقيقة اقام الشعب الليتواني مدنا وقرى جديدة ، بت في الجمهورية فروع صناعية جديدة مثل بناء المكائن نينة والراديوالكترون وتنتج هذه الجمهورية اليوم المكائن بزة اللحام الكهربائية والآجهزة القياسية وسفن صيد الاسماك السبنات والتلغزيونات والورق والخيوط الاصطناعية وكثيرا من تجات الاخرى • وازد اد المنتوج الحيواني بدرجات كبيرة • قت الظروف في هذه الجمهورية لتطوير العلم والادب والفن





ستلقى اكثر من ٨٠٠ محاضيرة في الدؤتهير اللغات الرسمية ؛ الروسية والانجليزية والفرنسية . العنوان : موسكو ، غ - ١٩ شادع كالينين ، المؤلمر العالمي لشؤون الهندسة الكهربالية العنوان البرقى : غ -- ٢٦٩ . اللجنة التنظيمية



الادارة ۽ موسكو 1/17 فنارع غوركي للينرن ، 00 - 90 - 229 "Muscow News" ارجى الاضارة الى المعيد

Mess 16 non. Hagene 50090.

Моску» («Московские новоства на врабском языке) № 21 (425), 21 мая 1977 г.